

# GR-55

## GUITAR SYNTHESIZER

Manuale dell'Utente

Roland

# Sommario

USARE L'UNITÀ IN MODO SICURO .....	4
------------------------------------	---

NOTE IMPORTANTI.....	5
----------------------	---

Caratteristiche Principali .....	6
----------------------------------	---

## Impostazioni 7

Preparazione per l'uso del GR-55 .....	8
--	---

Collegamenti .....	8
--------------------	---

Accensione e spegnimento .....	8
--------------------------------	---

Selezionare la chitarra o il basso (GUITAR<->BASS) .....	9
--	---

Regolare i Pickup (GK SETTING) .....	9
--------------------------------------	---

Regolare il Pickup della vostra chitarra .....	10
--	----

Regolare il Pickup del vostro Basso.....	11
--	----

Specificare il sistema di uscita (OUTPUT SELECT) .....	12
--	----

Accordare il vostro strumento (la funzione Tuner) .....	13
---	----

## Guida rapida 15

Selezionare e riprodurre i suoni.....	16
---------------------------------------	----

Regolare il livello di uscita .....	16
-------------------------------------	----

Selezionare un suono (Patch) .....	16
------------------------------------	----

Suonare la vostra chitarra.....	17
---------------------------------	----

Creare un suono originale .....	18
---------------------------------	----

Usare la funzione EZ EDIT per creare un suono .....	18
---	----

Salvare il suono che avete creato.....	18
--	----

## Guida di Riferimento 19

Descrizione del Pannello .....	20
--------------------------------	----

Pannello Frontale .....	20
-------------------------	----

Riguardo alla schermata iniziale .....	20
--	----

Riguardo alla schermata EDIT .....	20
------------------------------------	----

Pannello Posteriore.....	21
--------------------------	----

Pannello Laterale.....	21
------------------------	----

Come funziona il GR-55 .....	22
------------------------------	----

Modificare i timbri (TONE).....	23
---------------------------------	----

Cambiare il Tone .....	23
------------------------	----

Categorie di Tone .....	23
-------------------------	----

Modificare il Tone .....	24
--------------------------	----

Modificare il Tone ( impostazioni dettagliate).....	24
---	----

Lista dei Parametri (PCM TONE 1/PCM TONE 2) .....	25
---	----

Lista dei Parametri (MODELING TONE).....	29
--	----

Impostazioni degli Effetti (EFFECT) .....	38
---	----

Cambiare il tipo di effetto.....	38
----------------------------------	----

Modificare gli Effetti .....	39
------------------------------	----

Modificare gli Effetti (Impostazioni dettagliate).....	39
--	----

Cambiare la Struttura/Specificare la Destinazione di Collegamento ..	40
--	----

Lista dei Parametri (EFFECT) .....	41
------------------------------------	----

AMP .....	41
-----------	----

MOD.....	42
----------	----

MFX .....	45
-----------	----

DELAY .....	52
-------------	----

REVERB .....	53
--------------	----

CHORUS .....	53
--------------	----

EQ.....	53
---------	----

Impostazioni della Patch (MASTER) .....	54
---	----

Impostazioni del Pedale e del Controllo GK (PEDAL/GK CTL) .....	54
---	----

Impostazioni dei Controller (ASSIGN) .....	54
--	----

Impostazione del Tempo della Patch (PATCH TEMPO) .....	54
--	----

Impostazioni del Pickup GK per Ogni Patch (GK SET).....	54
---	----

Impostazioni della presa GUITAR OUT (GUITAR OUT).....	54
---	----

Cambiare l'Accordatura di Ogni Corda (ALT-TUNING).....	54
--	----

Impostazioni V-LINK (V-LINK) .....	54
------------------------------------	----

Lista dei Parametri (MASTER) .....	55
------------------------------------	----

PEDAL/GK CTL .....	55
--------------------	----

ASSIGN .....	57
--------------	----

PATCH TEMPO.....	58
------------------	----

GK SET .....	58
--------------	----

GUITAR OUT.....	59
-----------------	----

ALT-TUNING.....	59
-----------------	----

V-LINK .....	59
--------------	----

Prima di usare questa unità, leggete con attenzione i paragrafi intitolati: "USARE L'UNITÀ IN MODO SICURO" (p. 4) e "NOTE IMPORTANTI" (p. 5). Questi paragrafi contengono importanti informazioni riguardo al corretto funzionamento dell'unità. Inoltre, per raggiungere una buona conoscenza di tutte le caratteristiche offerte dalla vostra nuova unità, leggete interamente questo manuale, che vi consigliamo di conservare e tenere a portata di mano per future consultazioni.

**Copyright © 2011 ROLAND CORPORATION Tutti i diritti riservati. Nessuna parte di questa pubblicazione può essere riprodotta in alcuna forma senza il permesso scritto della ROLAND CORPORATION.**

**Roland e COSM sono marchi di fabbrica registrati della Roland Corporation negli Stati Uniti e/o in altre nazioni.**

<b>Salvare una Patch (PATCH WRITE)</b> .....	<b>60</b>
Salvare una Patch (PATCH WRITE) .....	60
Rinominare una Patch .....	60
Cambiare l'ordine delle Patch (PATCH EXCHANGE) .....	60
Inizializzare le Impostazioni di una Patch (PATCH INITIALIZE) .....	60
<b>Assegnazione dei Controller</b> .....	<b>61</b>
Controller di cui potete modificare l'assegnazione .....	61
Far eseguire al pedale la stessa operazione per tutte le Patch .....	61
Cambiare le assegnazioni dei pedali per ogni Patch .....	61
Specificare il Parametro che viene controllato dal Controller .....	62
<b>Usare il Phrase Loop</b> .....	<b>64</b>
<b>Usare il GR-55 come un Audio Player</b> .....	<b>65</b>
Copiare file audio dal computer alla memoria USB .....	65
Inserire la Memoria USB .....	65
Riprodurre l'audio .....	65
Usare il pedale per controllare l'Audio Player .....	65
<b>Collegare Dispositivi Esterni</b> .....	<b>66</b>
Collegamento al Computer via USB .....	66
Collegare il GR-55 ad un Computer .....	66
Impostazioni della funzione USB .....	66
Collegare il GR-55 a dispositivi MIDI .....	67
Riguardo ai connettori MIDI .....	67
Impostazioni MIDI .....	67
Collegare il GR-55 a dispositivi V-LINK (V-LINK) .....	68
Impostare il V-LINK On/Off .....	68
Impostazioni V-LINK .....	68
<b>Impostazioni Globali del GR-55 (SYSTEM)</b> .....	<b>69</b>
Impostare i Pickup GK (GK SETTING) .....	69
Cambiare il GK Set .....	70
Rinominare un GK Set .....	70
Specificare il dispositivo di uscita (OUTPUT SELECT) .....	70
Impostazioni del Pedale e Controllo GK (PEDAL/GK CTL) .....	70
Impostazioni MIDI e USB (MIDI/USB) .....	70
Impostazioni della presa GUITAR OUT (GUITAR OUT) .....	70
Emettere sempre il suono del pickup normale dalla presa GUITAR OUT per tutte le Patch .....	70
Emettere sempre il suono del Modeling Tone dalla presa GUITAR OUT per tutte le Patch .....	70
Cambiare il suono emesso dalla presa GUITAR OUT per ogni Patch .....	71
Accordare la vostra chitarra (TUNER) .....	71
Regolare il contrasto del Display (LCD) .....	71
Impostazioni Auto Power Off (POWER) .....	71
Alternare chitarra e basso (GUITAR<->BASS) .....	71
Salvare le Impostazioni del GR-55 su una Memoria USB (BACKUP) .....	72
Ripristinare le Impostazioni del GR-55 dalla Memoria USB (RESTORE) .....	72
Regolare la sensibilità del pedale (CALIB) .....	73
Ripristinare le Impostazioni di Fabbrica (FACTORY RESET) .....	73
Lista dei Parametri (SYSTEM) .....	74
GK SETTING .....	74

OUTPUT SELECT .....	75
PEDAL/GK CTL .....	76
MIDI/USB .....	79
OTHER .....	80
BACKUP/INITIALIZE .....	80

## Appendice

81

<b>Risoluzione di eventuali problemi</b> .....	<b>82</b>
<b>Messaggi di Errore</b> .....	<b>84</b>
<b>Flusso del Segnale</b> .....	<b>85</b>
<b>Tabella di Implementazione MIDI</b> .....	<b>86</b>
<b>Caratteristiche Tecniche</b> .....	<b>87</b>
<b>Indice</b> .....	<b>88</b>

# USARE L'UNITÀ IN MODO SICURO

## ISTRUZIONI PER LA PREVENZIONE DI INCENDI, SCOSSE ELETTRICHE E DANNI ALLE PERSONE

Riguardo a  WARNING e a  CAUTION

 <b>WARNING</b>	Usato per le istruzioni che avvisano l'utente del pericolo di morte o di gravi danni alla persona se l'unità è usata in modo scorretto.
 <b>CAUTION</b>	Usato per le istruzioni che avvisano l'utente del pericolo di ferimento o di danni materiali se l'unità è usata in modo scorretto. * Per danni materiali si intendono circostanze nocive per la casa, l'arredamento o gli animali domestici.

Riguardo ai Simboli

	Il simbolo  avverte l'utente di importanti istruzioni o avvisi. Il significato specifico del simbolo è determinato da quanto è contenuto all'interno del triangolo. Il simbolo sulla sinistra è presente in tutte le situazioni in cui si deve prestare particolare attenzione.
	Il simbolo  avverte l'utente che l'azione non dev'essere eseguita (è vietata). L'azione specifica da evitare è determinata dal contenuto del cerchio. Il simbolo a sinistra significa che l'unità non dev'essere mai smontata.
	Il simbolo  avverte che l'azione dev'essere eseguita. L'azione da eseguire è indicata dal contenuto del cerchio. Il simbolo a sinistra significa che il cavo di alimentazione dev'essere scollegato dalla presa.

### ----- OSSERVATE SEMPRE LE NORME SEGUENTI -----

#### WARNING

Non cercate di riparare il prodotto o di sostituire parti al suo interno (eccetto nei casi descritti da questo manuale). Tutte le altre operazioni devono essere eseguite da personale di servizio qualificato Roland. 

Non usate o lasciate mai l'unità in luoghi che siano:

- Soggetti a temperature estreme, (per es. esposti direttamente alla luce del sole in un veicolo chiuso, vicino a un condotto di riscaldamento o su apparecchiature che generano calore) o siano 
- Bagnati (per es. bagni, lavanderie, pavimenti bagnati); o siano 
- Esposti a vapore o fumo; o siano 
- Soggetti ad esposizione alla salsedine; o siano 
- Umidì; o siano
- Esposti alla pioggia; o siano
- Polverosi; o siano
- Soggetti ad elevati livelli di vibrazioni.

Posizionate sempre l'unità orizzontalmente e in posizione stabile. Non porla mai su sostegni ondegianti o su superfici inclinate. 

Usate solo il trasformatore di CA fornito con l'unità, e assicuratevi che la tensione locale corrisponda alla tensione d'ingresso specificata sul trasformatore. Altri trasformatori di CA possono avere polarità differenti o essere progettati per altre tensioni, perciò il loro uso può produrre danni, malfunzionamenti o scosse elettriche. 

Usate solo il cavo di alimentazione incluso. Inoltre, il cavo di alimentazione fornito non dev'essere utilizzato con nessun altro dispositivo. 

Non tirate o torcetevi eccessivamente il cavo di alimentazione, ne ponete oggetti pesanti sul cavo. Così facendo potreste danneggiare il cavo, interrompere i conduttori interni e creare cortocircuiti. Un cavo danneggiato può facilmente provocare scosse o incendi! 

Questo prodotto, solo o in abbinamento ad un amplificatore e cuffie o altoparlanti, può produrre livelli di suono in grado di causare la perdita permanente dell'udito. Non utilizzatelo per lunghi periodi di tempo ad un livello di volume eccessivo. Se dovesse verificarsi la perdita dell'udito o un sorta di ronzio, smettete immediatamente di usare l'unità e consultate un otorino. 

Non appoggiate alcun oggetto che contenga liquidi (per es., vasi di fiori) su questa unità. Evitate che nell'unità penetrino oggetti (per es. materiali infiammabili, monete, spilli); o liquidi di qualsiasi tipo (acqua, bibite, ecc.). Ciò può provocare cortocircuiti, guasti, o altri malfunzionamenti. 

Spegnete immediatamente l'unità, scollegate dalla presa di corrente il trasformatore di CA e affidate il prodotto a personale specializzato nei seguenti casi:

- Il trasformatore di CA, il cavo di alimentazione o la spina sono stati danneggiati; o
- In presenza di fumo o di odore di bruciato 
- Sono caduti degli oggetti o del liquido si è infiltrato nel prodotto; o
- Il prodotto è stato esposto a pioggia, ecc.; o
- Il prodotto non funziona normalmente o evidenzia un sostanziale cambiamento operativo.

#### WARNING

Se in casa sono presenti bambini piccoli, un adulto dovrebbe assisterli sino a che non sono in grado di seguire tutte le regole essenziali per il funzionamento dell'unità senza correre rischi. 

Proteggete l'unità da forti urti. (Non fatela cadere!) 

Non collegate un numero eccessivo di apparecchiature alla stessa presa elettrica. Prestate particolare attenzione nell'uso delle prolunghe—la potenza totale impiegata da tutti gli apparecchi non deve mai superare la potenza nominale (watt / ampere) della prolunga. Carichi eccessivi possono far surriscaldare l'isolamento del cavo sino a farlo fondere. 

Prima di usare l'unità in un'altra nazione, consultate il vostro negoziante o un centro di assistenza autorizzato Roland. 

#### CAUTION

Il prodotto e l'alimentatore dovrebbero essere posizionati in un luogo o in una posizione che non interferiscano con la loro stessa ventilazione. 

Afferrate sempre e solo la spina del cavo dell'alimentatore per collegarlo o scollegarlo da una presa di corrente o a questa unità. 

A intervalli regolari, dovreste sfilare l'alimentatore e pulirlo con un panno asciutto, per eliminare tutta la polvere e altri accumuli tra gli spinotti. Inoltre, ogni qual volta l'unità resta inutilizzata per lunghi periodi di tempo, scollegate la spina di alimentazione dalla presa di corrente. Qualsiasi accumulo di polvere tra la spina di alimentazione e la presa di corrente può ridurre l'isolamento ed essere causa di incendi. 

Cercate di evitare che i cavi si aggroviglino. Tutti i cavi dovrebbero essere sempre posti fuori dalla portata dei bambini. 

Non salite mai, ne ponete oggetti pesanti sull'unità. 

Non maneggiate mai l'alimentatore di CA o la sua spina con le mani bagnate nel collegarlo o scollegarlo da una presa di corrente o dall'unità. 

Prima di spostare l'unità, scollegate l'alimentatore di CA dalla presa così come tutti i cavi di collegamento ad altre apparecchiature. 

Prima di pulire l'unità, spegnetela e scollegate l'alimentatore dalla presa (p. 8). 

Ogni qual volta prevedete la possibilità di fulmini nella vostra zona, scollegate l'alimentatore dalla presa. 

Conservate le vite del terminale di terra e/o il coperchio del connettore USB che potete aver rimosso in un posto sicuro fuori dalla portata dei bambini, così che non vi sia la possibilità che vengano ingoiati accidentalmente. 

# NOTE IMPORTANTI

## Alimentazione

- Non collegate questa unità alla stessa presa elettrica usata da qualsiasi dispositivo elettrico controllato da un invertitore (come frigoriferi, lavatrici, forni a microonde, o condizionatori d'aria), o che contiene un motore. A seconda dell'utilizzo del dispositivo elettrico, il rumore di linea può provocare malfunzionamenti a questa unità o può produrre rumori udibili. Se non è possibile utilizzare una presa elettrica separata, collegate un filtro del rumore di linea tra questa unità e la presa elettrica.
- Il trasformatore di CA inizia a generare calore dopo lunghe ore di uso consecutivo. Ciò è normale, e non deve preoccuparvi.
- Prima di collegare l'unità ad altre apparecchiature, spegnete tutte le unità. Ciò aiuta a prevenire malfunzionamenti e/o danni a diffusori o altri componenti.

## Posizionamento

- Usare l'unità vicino ad amplificatori di potenza (o ad altri componenti dotati di grossi trasformatori) può indurre fruscii. Per ridurre il problema, riorientate l'unità o allontanatela dalla sorgente di interferenze.
- Questa apparecchiatura può interferire con la ricezione di radio e TV. Non impiegatele nelle vicinanze di questi ricevitori.
- Possono prodursi rumori se vengono utilizzati dispositivi di comunicazione senza fili, come i telefoni cellulari, nelle vicinanze dell'unità. Tali rumori possono verificarsi ricevendo o iniziando una chiamata, o mentre conversate. In presenza di tali problemi, allontanate i dispositivi dall'unità, o spegneteli.
- Non esponete l'unità direttamente alla luce solare, non ponetela vicino a dispositivi che emettono calore, non lasciatela all'interno di un veicolo chiuso, o in altri modi soggetta a temperature estreme. Un calore eccessivo può deformare o scolorire l'unità.
- Quando viene spostata da un luogo ad un altro in cui la temperatura e/o l'umidità sono molto differenti, all'interno dell'unità possono formarsi delle gocce d'acqua (condensa). Possono verificarsi danni o malfunzionamenti se cercate di usare l'unità in questa condizione. Perciò, prima di usare l'unità, dovete consentirle di riposare per diverse ore, sino a quando la condensa non è evaporata completamente.
- A seconda del materiale e della temperatura della superficie su cui ponete l'unità, i piedini in gomma possono scolorire o macchiare la superficie. Potete porre un feltrino o panno sotto ai piedini in gomma per evitarlo. In tal caso, controllate che l'unità non scivoli o si muova accidentalmente.
- Non appoggiate alcun oggetto che contenga acqua su questa unità. Inoltre, evitate l'uso di insetticidi, profumi, alcool, smalto, spray, ecc., vicino all'unità. Quando è stato versato un qualsiasi liquido sull'unità, asciugate rapidamente utilizzando uno straccio pulito e morbido.

## Manutenzione

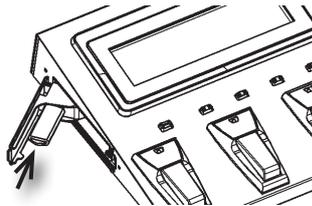
- Per la pulizia quotidiana usate un panno morbido e asciutto o leggermente inumidito con acqua. Per rimuovere lo sporco più resistente, usate un panno impregnato con un detergente delicato, non-abrasivo. Dopodiché, ricordate di asciugare completamente l'unità con un panno asciutto e morbido.
- Non usate mai benzene, diluenti, alcool o solventi di nessun tipo, per evitare di scolorire o deformare l'unità.

## Riparazioni e Dati

- Sappiate che tutti i dati contenuti nella memoria dell'unità possono andar persi quando questa viene inviata in riparazione. I dati importanti dovrebbero essere sempre salvati su una memoria USB, o annotati su un foglio di carta (se possibile). Durante le riparazioni, viene prestata la massima attenzione per evitare la perdita dei dati. In certi casi (come quando i circuiti di memoria sono danneggiati), è però impossibile ripristinare i dati, e Roland non si assume responsabilità riguardo alla perdita di tali dati.

## Usare Memorie Esterne

- Inserite con attenzione la memoria USB fino in fondo—finché non è saldamente in posizione.



- Non toccate mai i terminali della Memoria USB. Inoltre, evitate di sporcare i terminali.
- Le Memorie USB sono costruite usando componenti di precisione; maneggiate le card con attenzione, ponendo particolare attenzione a quanto segue.
  - Per evitare danni alle card provocati dall'elettricità statica, accertatevi di aver scaricato qualsiasi elettricità statica dal vostro corpo prima di maneggiare le card.
  - Non toccate, ed evitate che oggetti in metallo entrino in contatto con la zona dei contatti delle card.
  - Non piegate, fate cadere o sottoponete le card a forti urti o vibrazioni.
  - Non tenete le card esposte direttamente alla luce solare, in veicoli chiusi, o in altri luoghi simili.
  - Evitate che le card si inumidiscano.
  - Non smontate o modificate le card.

## Precauzioni Aggiuntive

- Sappiate che il contenuto della memoria può andare irrimediabilmente perso a causa di malfunzionamenti, o per un uso scorretto dell'unità. Per proteggervi dal rischio di perdere dati importanti, vi raccomandiamo di salvare periodicamente una copia di sicurezza dei dati importanti presenti nella memoria dell'unità su una memoria USB.
- Sfortunatamente, potrebbe essere impossibile recuperare i dati immagazzinati nella memoria dell'unità, o su una memoria USB una volta che sono andati persi. Roland Corporation non si assume alcuna responsabilità per la perdita di tali dati.
- Siate ragionevolmente attenti nell'usare i tasti, i cursori o altri controlli dell'unità e usando prese e connettori. Un impiego troppo rude può causare malfunzionamenti.
- Non premete mai eccessivamente sul display.
- Nel collegare/scollegare i cavi, afferrate sempre il connettore stesso—non tirate mai il cavo. In questo modo eviterete cortocircuiti, o di danneggiare gli elementi interni del cavo.
- Agendo sul pedale di espressione, fate attenzione a non pizzicarvi le dita tra la parte mobile e il pannello. Se in casa sono presenti bambini piccoli, un adulto dovrebbe assisterli sino a che non sono in grado di seguire tutte le regole essenziali per il funzionamento dell'unità senza correre rischi. I bambini dovrebbero usare questa unità con la supervisione e la guida di un adulto.

- Per evitare di disturbare i vicini, cercate di tenere il volume dell'unità a livelli ragionevoli. Potete usare delle cuffie, per non dovervi preoccupare di chi vi sta intorno.
- Se dovete trasportare l'unità, usate se possibile l'imballo originale (includere le imbottiture). Altrimenti impiegate materiali di imballo equivalenti.
- Le spiegazioni in questo manuale includono illustrazioni che rappresentano quanto dovrebbe apparire tipicamente nel display. Sappiate, però, che la vostra unità potrebbe incorporare una versione del sistema più recente e migliore (per es., che include nuovi suoni), per cui quanto vedete effettivamente nel display potrebbe non corrispondere sempre a quanto appare nel manuale.

- Microsoft e Windows sono marchi di fabbrica registrati della Microsoft Corporation.
- Le schermate riprodotte in questo documento sono usate conformemente alle linee guida della Microsoft Corporation.
- Windows® è conosciuto ufficialmente come: "Sistema Operativo Microsoft® Windows®".
- Apple e Macintosh sono marchi di fabbrica registrati della Apple Inc.
- Mac OS è un marchio di fabbrica della Apple Inc.
- MMP (Moore Microprocessor Portfolio) si riferisce ad un gruppo di brevetti relativi all'architettura del microprocessore, che è stato sviluppato dalla Technology Properties Limited (TPL). Roland ha avuto in licenza questa tecnologia dal TPL Group.
- Tutti i nomi dei prodotti menzionati in questo documento sono marchi di fabbrica o marchi di fabbrica registrati dei rispettivi proprietari.

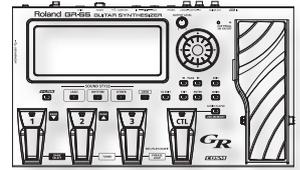
# Caratteristiche Principali

## Il suono: una sofisticata unione tra sintesi PCM e generatore sonoro a modelli fisici COSM

I suoni prodotti da un sintetizzatore PCM di alta qualità e da un realistico generatore sonoro a modelli fisici COSM possono essere liberamente combinati per sfruttare le caratteristiche uniche di ogni metodologia.

Potete creare in modo intuitivo nuove combinazioni sonore con un alto grado di libertà. Per esempio, potete creare un nuovo timbro di chitarra solista basato su una chitarra distorta standard combinato con un synth lead o un organo. Oppure, potreste sovrapporre un suono di flauto o di synth bell con una chitarra acustica per creare nuovi fantastici timbri.

Amplificatori e varie unità effetti COSM sono forniti indipendentemente, permettendovi di creare una varietà incredibile, che spazia dai suoni grezzi di ampli per chitarra ai rumori più complessi.



## L'espressività: nuova tecnologia per il rilevamento dell'intonazione della chitarra

Il segnale del pickup indipendente per ognuna delle sei corde viene analizzato ad alta velocità da un algoritmo di nuovo sviluppo, assicurando una risposta rapida ed accurata del generatore sonoro.

Poiché le differenze nella vostra tecnica esecutiva alla chitarra o al basso vengono trasmesse al generatore sonoro, l'espressività esecutiva è molto più ampia e naturale rispetto ai precedenti sintetizzatori per chitarra.



## Facilità di utilizzo: SOUND STYLE per selezionare i suoni, ed EZ EDIT per modificarli

I tre tasti SOUND STYLE "LEAD," "RHYTHM," e "OTHER" offrono timbri pronti per l'esecuzione in un'ampia gamma di stili musicali. Il grande schermo LCD assicura un'eccellente visibilità anche con l'unità posizionata sul pavimento.

Premete il tasto [EZ EDIT] per effettuare semplici regolazioni grafiche al suono; una funzione praticissima specialmente suonando dal vivo.

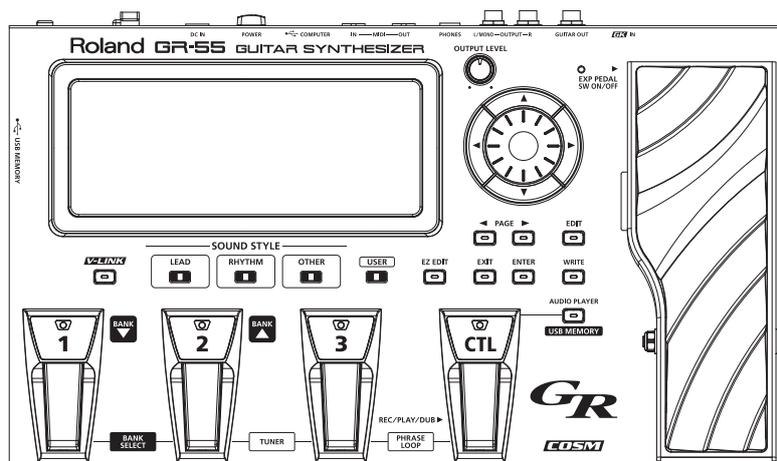


### Che cos'è COSM?

Una tecnologia che simula strutture fisiche e materiali reali utilizzando mezzi virtuali differenti viene chiamata "tecnologia di modeling." COSM (Composite Object Sound Modeling) è un'innovazione tecnica Roland che combina varie tecnologie di sound-modeling per creare suoni originali quanto unici.

# Impostazioni

Questo capitolo spiega come eseguire le impostazioni necessarie quando usate il GR-55 per la prima volta.

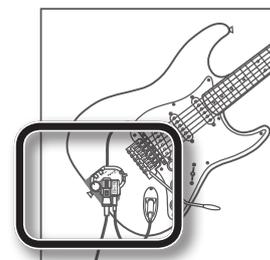


## Prima, preparate la vostra chitarra/basso

- Per poter usare il GR-55, vi serve una chitarra o basso equipaggiati con un divided pickup (pickup GK), che emette un segnale separato per ogni corda. Potete usare pickup GK come il Roland GK-3 o GK-3B.
- Per i dettagli su come installare un pickup GK, fate riferimento al manuale fornito col pickup GK.

### MEMO

- Sappiate che corde che "friggono" a causa di un manico piegato o tasti consumati, o una regolazione errata dell'ottava, possono causare problemi come la riproduzione di note sbagliate.
- Questa unità non supporta chitarre/bassi a 7 corde o altre chitarre/bassi non-standard.



## Consultate il Web per i dettagli sull'installazione dei pickup GK

- Sul sito web Roland, la pagina "GK-3/3B Installation Tips" offre una spiegazione e foto sul montaggio dei pickup GK. Date un'occhiata!

<http://www.roland.com/GK/>

# Preparazione per l'uso del GR-55

## Collegamenti

Chitarra dotata di un GK-3/  
GK-2A, basso munito di GK-3B/  
GK-2B, o una chitarra o basso  
"GK-ready" disponibili in  
commercio

La presa GUITAR OUT  
emette il suono dei  
pickup normali e il  
suono del timbro  
simulato (p. 22).  
Per i dettagli,  
fate riferimento a  
"Impostazioni della  
presa GUITAR OUT  
(GUITAR OUT)" (p. 54).

Amplificatori o PA (linea)

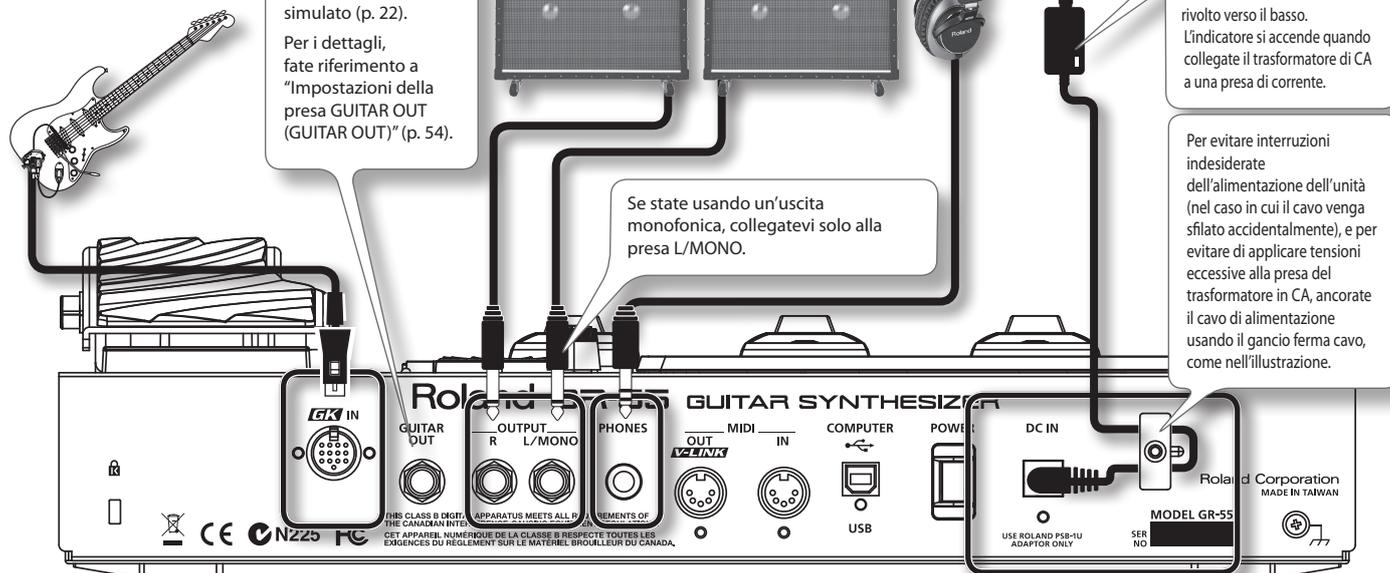
Cuffie

Trasformatore  
di CA

Posizionate il trasformatore  
di CA così che il lato con  
l'indicatore (vedi l'illustrazione)  
sia rivolto verso l'alto e il lato  
con le informazioni scritte sia  
rivolto verso il basso.  
L'indicatore si accende quando  
collegate il trasformatore di CA  
a una presa di corrente.

Se state usando un'uscita  
monofonica, collegatevi solo alla  
presa L/MONO.

Per evitare interruzioni  
indefinite  
dell'alimentazione dell'unità  
(nel caso in cui il cavo venga  
sfilato accidentalmente), e per  
evitare di applicare tensioni  
eccessive alla presa del  
trasformatore in CA, ancorate  
il cavo di alimentazione  
usando il gancio ferma cavo,  
come nell'illustrazione.



### NOTA!

- Per evitare malfunzionamenti e/o danni ai diffusori o ad altri dispositivi, abbassate sempre il volume, e spegnete tutti i dispositivi prima di eseguire qualsiasi collegamento.
- Accendete tutti i dispositivi prima di alzare il volume dell'amplificatore.

## Accensione e spegnimento

### Accensione

Completati i collegamenti, accendete i vari dispositivi nell'ordine specificato. Accendendo i dispositivi nell'ordine sbagliato, rischiate di causare malfunzionamenti e/o danni ai diffusori o ad altri dispositivi.

- \* Controllate sempre di aver abbassato il volume prima dell'accensione. Anche col volume a zero, potreste avvertire un rumore all'accensione, ma questo è normale, e non indica un malfunzionamento.
- \* Questa unità è dotata di un circuito di protezione. È necessario un breve intervallo (pochi secondi) dopo l'accensione prima che l'unità funzioni normalmente.

1. Premete l'interruttore [POWER] del GR-55 per accendere l'unità.
2. Accendete il vostro amplificatore.

### Spegnimento

1. Controllate quanto segue prima dello spegnimento.
  - Avete abbassato al minimo il volume dei dispositivi collegati?
  - Avete salvato i dati (impostazioni, suoni, ecc.) che volete conservare?
2. Spegnete il vostro amplificatore per chitarra o altro dispositivo collegato.
3. Premete l'interruttore [POWER] del GR-55 per spegnere l'unità.

### Se non volete lo spegnimento automatico, disattivate "AUTO POWER OFF"!

Secondo le impostazioni del costruttore, l'alimentazione del GR-55 si disattiva automaticamente 10 ore dopo che avete smesso di suonare o di agire sull'unità.

Se volete che l'unità a resti sempre accesa, impostate il parametro "AUTO POWER OFF" su "OFF" come descritto a p. 71.

### NOTA!

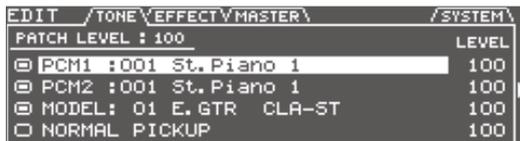
Le impostazioni modificate vanno perse allo spegnimento. Per conservarle, dovete salvarle prima dello spegnimento.

## Selezionare la chitarra o il basso (GUITAR<->BASS)

Prima di usare il GR-55, dovete effettuare un'impostazione del modo che specifica se state usando una chitarra o un basso.

\* Secondo le impostazioni di fabbrica, questo è impostato su "GUITAR."

1. Premete il tasto [EDIT] per accedere alla schermata EDIT.



2. Usate i tasti PAGE [◀] [▶] per selezionare la linguetta SYSTEM.



3. Usate i tasti cursore [◀] [▶] per selezionare l'icona BACKUP/INIT, e premete il tasto [ENTER].



4. Usate i tasti cursore [◀] [▶] per selezionare l'icona GUITAR<->BASS e premete il tasto [ENTER].



5. Se volete cambiare il modo, usate i tasti cursore [◀] [▶] per selezionare "OK," e premete il tasto [ENTER].



Se decidete di non cambiare il modo, scegliete "CANCEL" e premete il tasto [ENTER].

6. Quando appare la seguente schermata, spegnete il GR-55.



Quando riaccendete il GR-55, lo schermo indica il modo specificato ("GUITAR MODE" o "BASS MODE").

Una volta impostato il modo, il GR-55 si avvia nel modo specificato ad ogni accensione.

## Regolare i Pickup (GK SETTING)

Per assicurare che il GR-55 si trovi nella condizione esecutiva migliore possibile, effettuate le impostazioni appropriate del divided pickup (impostazioni GK). Effettuare queste impostazioni assicura che il GR-55 funzioni nel modo ottimale.

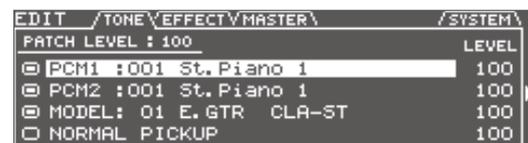
### NOTA!

Le impostazioni GK sono estremamente importanti affinché il GR-55 suoni nel modo migliore possibile. Dovete essere certi di eseguire correttamente queste impostazioni.

### MEMO

Se collegate diverse chitarre al GR-55 in momenti diversi, potete salvare individualmente le impostazioni per ogni chitarra. Per i dettagli, fate riferimento a "Impostare i Pickup GK (GK SETTING)" (p. 69).

1. Premete il tasto [EDIT] per accedere alla schermata EDIT.



2. Usate i tasti PAGE [◀] [▶] per accedere alla linguetta SYSTEM.



3. Usate i tasti cursore [◀] [▶] per selezionare l'icona GK SETTING, e premete il tasto [ENTER].



4. Usate i tasti PAGE [◀] [▶] per selezionare la linguetta PU.



5. Regolate il vostro pickup.

Se state usando una chitarra	"Regolare il Pickup della vostra chitarra" (p. 10)
Se state usando un basso	"Regolare il Pickup del vostro Basso" (p. 11)

## Regolare il Pickup della vostra chitarra

1. Usate i tasti cursore [▲] [▼] per muovere il cursore su "PU TYPE," e usate la manopola per selezionare il tipo di pickup che è installato sulla vostra chitarra.



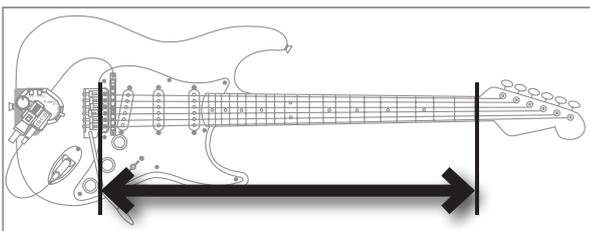
Valore	Descrizione
GK-3	Sceglietelo se usate un GK-3.
GK-2A	Sceglietelo se usate un GK-2A.
PIEZO	Questa impostazione è appropriata se usate un pickup piezo che ha una risposta piatta.
PIEZO F	Impostazione appropriata per un pickup piezo Fishman.
PIEZO G	Impostazione appropriata per un pickup piezo Graph Tech.
PIEZO L	Impostazione appropriata per un pickup piezo L.R. Baggs.
PIEZO R	Impostazione appropriata per un pickup piezo RMC.

Un pickup piezo usa un sensore piezo-elettrico montato sul ponte della chitarra per rilevare le vibrazioni delle corde.

Se state usando una chitarra dotata di un pickup GK non del tipo piezo, scegliete "GK-2A."

- \* Se non siete certi dell'impostazione del tipo piezo appropriata, provate a selezionare scelte differenti mentre suonate la chitarra, e scegliete il tipo di piezo che produce il suono più naturale.
- \* Se avete scelto PIEZO, PIEZO F, PIEZO G, PIEZO L, o PIEZO R come impostazione PU Type, potete eseguire ulteriori regolazioni alla qualità del timbro della gamma acuta e della gamma bassa (p. 75).

2. Usate i tasti cursore [▲] [▼] per muovere il cursore su "SCALE," e usate la manopola per specificare la lunghezza della scala della vostra chitarra (la distanza dal ponte al capotasto).



Selezionate il valore più vicino nell'intervallo 500–660 mm. Scegliete "ST" (648 mm) per un tipo Stratocaster standard, o scegliete "LP" (628 mm) per un tipo Les Paul.

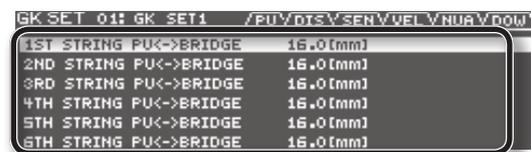
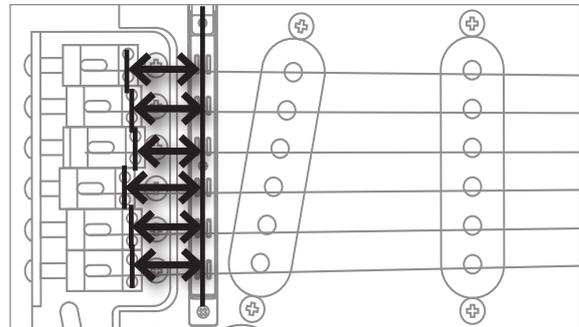


3. Usate i tasti PAGE [◀] [▶] per selezionare la linguetta DIS.



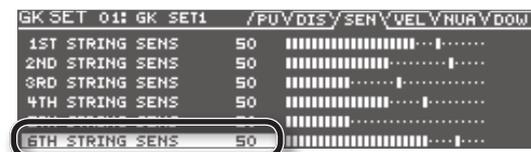
4. Usate i tasti cursore [▲] [▼] per selezionare ogni corda, e per ogni corda, specificate la distanza dal centro del divided pickup alla selletta del ponte.

\* Se PU TYPE è impostato su uno dei pickup di tipo piezo, questa impostazione non è necessaria.



5. Usate i tasti PAGE [◀] [▶] per selezionare la linguetta SEN.
6. Usate i tasti cursore [▲] [▼] per muovere il cursore su 6TH STRING SENS.

Suonate la 6ª corda con la forza massima che usate normalmente durante l'esecuzione, e usate la manopola per regolare la sensibilità il più alto possibile senza che il misuratore raggiunga il fondo scala.



- \* Se il misuratore di livello raggiunge il fondo scala, il livello è eccessivo. Riducete la sensibilità.
- \* A seconda del tipo di chitarra usata, il misuratore di livello potrebbe raggiungere il fondo scala anche se la sensibilità è impostata al minimo. In questo caso, regolate la distanza tra il divided pickup e la corda così che sia leggermente maggiore di quanto consigliato.

7. Nello stesso modo, regolate le sensibilità anche delle corde dalla 5ª alla 1ª.

8. Controllate il bilanciamento di volume delle sei corde.

Suonate ognuna delle corde 6–1 con una forza normale; se una corda suona con intensità eccessiva, riducete la sensibilità di quella corda per minimizzare le differenze di volume tra le corde.

9. Premete il tasto [EXIT] più volte per tornare alla schermata iniziale.

Queste impostazioni sono richieste quando reinstallate un divided pickup sulla chitarra, o dopo aver regolato l'altezza del divided pickup. Dopo aver eseguite le impostazioni corrette, queste restano memorizzate anche a unità spenta. Non è necessario rifarle ogni volta che suonate. Per i dettagli sugli altri parametri, fate riferimento a "GK SETTING" (p. 74).

## Regolare il Pickup del vostro Basso

- Usate i tasti cursore [▲] [▼] per muovere il cursore su "PU TYPE," e usate la manopola per selezionare il tipo di pickup che è installato sul vostro basso.

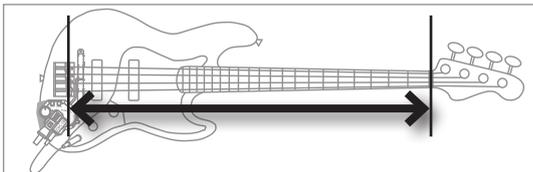


Valore	Descrizione
GK-3B	Sceglietela se usate un GK-3B.
GK-2B	Sceglietela se usate un GK-2B.
PIEZO	Questa impostazione è appropriata se usate un pickup piezo che ha una risposta piatta.
PIEZO G	Impostazione appropriata per un pickup piezo Graph Tech.
PIEZO R	Impostazione appropriata per un pickup piezo RMC.

Un pickup piezo usa un sensore piezo-elettrico montato sul ponte del basso per rilevare le vibrazioni delle corde.

Se state usando un basso dotato di un pickup GK non del tipo piezo, scegliete "GK-2B."

- \* Se non siete certi dell'impostazione del tipo piezo appropriata, provate a selezionare scelte differenti mentre suonate il vostro basso, e scegliete il tipo di piezo che produce il suono più naturale.
  - \* Se avete scelto "PIEZO," "PIEZO G," o "PIEZO R" come impostazione PU Type, potete eseguire ulteriori regolazioni alla qualità del timbro della gamma acuta e della gamma bassa (p. 75).
- Usate i tasti cursore [▲] [▼] per muovere il cursore su "SCALE," e usate la manopola per specificare la lunghezza della scala del vostro basso (la distanza dal ponte al capotasto).

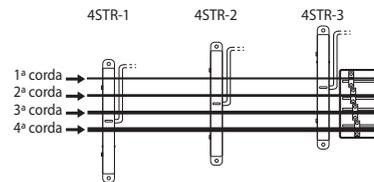


Selezionate il valore più vicino nell'intervallo 710-940 mm. Per un tipo Jazz Bass standard o un tipo Precision Bass, scegliete LONG JB/PB (864 mm).

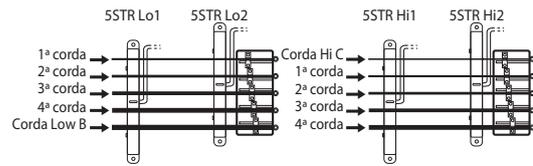


- Usate i tasti cursore [▲] [▼] per muovere il cursore su "GK PU POS," e usate la manopola per selezionare la posizione del divided pickup.

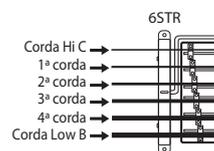
Per un basso a 4 corde:



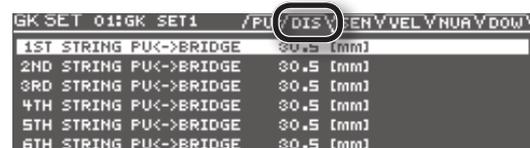
Per un basso a 5 corde



Per un basso a 6 corde:

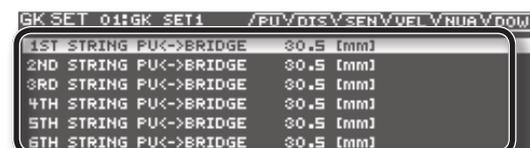
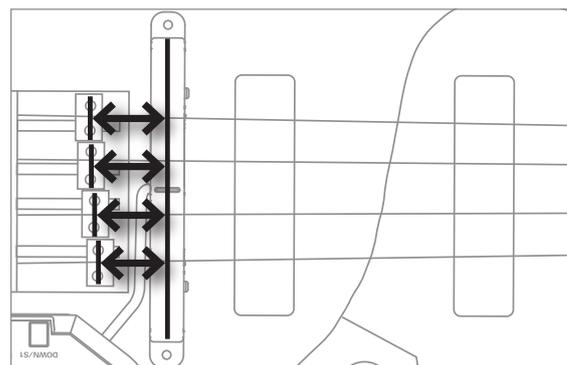


- Usate i tasti PAGE [◀] [▶] per selezionare la linguetta DIS.



- Usate i tasti cursore [▲] [▼] per selezionare ogni corda, e per ogni corda, specificate la distanza dal centro del divided pickup alla selletta del ponte.

\* Se PU TYPE è impostato su uno dei pickup di tipo piezo, questa impostazione non è necessaria.



- Usate i tasti PAGE [◀] [▶] per selezionare la linguetta SEN.



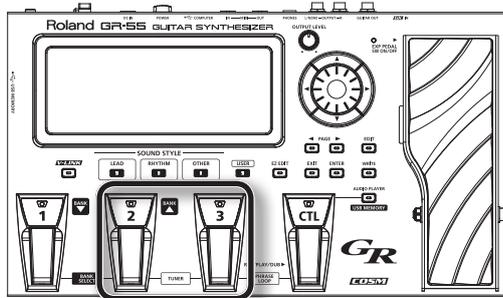
Impostazione	Descrizione
STACK RETURN	Scegliete questa impostazione se il GR-55 è collegato alla presa RETURN di un ampli per chitarra di tipo stack. Potreste anche scegliere "STACK RETURN" quando usate il GR-55 con un amplificatore di potenza per chitarra e un cabinet del diffusore.
B-AMP WITH TWEETER	Scegliete questa impostazione se il GR-55 è collegato ad un amplificatore per basso dotato di tweeter.
B-AMP NO TWEETER	Scegliete questa impostazione se il GR-55 è collegato ad un amplificatore per basso privo di tweeter. La gamma delle frequenze acute viene regolata in modo appropriato.

5. Premete il tasto [EXIT] più volte per tornare alla schermata iniziale.

## Accordare il vostro strumento (la funzione Tuner)

Ecco come utilizzare la funzione Tuner del GR-55 per accordare la vostra chitarra o basso.

1. Premete simultaneamente i pedali [2] e [3].



Appare la schermata TUNER.

2. Usate i tasti PAGE [◀] [▶] per cambiare le linguette e scegliere il modo della funzione Tuner.

Linguetta	Descrizione
MULTI MODE	Permette di accordare sei corde simultaneamente.
SINGLE MODE	Permette di accordare suonando una singola nota sulla corda specifica che state accordando.

3. Suonate una sola nota sulla corda vuota che volete accordare, e accordate così che il nome della nota desiderata appaia nel display.

### Usando il MULTI MODE



### Usando il SINGLE MODE



\* Nel parametro SYSTEM GK SETTING (p. 69), se DOWN TUNE è regolato su un valore diverso da "0," la schermata dell'accordatore indica il nome della nota come se non fosse accordata più bassa.

4. Guardate lo schermo, e accordate il vostro strumento così che si accenda solamente l'indicatore centrale.

Ripetete le istruzioni ai punti 3 e 4 per accordare tutte le corde.

### MEMO

Accordando una chitarra dotata di leva del tremolo, accordando una corda, le altre corde potrebbero scordarsi. In questo caso, prima accordate in modo approssimativo (così che venga visualizzato il nome della nota corretta), e poi continuate ad accordare sino a quando tutte le corde non sono accordate.

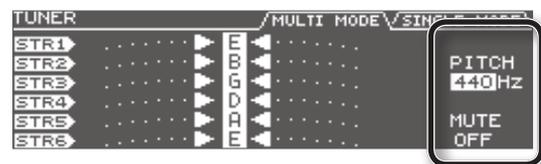
5. Terminata l'accordatura, premete un pedale (uno qualsiasi dei pedali [1]–[3] o il pedale [CTL]).

Venite riportati alla schermata originale.

Potete tornare alla schermata originale anche premendo il tasto [EXIT].

## Impostazioni nella schermata TUNER

Nella schermata TUNER potete usare i tasti cursore e la manopola per effettuare le seguenti impostazioni.

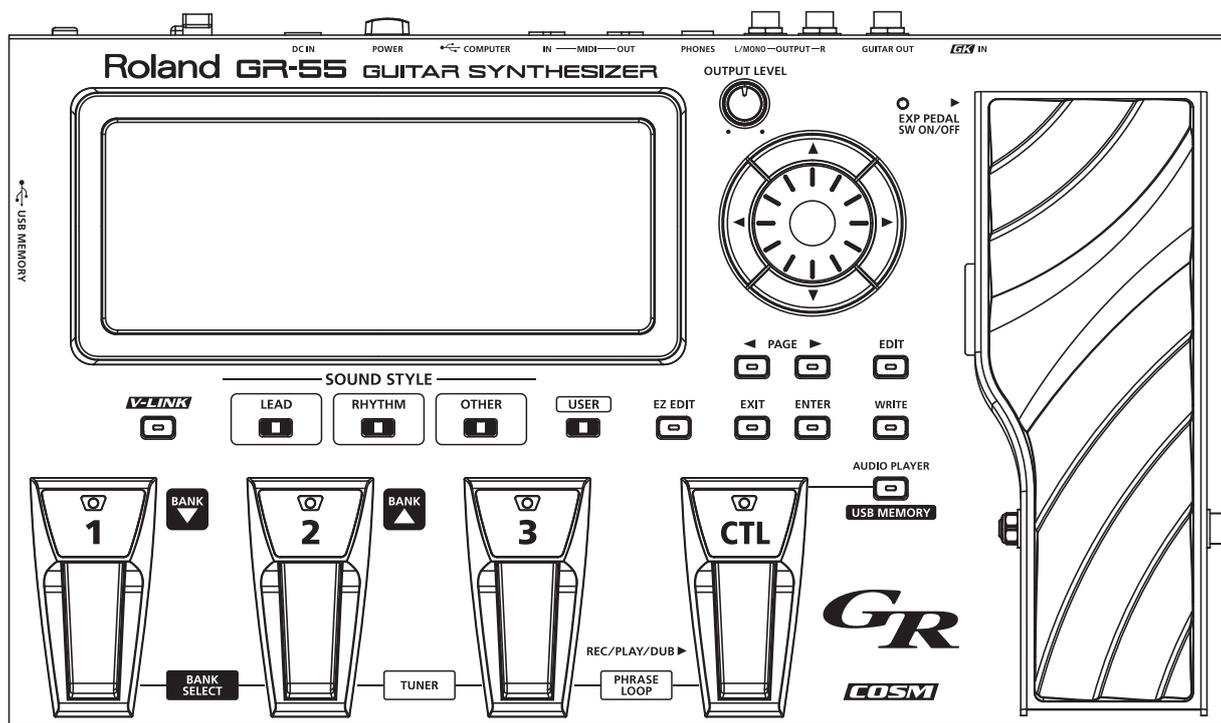


Parametro	Valore	Descrizione
MASTER TUNE	435 Hz –445 Hz	Specifica l'intonazione di riferimento. * Secondo le impostazioni del costruttore questa è impostata su "440 Hz."
TUNER MUTE	OFF	Il suono viene emesso durante l'accordatura.
	ON	Il suono non viene emesso durante l'accordatura. * L'impostazione di fabbrica è "ON."

# MEMO

# Guida rapida

Questo capitolo spiega le operazioni di base.



Prima di suonare, dovreste impostare il selettore del pickup GK su "MIX"!

Se è selezionata un'impostazione differente, il suono potrebbe non essere emesso correttamente.



# Selezionare e riprodurre i suoni

Ora che avete finito con la preparazione, ecco come agire sul GR-55 mentre suonate.

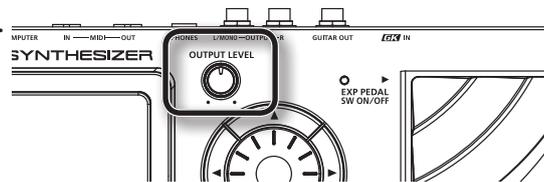
## Regolare il livello di uscita

### 1. Regolate il livello di uscita del GR-55 ruotando la manopola [OUTPUT LEVEL].

Ruotando la manopola verso destra si aumenta il volume; ruotando la manopola completamente a sinistra si imposta il volume a zero. Normalmente, potete porre la manopola vicino alla posizione centrale.

Premete il pedale d'espressione.

Alzate la manopola del volume del pickup GK.



## Selezionare un suono (Patch)

### Che cos'è una Patch?

Una "patch" è un'unità sonora del GR-55; oltre alle impostazioni che determinano il tipo di suono, la patch include anche le impostazioni dell'effetto.

Siete liberi di modificare (editare) le impostazioni di una patch e salvarle nel GR-55 come una "user patch." (Le patch che sono già presenti nel GR-55 sono chiamate le "preset patch.")

Per maggiori informazioni sulle patch, fate riferimento a "Come funziona il GR-55" (p. 22).

### Che cos'è un Bank?

Un "bank" è una collezione di tre patch.

### Che cos'è un Sound Style?

Il GR-55 vi permette di selezionare le preset patch tra tre "sound style." Prima selezionate lo stile di suono che volete produrre, e poi selezionate una patch all'interno di quello stile.



Sound style	Descrizione
LEAD	Stili di suoni adatti per le parti soliste, come timbri di lead guitar e di strumenti a fiato.
RHYTHM	Stili di suoni adatti per l'accompagnamento, come l'esecuzione di accordi o di arpeggi.
OTHER	Stili di suoni che includono suoni sintetici efficaci e caratteristici.

#### Punto 1

Scegliete il sound style del timbro che volete suonare.

#### Punto 2

Scegliete un bank.

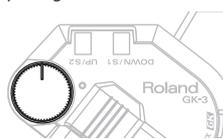
1. Premete simultaneamente i pedali BANK [▲] e BANK [▼]. Il numero del bank nel display lampeggia; ora potete scegliere un banco (BANK SELECT). A questo punto, il suono non è ancora cambiato.
2. Usate i pedali BANK [▲]/[▼] per cambiare i banchi. Potete anche cambiare i bank direttamente premendo i tasti [S1] [S2] del pickup GK.
3. Premete il pedale [3] o il pedale [CTL] per confermare il banco selezionato. Premendo simultaneamente i pedali BANK [▲]/[▼] potete annullare la selezione del banco.

#### Punto 3

Usate i pedali [1]–[3] per selezionare una patch.

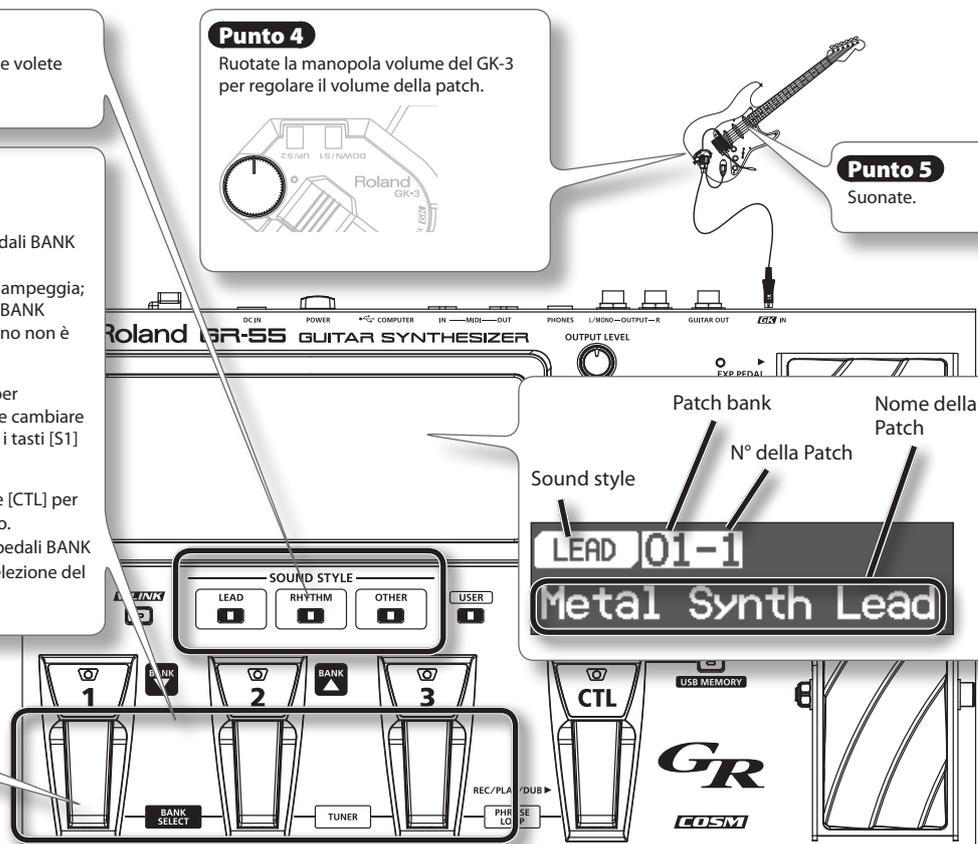
#### Punto 4

Ruotate la manopola volume del GK-3 per regolare il volume della patch.



#### Punto 5

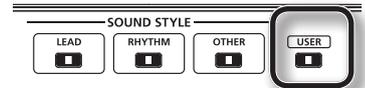
Suonate.



## Selezionare una User Patch

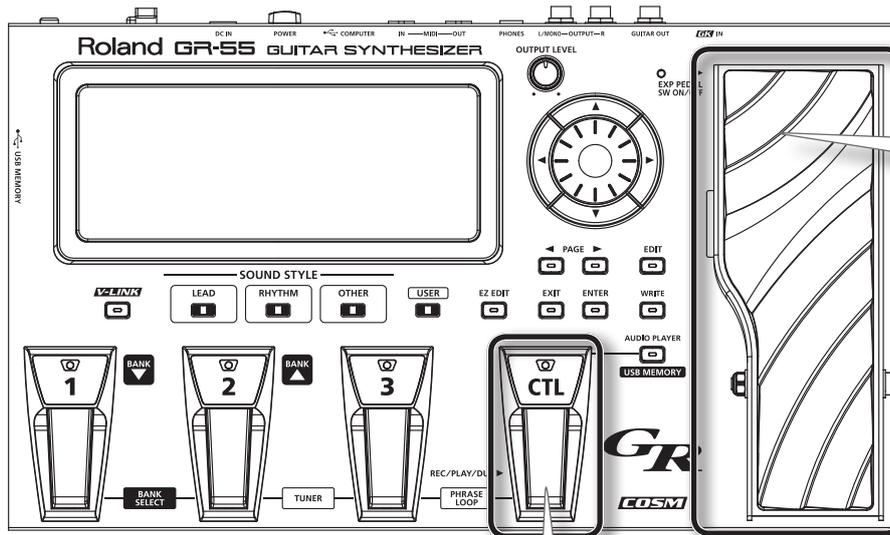
Le nuove patch che create vengono salvate nel GR-55 come **“user patch.”**

Premete il tasto [USER] per selezionare le user patch al Punto 1 di “Selezionare un suono (Patch).”  
Il resto della procedura è uguale a quando selezionate una preset patch.



## Suonare la vostra chitarra

Potete applicare effetti al suono premendo i seguenti pedali durante l'esecuzione.



### Pedale [CTL]

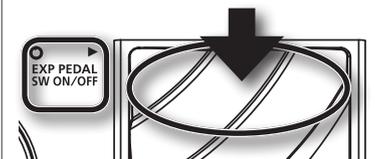
Quando premete questo pedale durante l'esecuzione, viene applicato un effetto specificato per ogni patch, come alzare il suono del synth di un'ottava, o prolungare il decadimento della nota di synth eseguita.

Siete liberi di cambiare questo effetto secondo il vostro gusto (p. 61).

### Pedale di espressione

Quando agite su questo pedale durante l'esecuzione, viene applicato l'effetto assegnato ad ogni patch. Normalmente, cambia il volume, ma a seconda della patch, può essere assegnata una varietà di altri effetti.

Se premete completamente questo pedale, ponendo il peso sulla punta, l'indicatore EXP PEDAL SW si accende, e il pedale di espressione passa ad una funzione differente. Normalmente, controlla un effetto come un pedale wah, ma anche a questo può essere assegnato un effetto differente a seconda della patch.



Potete cambiare ognuno di questi effetti secondo il vostro gusto (p. 61).

- \* Quando agite sul pedale d'espressione, fate attenzione a non pizzicarvi la punta delle dita tra la porzione mobile e il corpo del GR-55. Se in casa vi sono bambini piccoli, non lasciateli usare o suonare con il GR-55 senza la supervisione di un adulto.

## Creare un suono originale

### Usare la funzione EZ EDIT per creare un suono

Potete modificare facilmente la patch selezionata a vostro gusto usando la funzione EZ EDIT del GR-55.

**Punto 1**  
Selezionate una patch (p. 16).

**Punto 2**  
Premete il tasto [EZ EDIT] per accedere alla schermata EZ EDIT.

**Punto 3**  
Modificate il suono con i tasti [◀] [▲] [▼] [▶] (tasti cursore) per spostare il cursore sulla griglia.

**Punto 4**  
Ruotate la manopola per regolare il volume dell'intera patch.

Display	Parametro	Descrizione
	WET	Da al suono un'ambienza più ricca (riverbero/delay).
	DRY	Da al suono meno ambienza (riverbero/delay).
	MILD	Aiuta il suono a mescolarsi nel mix.
	BRIGHT	Aiuta il suono a risaltare nel mix.

## Salvare il suono che avete creato

Quando avete creato un suono che vi piace, dovrete salvarlo come una **user patch**.

Sappiate che se selezionate un'altra patch senza aver salvato la patch modificata, i cambiamenti eseguiti vanno persi.

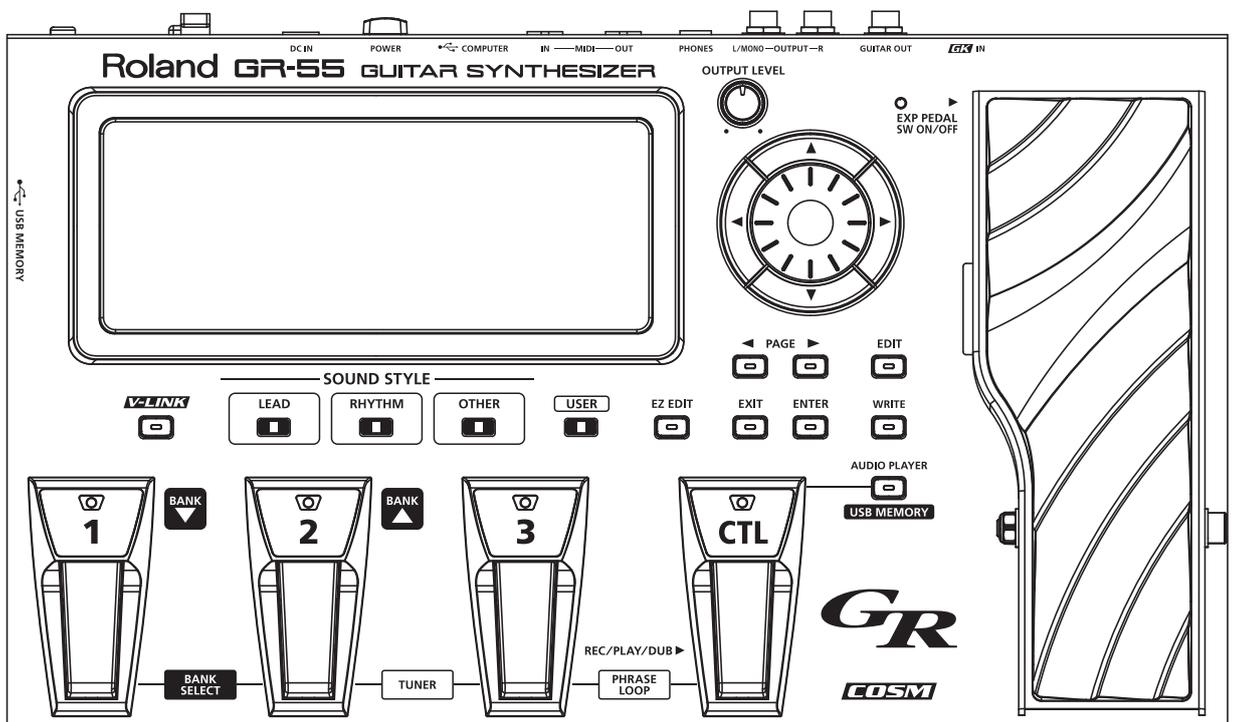
**Punto 1**  
Premete il tasto [WRITE]. Appare la schermata WRITE.

**Punto 2**  
Ruotate la manopola per specificare il numero della patch di destinazione del salvataggio.

**Punto 3**  
Premete il tasto [WRITE] per salvare la patch nella destinazione specificata. Lo schermo indica "NOW WRITING." e la patch viene salvata. Se decidete di non salvare la patch, premete il tasto [EXIT] per tornare alla schermata precedente.

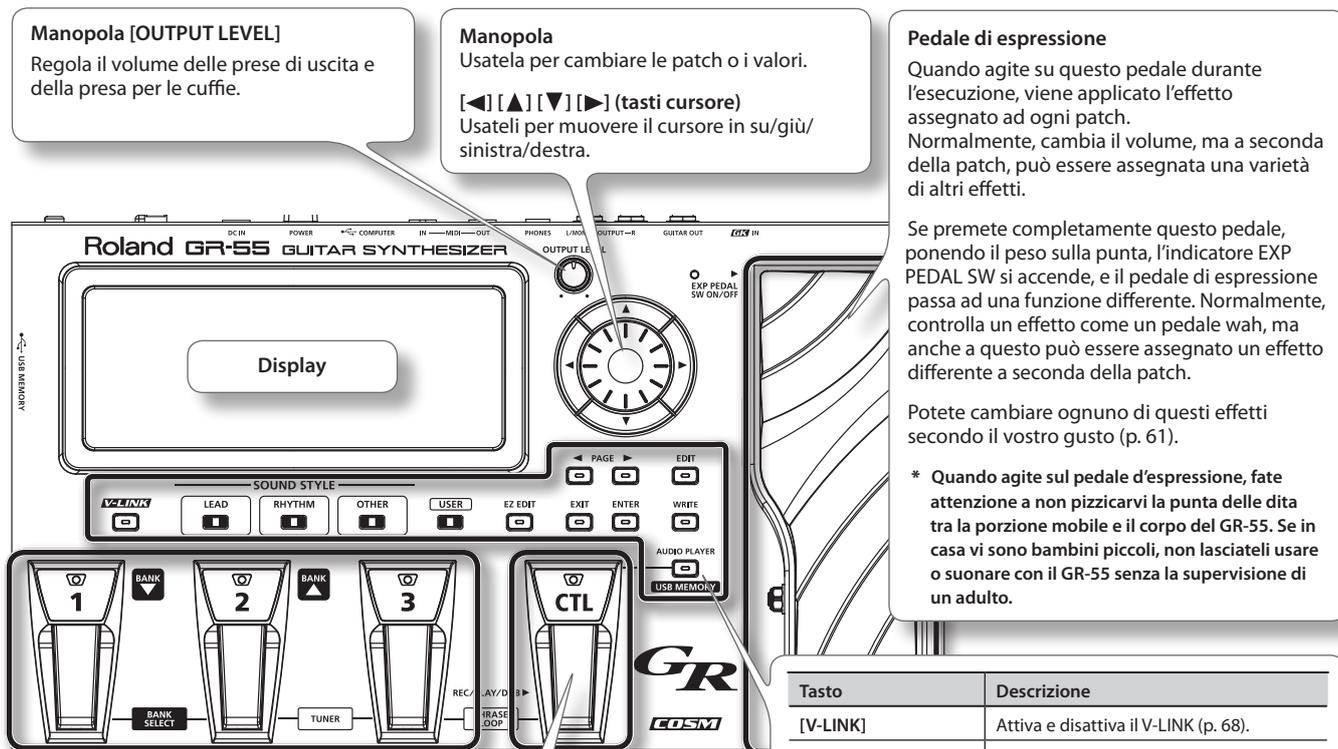
\* Per maggiori informazioni sul salvataggio delle patch, fate riferimento a "Salvare una Patch (PATCH WRITE)" (p. 60).

# Guida di Riferimento



# Descrizione del Pannello

## Pannello Frontale



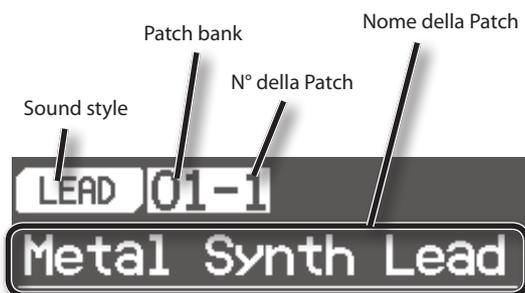
**Pedali [1] ([BANK ▼]), [2] ([BANK ▲]), [3]**  
Premete questi pedali per selezionare le patch o i banchi di patch.  
Premendo simultaneamente i pedali [BANK ▼] e [BANK ▲], potete attivare e disattivare "Bank Select", che vi consente di selezionare il banco di patch desiderato (p. 16).  
Premendo simultaneamente i pedali [2] e [3], potete accordare la vostra chitarra (p. 13).

**Pedale [CTL] (control)**  
Tenendo premuto questo pedale, potete applicare l'effetto che è assegnato dalla patch, come mantenere in risonanza o modificare la nota che suona correntemente.  
Siete liberi di assegnare altre funzioni (p. 61).  
Premendo simultaneamente i pedali [3] e [CTL], potete usare la funzione PHRASE LOOP (p. 64).

Tasto	Descrizione
[V-LINK]	Attiva e disattiva il V-LINK (p. 68).
[LEAD]/[RHYTHM]/[OTHER]	Selezionano il sound style (p. 16).
[USER]	Seleziona le user patch (p. 17).
[EZ EDIT]	Dà accesso alla schermata EZ EDIT (p. 18).
PAGE [◀] [▶]	Premeteli per navigare alla linguetta successiva sulla sinistra/destra nella schermata.
[EXIT]	Cancela un'operazione, o vi porta al livello superiore nella schermata.
[ENTER]	Conferma un'operazione.
[EDIT]	Dà accesso alla schermata EDIT (p. 20).
[WRITE]	Salva la patch (p. 60).
[AUDIO PLAYER]	Dà accesso alla schermata AUDIO PLAYER (p. 65). L'AUDIO PLAYER è disponibile solo se è inserita una memoria USB nel GR-55.

## Riguardo alla schermata iniziale

Poco dopo aver acceso il GR-55, appare questa schermata. In questo manuale, le spiegazioni delle varie procedure partono da questa schermata a meno che non venga specificato diversamente.



## Riguardo alla schermata EDIT

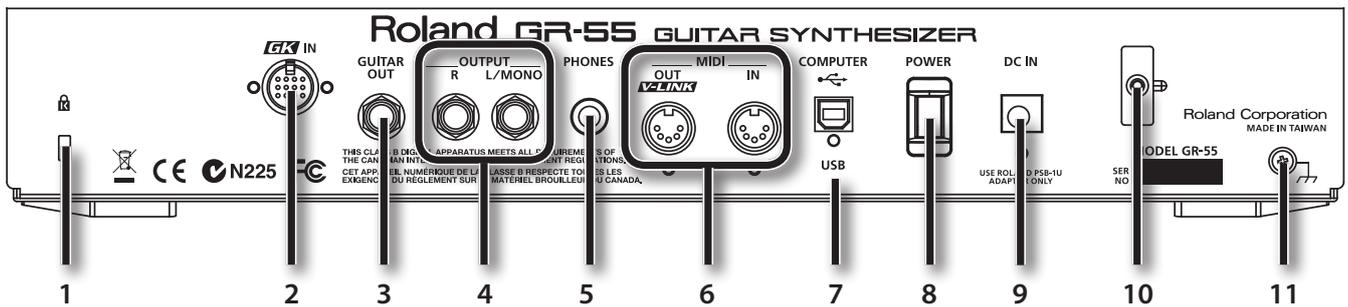
La schermata EDIT appare quando premete il tasto [EDIT]. Usate i tasti PAGE [◀] [▶] per cambiare le linguette nella schermata EDIT.



Per i dettagli su ogni schermata, fate riferimento alle pagine seguenti.

Schermata	Descrizione	Pagina
TONE	Modifica le impostazioni del suono.	p. 23
EFFECT	Modifica le impostazioni dell'effetto.	p. 38
MASTER	Modifica le impostazioni generali della patch.	p. 54
SYSTEM	Modifica le impostazioni dell'intero GR-55.	p. 69

## Pannello Posteriore



### 1. Slot di sicurezza (K)

<http://www.kensington.com/>

### 2. Connettore GK IN

Usate il cavo GK incluso (o un GKC-5 o GKC-10 venduto separatamente) per collegare il vostro divided pickup a questo connettore.

\* Per i dettagli sul collegamento di una chitarra dotata di GK disponibile in commercio, fate riferimento al costruttore della chitarra o al vostro rivenditore.

### 3. Presa GUITAR OUT

Questa presa emette il suono del pickup normale della chitarra e il suono del timbro simulato dal GR-55 (p. 22). Collegatela al vostro amplificatore per chitarra.

Per i dettagli sulle impostazioni del suono che viene emesso dalla presa GUITAR OUT, e come eseguire i collegamenti, fate riferimento a "Impostazioni della presa GUITAR OUT (GUITAR OUT)" (p. 70).

### 4. Prese OUTPUT R, L/MONO

Queste prese emettono il suono della vostra esecuzione usando il GR-55. Se vi collegate ad un amplificatore monofonico, usate la presa L/MONO.

Impostate il parametro OUTPUT SELECT per specificare il tipo di dispositivo (ampli) che è collegato a queste prese, come descritto in "Specificare il sistema di uscita (OUTPUT SELECT)" (p. 12).

### 5. Presa PHONES

Collegate delle cuffie (vendute separatamente) a questa presa (p. 8).

### 6. Connettori MIDI (OUT, IN)

Collegate altri dispositivi MIDI a questi connettori (p. 67).

### 7. Connettore USB COMPUTER

Usate un cavo USB per collegare il GR-55 al vostro computer (p. 66).

### 8. Interruttore [POWER]

Questo accende e spegne l'unità (p. 8).

### 9. Presa DC IN (trasformatore di CA)

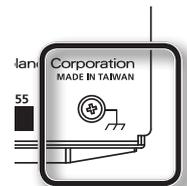
Collegate qui il trasformatore di CA incluso (p. 8).

### 10. Gancio ferma cavo

Usatelo per fissare il cavo del trasformatore di CA così che non venga sfilato accidentalmente (p. 8).

### 11. Terminale di massa

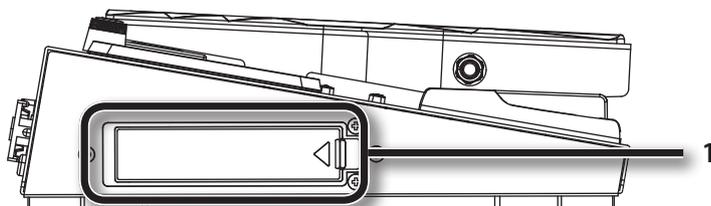
In certi casi, a seconda dell'ambiente in cui è installata l'unità, potreste avvertire al tatto una leggerissima sensazione di pizzicore, o la superficie potrebbe in certi casi apparire ruvida e granulosa al tatto quando toccate questo dispositivo, o le parti metalliche di altri oggetti ad esso collegati, come le chitarre. Questo è dovuto ad un'infinitesima carica elettrica, assolutamente inoffensiva. Però, se ciò vi preoccupa, collegate il terminale di massa (vedi la figura) ad una terra esterna. Quando l'unità è messa a terra, potrebbe prodursi un lieve ronzio, a seconda dei particolari della vostra installazione. Se siete incerti sul metodo di collegamento, contattate il Centro di Assistenza Roland più vicino, o il distributore Roland autorizzato.



#### Tipi di collegamenti inadatti

- Tubi dell'acqua (possono produrre scosse)
- Tubi del gas (possono causare incendi o esplosioni)
- Terra di linee telefoniche o di illuminazione (possono essere pericolose in caso di fulmini)

## Pannello Laterale



### 1. Connettore USB MEMORY

Collegate qui una memoria USB (venduta separatamente).

\* Non inserite o rimuovete mai una memoria USB mentre l'unità è accesa. Ciò può corrompere i dati dell'unità o i dati nelle memorie USB.

\* Inserite con attenzione la memoria USB fino in fondo—finché non è saldamente in posizione.

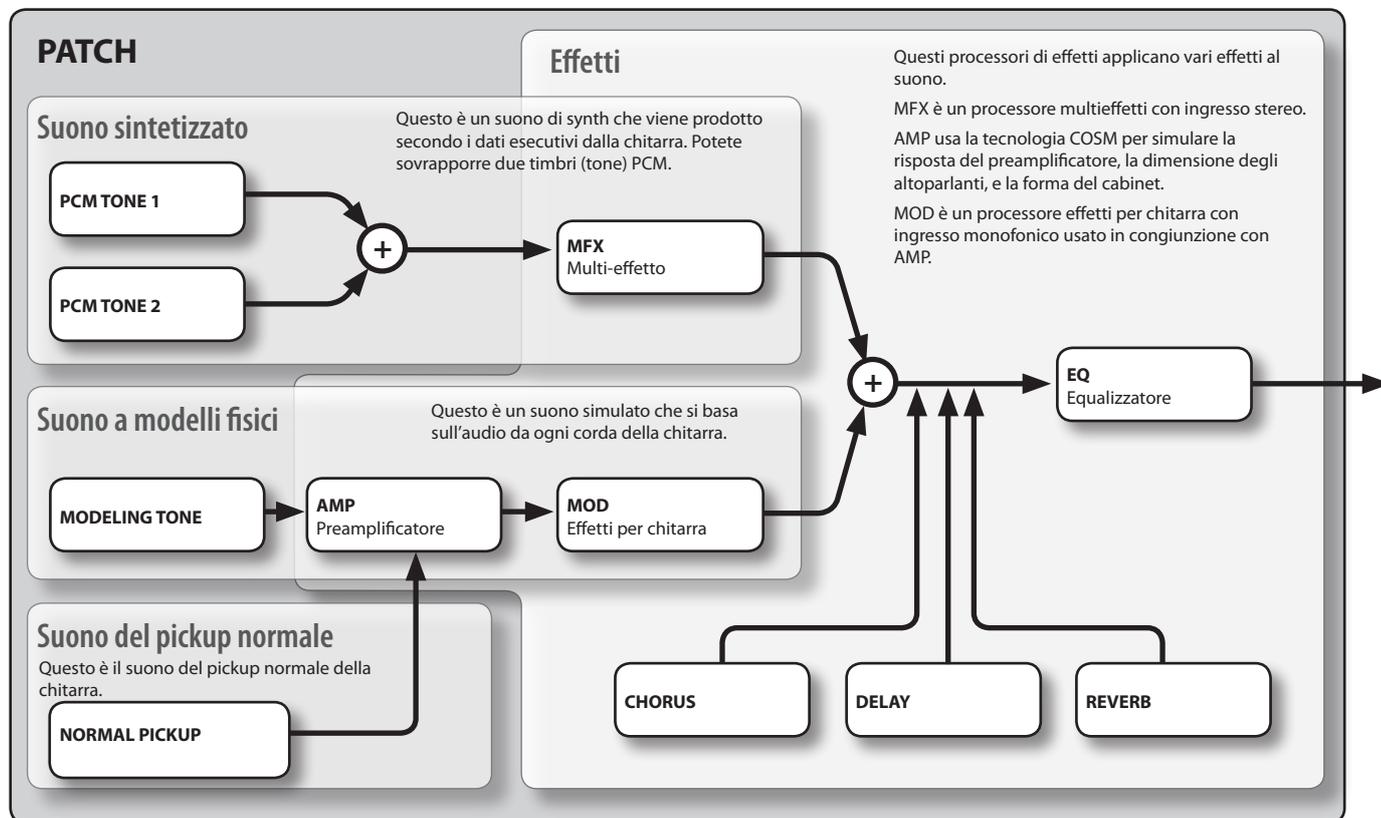
# Come funziona il GR-55

## Cos'è una Patch?

Una **"patch"** è un'unità sonora del GR-55. Oltre alle impostazioni che determinano il tipo di suono, una patch contiene anche le impostazioni dell'effetto.

Potete modificare le impostazioni di una patch, e salvarla come **"user patch."** (Le patch già presenti nel GR-55 sono chiamate **"preset patch."**)

La seguente illustrazione mostra la struttura interna della patch.



Vi sono alcune restrizioni delle funzioni che possono essere usate con ogni timbro e con il pickup normale; fate riferimento alla tabella sotto.

Parametro	HOLD	ALTERNATE TUNING	TONE EDIT	GUITAR OUT
Descrizione	Mantiene in risonanza il suono (Hold)	Cambia l'accordatura di ogni corda	Modifica il suono	Uscita dalla presa GUITAR OUT
Pagina	p. 55, p. 76	p. 54	p. 24	p. 54
Timbri PCM 1, 2	√	√	√	×
Suono a modelli fisici	×	√	√	√
Suono del pickup normale	×	×	×	√

## I suoni disponibili dipendono dalla posizione del settore del pickup GK.

	Settore del pickup GK		
	GK	MIX	GUITAR/BASS
Timbri PCM 1, 2	√	√	×
Suono a modelli fisici	√	√	×
Suono del pickup normale	×	√	√



\* Anche se un suono è disponibile, questo non viene riprodotto se il suo settore del tone (p. 23) è "OFF". Normalmente, dovrete usare l'impostazione "MIX".

# Modificare i timbri (TONE)

Come illustrato sotto, una patch del GR-55 consiste di diversi timbri, che chiamiamo tone.

Potete creare una nuova patch selezionando tone differenti o modificando le impostazioni dettagliate di ogni tone.

**PATCH**

PCM TONE 1

PCM TONE 2

MODELING TONE

**Suono sintetizzato**

Questo è un suono di synth che viene prodotto secondo i dati esecutivi dalla chitarra. Potete sovrapporre due timbri (tone) PCM.

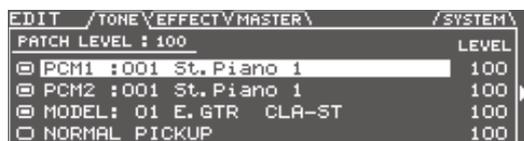
**Suono a modelli fisici**

È un suono simulato che si basa sull'audio da ogni corda della chitarra.

## Cambiare il Tone

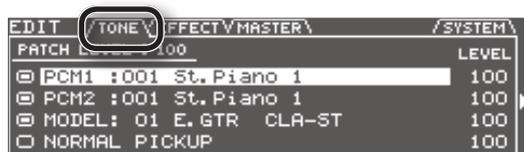
Ecco come creare un nuovo suono cambiando il tone che è selezionato.

1. Premete il tasto [EDIT] per accedere alla schermata EDIT.



2. Usate i tasti PAGE [◀] [▶] per accedere alla linguetta TONE.

Lo schermo mostra la struttura della patch correntemente selezionata.



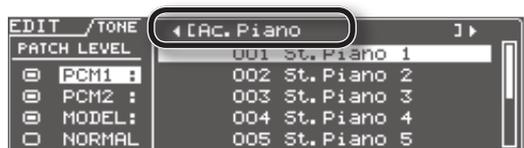
3. Selezionate un tone differente.

Usate il cursore per selezionare il tone da modificare, e usate la manopola per selezionare un tone differente.



Muovete il cursore sull'interruttore del tone, e impostate il Tone on/off.

I tone disponibili sono elencati come appare nell'illustrazione. Potete usare i tasti cursore [◀] [▶] per selezionare la categoria di tone (p. 23).



4. Premete il tasto [ENTER].  
Il tone che avete selezionato viene confermato.
5. Terminate le impostazioni, premete il tasto [EXIT].
6. Se volete conservare le vostre impostazioni, salvate la patch (p. 60).

## Categorie di Tone

Tone category	Numero di tone	Tone category	Numero di tone
Ac.Piano	16	Ensemble Strings	22
Pop Piano	3	Orchestral	4
E.Grand Piano	2	Solo Brass	11
E.Piano1	25	Ensemble Brass	7
E.Piano2	13	Wind	7
E.Organ	32	Flute	12
Pipe Organ	5	Sax	7
Reed Organ	1	Recorder	4
Harpsichord	5	Vox/Choir	28
Clav	8	Scat	2
Celesta	1	Synth Lead	123
Accordion	6	Synth Brass	40
Harmonica	2	Synth Pad/Strings	84
Bell	21	Synth Bellpad	17
Mallet	22	Synth PolyKey	45
Ac.Guitar	18	Synth FX	31
E.Guitar	18	Synth Seq/Pop	11
Dist.Guitar	11	Pulsating	32
Ac.Bass	4	Beat&Groove	11
E.Bass	14	Hit	7
Synth Bass	87	Sound FX	37
Plucked/Stroke	18	Percussion	13
Solo Strings	9	Drums	14

## Modificare il Tone

Ecco come effettuare varie impostazioni del tone.

Se volete modificare le impostazioni dettagliate, fate riferimento a "Modificare il Tone ( impostazioni dettagliate)" (p. 24).

### Operazioni di base

1. Al punto 3 di "Cambiare il Tone" (p. 23), muovete il cursore sul campo TONE LEVEL.

Potete usare la manopola per modificare il volume del tone.



2. Premete il tasto cursore [▶].

Lo schermo mostra i parametri che possono essere modificati per ogni tone.

3. Modificate le impostazioni del parametro.

Usate il cursore per selezionare il parametro del tone che volete modificare, e usate la manopola per modificare il valore.



#### MEMO

Questa schermata mostra i parametri che sono contrassegnati dal simbolo "#" nella lista dei parametri (p. 25 -). I parametri che potete modificare differiscono per ogni tone.

4. Terminate le modifiche, premete il tasto [EXIT].
5. Se volete conservare le modifiche, salvate la patch (p. 60).

#### MEMO

Se volete regolare il volume generale della patch, usate il cursore per selezionare il campo PATCH LEVEL, e usate la manopola per modificare il valore.

Valore: 0-200

## Modificare il Tone ( impostazioni dettagliate)

Ecco come modificare il tone in dettaglio.

### Operazioni di base

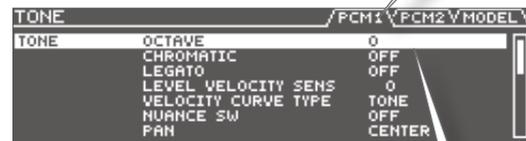
1. Al punto 3 di "Cambiare il Tone" (p. 23), selezionate il tone che volete modificare.

2. Premete il tasto [ENTER].

Appare la schermata TONE EDIT.

3. Modificate le impostazioni del parametro.

Usate i tasti PAGE [◀] [▶] per cambiare le linguette.

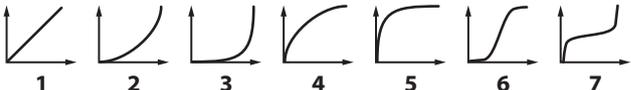


Usate i tasti cursore [▲] [▼] per selezionare il parametro da modificare, e usate la manopola per modificare il valore del parametro. Premendo simultaneamente i tasti cursore [▲] [▼], potete saltare tra i gruppi di parametri per scorrere più rapidamente.

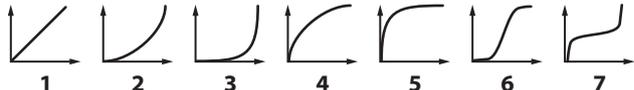
Per i dettagli su ogni parametro, fate riferimento alla "Lista dei Parametri (PCM TONE 1/PCM TONE 2)" (p. 25).

4. Terminate le modifiche, premete il tasto [EXIT].
5. Se volete conservare le modifiche, salvate la patch (p. 60).

## Lista dei Parametri (PCM TONE 1/PCM TONE 2)

Group	Parametro	Valore	Descrizione
TONE	SWITCH	OFF, ON	Attiva e disattiva il tone. I Tone che sono impostati su "OFF" non suonano (sono silenziati).
	TONE CATEGORY	Seleziona la categoria (gruppo) di tone.	
	TONE NUMBER	Seleziona il numero del tone.	
	LEVEL	0-100	Regola il volume del tone.
	OCTAVE #	-3-+3	Traspone l'intonazione del tone in intervalli di un'ottava.
	CHROMATIC	OFF, ON	Impostate questo su "ON" se volete che il tone suoni in intervalli cromatici. Se questo è "ON," l'intonazione cambia solo in intervalli di semitono anche se effettuate il "bend" di una corda.
	LEGATO	OFF	Disattiva la funzione Legato.
		ON	Quando eseguite le note in modo legato (per esempio, hammer-on o pull-off), cambia solamente l'intonazione, e non viene prodotto l'attacco delle note successive.
	LEVEL VELOCITY SENS	-50-+50	Regola in che quantità cambia il volume del tone secondo la forza della vostra esecuzione. Con valori positivi "+", il volume aumenta suonando più forte.
	VELOCITY CURVE TYPE	FIX, 1-7, TONE	Specifica la curva con cui la dinamica dell'esecuzione modifica il volume del tone. Normalmente, dovrete scegliere "TONE." Viene usata la curva ottimale per ogni tone. Se non volete che il volume del tone cambi, scegliete "FIX." 
	NUANCE SW	OFF, ON	Specifica se le sfumature della vostra esecuzione (p. 28) producono cambiamenti timbrici.
PAN	L50-R50	Specifica l'impostazione della posizione stereo.	
STRING LEVEL1-6	1-100	Regola il volume di ogni corda. Per ognuno dei Tone PCM1, PCM2, e MODELING, potete specificare il valore "0" per ogni corda che non volete produca quel tone; questo vi permette di creare configurazioni "split".	
PITCH	PITCH SHIFT	-24-+24	Specifica l'intonazione del tone (intervalli di semitono, +/-2 ottave).
	PITCH FINE	-50-+50	Specifica l'intonazione del tone (in intervalli di un cent; equivalente a 1/100 di semitono).
	PORTAMENTO SW	OFF	Il Portamento non viene applicato.
		ON	Il Portamento viene applicato.
		TONE	Viene usata l'impostazione più appropriata per il tone.
	PORTAMENTO TYPE	RATE	Il tempo richiesto per il cambiamento di intonazione è proporzionale all'intervallo di variazione dell'intonazione.
TIME		Il cambiamento di intonazione impiega lo stesso tempo indipendentemente dall'intervallo di variazione dell'intonazione.	
PORTAMENTO TIME	1-100	Specifica il tempo richiesto per il cambiamento di intonazione quando si usa il portamento.	

## Modificare i timbri (TONE)

Group	Parametro	Valore	Descrizione
FILTER	FILTER TYPE	OFF	Il filtro non viene usato.
		LPF	Low Pass Filter - filtro passa-basso. La regione al di sopra della frequenza di taglio viene smorzata, rendendo il suono più scuro.
		BPF	Band Pass Filter - filtro passa-banda. La regione attorno alla frequenza di taglio resta, e le regioni sopra e sotto vengono tagliate. Questo è utile per creare suoni caratteristici.
		HPF	High Pass Filter - filtro passa-alto. La regione al di sotto della frequenza di taglio viene smorzata. Questo è appropriato per suoni percussivi, con una componente caratteristica di frequenze acute.
		PKG	Peaking Filter. La regione attorno alla frequenza di taglio viene enfatizzata. Potete produrre un effetto wah utilizzando un LFO per variare ciclicamente la frequenza di taglio.
		LPF2	Low Pass Filter 2. La regione al di sopra della frequenza di taglio viene smorzata, ma la sensibilità del filtro è dimezzata rispetto a LPF. Questo è adatto per simulare strumenti come il piano acustico. <b>* Se è selezionato "LPF2", l'impostazione RESONANCE non è disponibile.</b>
		LPF3	Low Pass Filter 3. La regione al di sopra della frequenza di taglio viene smorzata, ma la sensibilità del filtro cambia a seconda della frequenza di taglio. Questo è adatto per simulare strumenti acustici, ma anche con le stesse impostazioni del TVF ENVELOPE, produce un suono con una sfumatura diversa rispetto a LPF2. <b>* Se è selezionato "LPF3", l'impostazione RESONANCE non è disponibile.</b>
		TONE	Viene usata l'impostazione più appropriata per il tone.
	CUTOFF #	-50+50	Specifica la frequenza a cui inizia ad essere applicato il filtro.
	RESONANCE	-50+50	Enfatizza la regione vicino alla frequenza di taglio, dando al suono un carattere distintivo. Alzando eccessivamente questo valore, possono provocarsi oscillazione e distorsione.
	CUTOFF VELOCITY SENS	-50+50	Specifica quanto varia la frequenza di taglio in funzione della dinamica dell'esecuzione. Con valori positivi "+", suonando più forte si alza la frequenza di taglio.
CUTOFF NUANCE SENS	-50+50	Specifica come le sfumature dell'esecuzione (p. 28) influenzano la frequenza di taglio del filtro.	
CUTOFF VELOCITY CURVE	FIX, 1-7, TONE	Specifica la curva con cui la dinamica dell'esecuzione modifica la frequenza di taglio. Normalmente, dovrete scegliere "TONE." Viene usata la curva ottimale per ogni tone. Se non volete che la frequenza di taglio cambi, scegliete "FIX." 	
CUTOFF KEYFOLLOW	-200+200	Specifica come l'intonazione della nota eseguita influenza la frequenza di taglio. Con valori positivi "+", la frequenza di taglio si alza eseguendo note più acute.	
TVF	TVF ENV DEPTH	-50+50	Regola l'intensità dell'involuppo del TVF. Valori più alti aumentano il cambiamento prodotto dall'involuppo del TVF.
	TVF ATTACK TIME	-50+50	Regola il tempo di attacco dell'involuppo del filtro.
	TVF DECAY TIME	-50+50	Regola il tempo di decadimento dell'involuppo del filtro.
	TVF SUSTAIN LEVEL	-50+50	Regola il livello di risonanza dell'involuppo dal filtro.
	TVF RELEASE TIME	-50+50	Regola il tempo di rilascio dell'involuppo del filtro.
	TVF ATTACK VEL SENS	-50+50	Specifica come la dinamica dell'esecuzione influenza il tempo di attacco del filtro. Con valori positivi "+", suonando più forte si accorcia il tempo di attacco.
	TVF ATTACK NUANCE SENS	-50+50	Specifica come le sfumature dell'esecuzione (p. 28) influenzano il tempo di attacco del filtro.

Group	Parametro	Valore	Descrizione
TVA	TVA ATTACK TIME #	-50+50	Regola il tempo di attacco dell'involuppo dell'amplificatore.
	TVA DECAY TIME	-50+50	Regola il tempo di decadimento dell'involuppo dell'amplificatore.
	TVA SUSTAIN LEVEL	-50+50	Regola il livello di risonanza dell'involuppo dell'amplificatore.
	TVA RELEASE TIME #	-50+50	Regola il tempo di rilascio dell'involuppo dell'amplificatore.
	TVA ATTACK VEL SENS	-50+50	Specifica come la dinamica dell'esecuzione influenza il tempo di attacco. Con valori positivi "+", suonando più forte si accorcia il tempo di attacco.
	TVA ATTACK NUANCE SENS	-50+50	Specifica come le sfumature dell'esecuzione (p. 28) influenzano il tempo di attacco.
	LEVEL NUANCE SENS	-50+50	Specifica come le sfumature dell'esecuzione (p. 28) influenzano il volume.
RELEASE MODE	1	1	La nota successiva suona mentre continua il rilascio di una nota già eseguita sulla stessa corda.
	2	2	Qualsiasi nota precedente che sta suonando sulla stessa corda viene interrotta prima di far suonare la nota successiva.
PITCH ENV	PITCH ENV VEL SENS	-50+50	Specifica come la vostra dinamica esecutiva influenza l'involuppo dell'intonazione. Con valori positivi "+", suonando più forte aumenta il cambiamento prodotto dallo sviluppo dell'intonazione.
	PITCH ENV DEPTH	-12+12	Regola l'intensità dell'involuppo dell'intonazione. Valori più elevati aumentano il cambiamento prodotto dall'involuppo del filtro.
	PITCH ATTACK TIME	-50+50	Regola il tempo di attacco dell'involuppo dall'intonazione.
	PITCH DECAY TIME	-50+50	Regola il tempo di decadimento dell'involuppo dall'intonazione.
LFO1	LFO1 RATE	0-100	Specifica la velocità dell' LFO.
		BPM 	Sincronizza la velocità dell'LFO al tempo in unità del valore della nota che specificate.
		TONE	La velocità dell'LFO viene impostata in modo appropriato per il tone.
	LFO1 PITCH DEPTH	OFF, -50+50	Specifica come l'LFO modifica l'intonazione. Scegliete "OFF" se non volete che l'LFO modifichi l'intonazione.
	LFO1 TVF DEPTH	OFF, -50+50	Specifica come l'LFO modifica La frequenza di taglio. Scegliete "OFF" se non volete che l'LFO modifichi il TVF.
	LFO1 TVA DEPTH	OFF, -50+50	Specifica come l'LFO modifica il volume. Scegliete "OFF" se non volete che l'LFO modifichi il TVA.
LFO1 PAN DEPTH	OFF, -50+50	Specifica come l'LFO modifica il pan (posizione stereo). Scegliete "OFF" se non volete che l'LFO modifichi il pan.	
LFO2	LFO2 RATE	0-100	Specifica la velocità dell' LFO.
		BPM 	Sincronizza la velocità dell'LFO al tempo in unità del valore della nota che specificate.
		TONE	La velocità dell'LFO viene impostata in modo appropriato per il tone.
	LFO2 PITCH DEPTH	OFF, -50+50	Specifica come l'LFO modifica l'intonazione. Scegliete "OFF" se non volete che l'LFO modifichi l'intonazione.
	LFO2 TVF DEPTH	OFF, -50+50	Specifica come l'LFO modifica La frequenza di taglio. Scegliete "OFF" se non volete che l'LFO modifichi il TVF.
	LFO2 TVA DEPTH	OFF, -50+50	Specifica come l'LFO modifica il volume. Scegliete "OFF" se non volete che l'LFO modifichi il TVA.
LFO2 PAN DEPTH	OFF, -50+50	Specifica come l'LFO modifica il pan (posizione stereo). Scegliete "OFF" se non volete che l'LFO modifichi il pan.	

### Usare i parametri Nuance

I parametri Nuance rilevano quando suonate la vostra chitarra/basso con un tocco delicato, e applicano un cambiamento corrispondente al suono del tone PCM.

Per esempio, se CUTOFF NUANCE SENS è impostato su un valore positivo "+", la frequenza di taglio del Tone PCM viene abbassata quanto eseguite una nota stoppata o pizzicata con il dito, producendo un tono più delicato.

Come altro esempio, potreste usare PCM TONE 1 per creare il suono che si sente quando eseguite la nota con il plettro, e PCM TONE 2 per creare il suono che si sente quando eseguite la nota con le dita. Poi impostate i parametri Nuance come segue, così da poter alternare PCM tra TONE 1 e 2 cambiando la vostra tecnica esecutiva.

- Impostazioni del PCM TONE 1

TONE CATEGORY/NUMBER: il tone che suona per le note eseguite con il plettro

LEVEL NUANCE SENS: +50

- Impostazioni del PCM TONE 2

TONE CATEGORY/NUMBER: il tone che suona per le note eseguite con le dita

LEVEL NUANCE SENS: -50

Per abilitare i parametri Nuance, impostate NUANCE SW "ON" e regolate ogni parametro NUANCE SENS come desiderato.

Se volete regolare Nuance in modo appropriato per la chitarra o il basso che state usando, impostate i parametri SYSTEM - GK SETTING: NUANCE DYNAMICS e NUANCE TRIM (p. 75).

## Lista dei Parametri (MODELING TONE)

Group	Parametro	Valore	Descrizione	
TONE	SWITCH	OFF, ON	Attiva e disattiva il tone. I Tone che sono "OFF" non suonano (cioè, sono silenziati).	
	TONE CATEGORY	Se GUITAR<->BASS è impostato su "GUITAR" (p. 9)		
		E.GTR, AC, E.BASS, SYNTH	Seleziona la categoria (gruppo) di Tone.	
		Se GUITAR<->BASS è impostato su "BASS" (p. 9)		
		E.BASS, SYNTH, E.GTR	Seleziona la categoria (gruppo) di Tone..	
	TONE NUMBER	001-	Seleziona il tone. Per una spiegazione, fate riferimento alla seguente tabella (TONE CATEGORY: E.GTR-SYNTH).	
	LEVEL	0-100	Regola il volume del tone.	
	STRING LEVEL1-6	0-100	Regola il volume di ogni corda. Per i Tone PCM1, PCM2, e MODELING, potete specificare il valore "0" per ogni corda che non volete produca quel tone; questo permette di creare configurazioni "split".	
PITCH	PITCH SHIFT	-24+24	Regola l'intonazione del tone (intervalli di semitono, +/-2 ottave).	
	PITCH FINE	-50+50	Regola l'intonazione del tone (in intervalli di un cent; equivalente a 1/100 di semitono).	
12STR	12STR SW	OFF/ON	Attivatelo se volete produrre suono di una chitarra a 12 corde. Il suono di una chitarra convenzionale a sei corde viene trasformato nel suono di una chitarra a 12 corde con le sue corde supplementari.	
	DIRECT LEVEL	0-100	Specifica il volume delle corde principali.	
	SHIFT1-6	-24+24	Regola la differenza di intonazione di ogni corda supplementare relativamente alla corda principale corrispondente, intervalli di semitono.	* Su una chitarra a 12 corde convenzionale, le corde supplementari 1 e 2 sono accordate alla stessa altezza (SHIFT = 0) della corda principale corrispondente, e le corde supplementari 3-6 sono accordate un'ottava più acute (SHIFT = +12) della corda principale corrispondente. Alzando leggermente l'impostazione FINE di ogni corda, si produce un timbro di chitarra a 12 corde più realistico.
	FINE1-6	-50+50	Regola l'intonazione di ogni corda supplementare in cent (intervalli di 1/100 di semitono).	
<p>* 12STR non può essere usato con alcuna delle seguenti impostazioni (i parametri non vengono visualizzati).</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Parametri MODELING TONE TONE CATEGORY=E.BASS (se impostato su GUITAR input) o E.GTR (se impostato su BASS input) PITCH SHIFT≠0 PITCH FINE≠0</li> <li>Parametri MASTER ALTERNATE TUNING "SWITCH" =ON</li> </ul>				

## Modificare i timbri (TONE)

\* I nomi delle aziende e dei prodotti che appaiono in questo documento sono marchi di fabbrica registrati o marchi di fabbrica dei rispettivi proprietari. Questo documento usa questi nomi al fine di descrivere in modo appropriato i suoni simulati dalla tecnologia COSM.

### TONE CATEGORY: E.GTR

TONE NUMBER (PICKUP)		Descrizione
GUITAR	BASS	
01: CLA-ST	16: ST	Questo simula una Fender Stratocaster, una chitarra con tre pickup single-coil tradizionali.
02: MOD-ST	—	Questo simula una chitarra con tre pickup EMG single-coil attivi.
03: H&H-ST	—	Questo simula una chitarra tipo Stratocaster con pickup humbucking.
04: TE	—	Questo simula una Fender Telecaster, una chitarra con due pickup single-coil usata frequentemente nel blues e nella musica country.
05: LP	17: LP	Questo simula una Gibson Les Paul Standard, una chitarra con due pickup humbucking usata frequentemente nel rock.
06: P-90	—	Questo simula una Gibson Les Paul Junior, una chitarra con due pickup single-coil, chiamati amichevolmente "dog ear" o "soap bar".
07: LIPS	—	Questo simula una Danelectro 56-U3, una chitarra con tre pickup con un caratteristico aspetto argento "lipstick-style".
08: RICK	—	Questo simula una Rickenbacker 360, una chitarra semi-hollow body con due caratteristici pickup single-coil.
09: 335	—	Questo simula una Gibson ES-335 Dot, una famosa chitarra semiacustica due pickup humbucking.
10: L4	—	Questo simula una Gibson L-4 CES, una chitarra con cassa acustica adatta per il jazz, dotata di due pickup humbucking e che monta corde flat-wound.

### TONE CATEGORY: E.BASS

TONE NUMBER (PICKUP)		Descrizione
GUITAR	BASS	
—	01: VINT JB	Questo simula un Fender Jazz Bass costruito negli anni '60.
16: JB	02: JB	Questo simula un Fender Jazz Bass.
—	03: VINT PB	Questo simula un Fender Precision Bass costruito nei primi anni '60.
17: PB	04: PB	Questo simula un Fender Precision Bass.
—	05: M-MAN	Questo simula un Music Man StingRay Bass costruito negli anni '70.
—	06: RICK	Questo simula un Rickenbacker 4001.
—	07: T-BIRD	Questo simula un Gibson Thunderbird.
—	08: ACTIVE	Questo simula un tipico basso dotato di pickup attivi.
—	09: VIOLIN	Questo simula un Höfner violin bass.

### TONE CATEGORY: AC

TONE NUMBER (PICKUP)		Descrizione
GUITAR	BASS	
11: STEEL	—	Questo simula una chitarra con corde in acciaio.
12: NYLON	—	Questo simula una chitarra con corde di nylon.
13: SITAR	—	Questo simula un Coral electric sitar. Il caratteristico ronzio e variazione timbrica del sitar vengono simulati tramite modelli fisici.
14: BANJO	—	Questo simula un banjo convenzionale a cinque corde.
15: RESO	—	Questo simula una chitarra con risuonatore, tipo Dobro.

**TONE CATEGORY: SYNTH**

TONE NUMBER (PICKUP)		Descrizione
GUITAR	BASS	
18: ANALOG GR	10: ANALOG GR	Questo è il suono di un classico sintetizzatore analogico polifonico per chitarra (basso). È dotato di hexa-distortion, con un hexa-VCO e VCF (filtro a frequenza variabile) che genera onde a dente di sega trasponibili indipendenti per le sei corde, permettendovi di godere di suoni di sintetizzatore analogico che riflettono le sfumature della vostra esecuzione alla chitarra o al basso.
19: WAVE SYNTH	11: WAVE SYNTH	Questo algoritmo elabora direttamente il segnale delle corde dal pickup GK per produrre il suono del sintetizzatore. Consente di suonare in modo naturale.
20: FILTER BASS	12: FILTER BASS	Questo strumento è simile ad un bass synth con applicato un filtro.
21: CRYSTAL	13: CRYSTAL	Questo è uno strumento con una risonanza metallica.
22: ORGAN	14: ORGAN	Questo è uno strumento dal tono risonante adatto per parti soliste o brani lenti. Come su un organo, potete regolare il livello di bilanciamento di volume di tre parametri (FEET 16, 8, 4) per creare il timbro desiderato.
23: BRASS	15: BRASS	Questo strumento produce un timbro di ottoni definito, adatto per i solisti.

**E.GTR**

**CLA-ST, MOD-ST, ST**

Group	Parametro	Valore	Descrizione
PU	PU SEL #	REAR	Simula il suono prodotto quando viene usato il pickup posteriore.
		R+C	Simula il suono prodotto quando vengono usati i pickup posteriore e centrale.
		CENTER	Simula il suono prodotto quando viene usato il pickup centrale.
		C+F	Simula il suono prodotto quando vengono usati i pickup centrale e frontale.
		FRONT	Simula il suono prodotto quando viene usato il pickup frontale.
	VOLUME	0-100	Imposta il volume. Con l'impostazione 0, non si produce suono.
	TONE #	0-100	Regola il tono. Il valore standard è 100; abbassando il valore si crea un tono più delicato.
NS	SWITCH	OFF, ON	Attiva e disattiva il soppressore di rumore.
	THRESHOLD #	0-100	Regolatelo secondo il livello di rumore. Impostatelo su un valore più alto se il livello di rumore è più elevato, o valore più basso se il livello di rumore è ridotto. Regolatelo così che il decadimento della vostra chitarra suoni ancora naturale.
	RELEASE	0-100	Specifica il tempo che intercorre da quando il soppressore di rumore inizia a funzionare a quando il volume viene completamente attenuato.

**H&H-ST, TE, LP, P-90, RICK, 335, L4**

Group	Parametro	Valore	Descrizione
PU	PU SEL #	REAR	Simula il suono prodotto quando viene usato il pickup posteriore.
		R+F	Simula il suono prodotto quando vengono usati i pickup posteriore e frontale.
		FRONT	Simula il suono prodotto quando viene usato il pickup frontale.
	VOLUME	0-100	Imposta il volume. Con l'impostazione 0, non si produce suono.
	TONE #	0-100	Regola il tono. Il valore standard è 100; abbassando il valore si crea un tono più delicato.
NS	Fate riferimento alla sezione NS della tabella per il modello "CLA-ST, MOD-ST, ST" nella sezione "E.GTR" (p. 31).		

**LIPS**

Group	Parametro	Valore	Descrizione
PU	PU SEL #	REAR	Simula il suono prodotto quando viene usato il pickup posteriore.
		R+C	Simula il suono prodotto quando vengono usati i pickup centrale e posteriore.
		CENTER	Simula il suono prodotto quando viene usato il pickup centrale.
		C+F	Simula il suono prodotto quando vengono usati i pickup centrale e frontale.
		FRONT	Simula il suono prodotto quando viene usato il pickup frontale.
		ALL	Simula il suono prodotto quando vengono usati tutti i pickup.
	VOLUME	0-100	Imposta il volume. Con l'impostazione 0, non si produce suono.
	TONE #	0-100	Regola il tono. Il valore standard è 100; abbassando il valore si crea un tono più delicato.
NS	Fate riferimento alla sezione NS della tabella per il modello "CLA-ST, MOD-ST, ST" nella sezione "E.GTR" (p. 31).		

## Modificare i timbri (TONE)

### AC

#### STEEL

Group	Parametro	Valore	Descrizione
BODY	BODY TYPE #	Specifica il tipo di chitarra acustica.	
		MA28	Il suono di una Martin D-28. Un vecchio modello conosciuto per il suo suono squisitamente bilanciato.
		TRP-0	Il suono di una Martin 000-28. Questo modello offre una corposa risonanza della gamma bassa e un profilo distinto e cristallino.
		GB45	Il suono di una Gibson J-45. Questo modello vintage offre un caratteristico timbro ben stagionato con un'ottima risposta.
		GB SML	Il suono di una Gibson B-25. Con un corpo compatto, questo modello vintage viene spesso usato nel blues.
	GLD40	Il suono di una Guild D-40. Questo modello è caratterizzato da una calda risonanza del corpo insieme ad una delicata risonanza delle corde.	
	BODY	0-100	Regola la risonanza del corpo. Alzando il valore si percepisce maggiormente il corpo della chitarra nel suono. Riducete il valore nelle condizioni in cui tende a prodursi il feedback.
TONE #	-50+50	Regola il tono del corpo. Il valore standard è 0; alzando il valore si enfatizza la gamma acuta.	

#### NYLON

Group	Parametro	Valore	Descrizione
BODY	BODY #	0-100	Regola la risonanza del corpo. Alzando il valore si percepisce maggiormente il corpo della chitarra nel suono. Riducete il valore nelle condizioni in cui tende a prodursi il feedback.
	ATTACK	0-100	Specifica l'intensità dell'attacco quando pizzicate la corda con forza. Alzando questa impostazione, l'attacco è più incisivo, e il suono più cristallino.
	TONE #	-50+50	Regola il tono del corpo. Il valore standard è 0; alzando il valore si enfatizza la gamma acuta.

#### SITAR

Group	Parametro	Valore	Descrizione
BODY	PU SEL #	FRONT	Simula il suono prodotto quando viene usato il pickup frontale.
		R+F	Simula il suono prodotto quando vengono usati i pickup posteriore e frontale.
		REAR	Simula il suono prodotto quando viene usato il pickup posteriore.
		PIEZO	Simula il suono prodotto quando viene usato il pickup piezo.
	SENS	0-100	Regola la sensibilità dell'ingresso.
	BODY	0-100	Regola la risonanza del corpo. Alzando il valore si percepisce maggiormente il corpo della chitarra nel suono. Riducete il valore nelle condizioni in cui tende a prodursi il feedback.
	COLOR	0-100	Regola la qualità timbrica generale del sitar.
	DECAY	0-100	Regola il tempo necessario dopo l'attacco affinché cambi il tono.
	BUZZ	0-100	Regola la quantità del caratteristico ronzio prodotto dal ponte risonante quando viene a contatto con le corde.
	ATTACK LEVEL	0-100	Regola il livello di volume dell'attacco.
TONE #	-50+50	Regola il tono del corpo. Il valore standard è 0; alzando il valore si enfatizza la gamma acuta.	

## BANJO

Group	Parametro	Valore	Descrizione
BODY	ATTACK #	0-100	Specifica l'intensità dell'attacco quando pizzicate la corda con forza. Alzando questa impostazione, l'attacco è più incisivo, e il suono più cristallino.
	RESO	0-100	Regola la risonanza del corpo. La risonanza aumenta alzando il valore.
	TONE #	-50+50	Regola il tono del corpo. Il valore standard è 0; alzando il valore si enfatizza la gamma acuta.
NS	Fate riferimento alla sezione NS della tabella per il m"CLA-ST, MOD-ST, ST"ST, ST" nella sezione "E.GTR" (p. 31).		

## RESO

Group	Parametro	Valore	Descrizione
BODY	SUSTAIN	0-100	Potete specificare come il volume risultante viene influenzato dai cambiamenti (dinamiche intense/dedicate) nelle vibrazioni delle corde della chitarra che vengono immerse. Regola per quanto tempo vengono enfatizzati i segnali a basso livello. Valori più alti producono una risonanza più lunga.
	RESO #	0-100	Regola la risonanza del corpo. La risonanza aumenta alzando il valore.
	TONE #	-50+50	Regola il tono del corpo. Il valore standard è 0; alzando il valore si enfatizza la gamma acuta.
NS	Fate riferimento alla sezione NS della tabella per il m"CLA-ST, MOD-ST, ST"ST, ST" nella sezione "E.GTR" (p. 31).		

## E.BASS

### JB, VINT JB, T-BIRD

Group	Parametro	Valore	Descrizione
PU	REAR VOL	0-100	Imposta il volume del pickup posteriore.
	FRONT VOL	0-100	Imposta il volume del pickup frontale.
	VOLUME	0-100	Imposta il livello di volume generale del basso. Con l'impostazione 0, non si produce suono.
	TONE #	0-100	Regola il tono.
NS	Fate riferimento alla sezione NS della tabella per il m"CLA-ST, MOD-ST, ST"ST, ST" nella sezione "E.GTR" (p. 31).		

### PB, VINT PB

Group	Parametro	Valore	Descrizione
PU	VOLUME	0-100	Imposta il volume. Con l'impostazione 0, non si produce suono.
	TONE #	0-100	Regola il tono.
NS	Fate riferimento alla sezione NS della tabella per il m"CLA-ST, MOD-ST, ST"ST, ST" nella sezione "E.GTR" (p. 31).		

## M-MAN

Group	Parametro	Valore	Descrizione
PU	TREBLE #	-50+50	Regola il tono della gamma delle frequenze acute.
	BASS #	0-100	Regola il tono della gamma delle frequenze basse.
	VOLUME	0-100	Imposta il volume. Con l'impostazione 0, non si produce suono.
NS	Fate riferimento alla sezione NS della tabella per il m"CLA-ST, MOD-ST, ST"ST, ST" nella sezione "E.GTR" (p. 31).		

## Modificare i timbri (TONE)

### RICK

Group	Parametro	Valore	Descrizione
PU	REAR VOL	0-100	Imposta il volume del pickup posteriore.
	FRONT VOL	0-100	Imposta il volume del pickup frontale.
	REAR TONE	0-100	Regola il tono del pickup posteriore.
	FRONT TONE	0-100	Regola il tono del pickup frontale.
	VOLUME	0-100	Imposta il livello di volume generale del basso. Con l'impostazione 0, non si produce suono.
	PU SEL #	REAR	Simula il suono prodotto quando viene usato il pickup posteriore.
	R+F	Simula il suono prodotto quando vengono usati il pickup posteriore e frontale.	
	FRONT	Simula il suono prodotto quando viene usato il pickup frontale.	
NS	Fate riferimento alla sezione NS della tabella per il m"CLA-ST, MOD-ST, ST"ST, ST" nella sezione "E.GTR" (p. 31).		

### ACTIVE

Group	Parametro	Valore	Descrizione
PU	REAR VOL	0-100	Imposta il volume del pickup posteriore.
	FRONT VOL	0-100	Imposta il volume del pickup frontale.
	TREBLE #	0-100	Regola il tono della gamma delle frequenze acute.
	BASS #	0-100	Regola il tono della gamma delle frequenze basse.
	VOLUME	0-100	Imposta il livello di volume generale del basso. Con l'impostazione 0, non si produce suono.
NS	Fate riferimento alla sezione NS della tabella per il m"CLA-ST, MOD-ST, ST"ST, ST" nella sezione "E.GTR" (p. 31).		

### VIOLIN

Group	Parametro	Valore	Descrizione
PU	REAR VOL	0-100	Imposta il volume del pickup posteriore.
	FRONT VOL	0-100	Imposta il volume del pickup frontale.
	VOLUME	0-100	Imposta il livello di volume generale del basso. Con l'impostazione 0, non si produce suono.
	TREBLE ON #	OFF, ON	Attiva e disattiva il pickup posteriore.
	BASS ON #	OFF, ON	Attiva e disattiva il pickup frontale
	RHYTHM/SOLO	RHYTHM	Seleziona un volume più basso adatto per l'accompagnamento.
		SOLO	Seleziona un volume più alto adatto per le parti soliste.
NS	Fate riferimento alla sezione NS della tabella per il m"CLA-ST, MOD-ST, ST"ST, ST" nella sezione "E.GTR" (p. 31).		

# SYNTH

## ANALOG-GR

Group	Parametro	Valore	Descrizione
TONE	MODE #		Specifica se far suonare l'hexa-VCO (onda a dente di sega), l'hexa-distortion (onda quadra), o entrambi.
		VCO	Suona solo l'hexa-VCO.
		V+D	L'hexa-VCO e l'hexa-distortion suonano insieme.
		DIST	Suona l'hexa-distortion.
	COMP	OFF, ON	Se questo è "ON," il tempo di decadimento dell'hexa-VCO viene prolungato. Se ENV MOD SW è "ON," anche il tempo di decadimento del VCF (variable frequency filter - filtro a frequenza variabile) viene prolungato. <b>* Il tempo di decadimento dell'hexa-distortion non viene prolungato.</b>
FILTER CUTOFF #	0-100	Regola la frequenza di taglio del VCF, specificando la brillantezza del suono. Valori più alti rendono più brillante il suono.	
FILTER RESO #	0-100	Regola la risonanza del VCF (caratteristiche peculiari). Valori più alti enfatizzano il suono nella regione della frequenza di taglio, producendo un suono con caratteristiche più distintive.	
ENV	Questo varia automaticamente la frequenza di taglio del VCF secondo l'ampiezza delle vibrazioni delle corde. Questo provoca un cambiamento del tono simile ad un effetto wah ogni volta che pizzicate la corda.		
	ENV MOD SW	OFF	Il modulatore dell'inviluppo non viene usato.
		ON	Ogni volta che pizzicate la corda, la frequenza di taglio del VCF si muove dall'acuto verso il basso, producendo un effetto "wah". <b>MEMO</b> Impostazioni estremamente elevate della frequenza di taglio rendono questo effetto difficile da avvertire.
		INV	Ogni volta che pizzicate la corda, la frequenza di taglio del VCF si muove dal basso verso l'acuto, producendo un "oo-ahh" che è l'opposto dell'effetto "wah". <b>MEMO</b> Impostazioni sufficientemente alte della frequenza di taglio rendono questo effetto più facile da avvertire.
	ENV MOD SENS	0-100	Regola la sensibilità in ingresso della modulazione dell'inviluppo. Valori più alti aumentano l'intervallo della modulazione dell'inviluppo che si verifica quando pizzicate una corda delicatamente. <b>MEMO</b> Ascoltate come viene modificato il suono mentre regolate questo parametro. Iniziate con l'impostazione circa a "0," e suonate mentre alzate gradualmente il valore. Impostando ENV MOD ATTACK a "0" è più facile sentire il cambiamento.
ENV MOD ATTACK	0-100	Regola il tempo di attacco della modulazione dell'inviluppo che si verifica quando pizzicate una corda. Valori più alti producono un attacco più lento.	

## Modificare i timbri (TONE)

Group	Parametro	Valore	Descrizione
PITCH	PITCH SW		Seleziona l'impostazione pitch shift dell'hexa-VCO che risponde all'intonazione della vibrazione delle corde. * Pitch shift si applica solo all'hexa-VCO; non si applica all'hexa-distortion. Se volete usare la funzione pitch shift, impostate MODE su "VCO" o "V+D."
		OFF	L'intonazione del suono originale non viene modificata.
		A	Viene applicata la trasposizione specificata da PITCH A e PITCH A FINE.
		B	Viene applicata la trasposizione specificata da PITCH B e PITCH B FINE.
	PITCH A/B		Regola la quantità di trasposizione. * Questo è efficace quando PITCH SW è impostato su un valore diverso da "OFF." * La quantità finale di trasposizione è la somma di PITCH e PITCH FINE.
		-12→+12	Specifica una quantità di trasposizione di PITCH A/B relativamente all'intonazione originale, in semitoni. L'impostazione "-12" è un'ottava sotto, e l'impostazione "+12" è un'ottava sopra.
	PITCH A/B FINE		Regola la quantità di trasposizione. * Questo è efficace quando PITCH SW è impostato su un valore diverso da "OFF." * La quantità finale di trasposizione è la somma di PITCH e PITCH FINE.
		-50→+50	Applica una regolazione fine dell'intonazione PITCH A/B. L'impostazione "-50" è mezzo semitono sotto, e "+50" è mezzo semitono più acuto. Questa regolazione fine permette di usare efficacemente DUET.
	DUET	OFF, ON	Se questo è "ON," un'onda a dente di sega alla stessa altezza del suono originale viene aggiunto all'hexa-VCO, rendendo più ricco il suono. <b>MEMO</b> Impostando la trasposizione dell'hexa-VCO su un'impostazione PITCH come +/-12 (un'ottava sopra/sotto), +/- 7 (una quinta perfetta), o +/-5 (una quarta perfetta), potete creare suoni spessi, da sintetizzatore. Impostando PITCH FINE a circa "+/-5" per spostare leggermente l'interazione dell'hexa-VCO, potete dare più profondità al suono.
	Questa è una funzione Sweep che cambia in modo lineare la quantità di trasposizione quando usate PITCH SW per variare la quantità di trasposizione.		
SWEEP SW	OFF, ON	Attiva e disattiva la funzione Sweep. <b>MEMO</b> Normalmente, usate Control Assign per controllare PITCH SW, e usate il controllo per agire su PITCH SW. La funzione Sweep è efficace quando agite su PITCH SW per cambiare la quantità di trasposizione dell'hexa-VCO. Non agisce sui cambiamenti che si verificano nell'intonazione in ingresso mentre la quantità di trasposizione è immutata. SWEEP RISE e SWEEP FALL non hanno effetto se SWEEP SW è "OFF."	
PITCH	SWEEP RISE	0-100	Regola il tempo in cui si verifica il movimento verso l'intonazione più acuta. Se questo è "0," il cambiamento avviene istantaneamente; valori più alti producono un cambiamento più lento.
	SWEEP FALL	0-100	Regola il tempo in cui si verifica il movimento verso l'intonazione più bassa. Se questo è "0," il cambiamento avviene istantaneamente; valori più alti producono un cambiamento più lento.
VIBRATO	Permette di applicare il vibrato elettronico all'hexa-VCO.		
	VIBRATO SW	OFF, ON	Attiva e disattiva l'effetto vibrato. <b>MEMO</b> Se effettuate impostazioni Control Assign per controllare il VIBRATO SW potete aggiungere un potente vibrato impostando VIBRATO SW "ON" quando desiderate durante l'esecuzione. * Non potete applicare il vibrato ad hexa-distortion.
	VIBRATO RATE	0-100	Specifica la velocità del vibrato. Valori più alti producono un vibrato più veloce.
	VIBRATO DEPTH	0-100	Specifica l'intensità del vibrato. Con l'impostazione "0" non si produce il vibrato. Valori più alti producono un vibrato più intenso.

## WAVE SYNTH

Parametro	Valore	Descrizione
TYPE #	SAW	Questo è un suono tipo analog-synth adatto per i solisti.
	SQUARE	Questo è un suono tipo analog-synth adatto per l'accompagnamento.
COLOR #	0-100	Regola la qualità del tono. Aumentando questo valore si rende il suono più brillante.

## FILTER BASS

Parametro	Valore	Descrizione
FILTER CUTOFF #	0-100	Regola la frequenza di taglio, impostando la brillantezza (durezza) del suono. Il suono diventa più brillante (più duro) alzando il valore.
FILTER RESO #	0-100	Regola la risonanza (distintività del suono). Alzando il valore, i suoni nella gamma di frequenze vicino alla frequenza di taglio vengono enfatizzati, rendendo il suono più distintivo e unico.
FILTER DECAY	0-100	Imposta la velocità con cui si arresta il filtro. La velocità aumenta riducendo il valore dell'impostazione. <b>* L'effetto FILTER DECAY non può essere ottenuto se il valore TOUCH SENS è troppo basso.</b>
TOUCH SENS	0-100	Imposta la sensibilità quando il filtro viene modificato secondo l'esecuzione. Lo spostamento del filtro provocato dall'esecuzione aumenta incrementando il valore. Quando il valore è impostato a "0," il filtro resta fisso, senza movimento.
COLOR #	0-100	Regola l'intensità della gamma bassa. Alzando il valore, la gamma bassa diviene più intensa.

## CRYSTL

Parametro	Valore	Descrizione
ATTACK LENGTH	0-100	Imposta il tempo di decadimento della porzione di attacco del suono. Un valore basso produce un attacco più breve.
MOD TUNE	0-100	Imposta l'accordatura della modulazione applicata all'attacco.
MOD DEPTH #	0-100	Imposta l'intensità della modulazione applicata all'attacco. Valori più alti producono ondulazioni più profonde.
ATTACK LEVEL #	0-100	Imposta il livello di volume della porzione di attacco.
BODY LEVEL #	0-100	Imposta il livello di volume della porzione mantenuta in risonanza del suono.
SUSTAIN	0-100	Regola per quanto tempo vengono enfatizzati i segnali a basso livello. Valori più grandi producono una risonanza più lunga.

## ORGAN

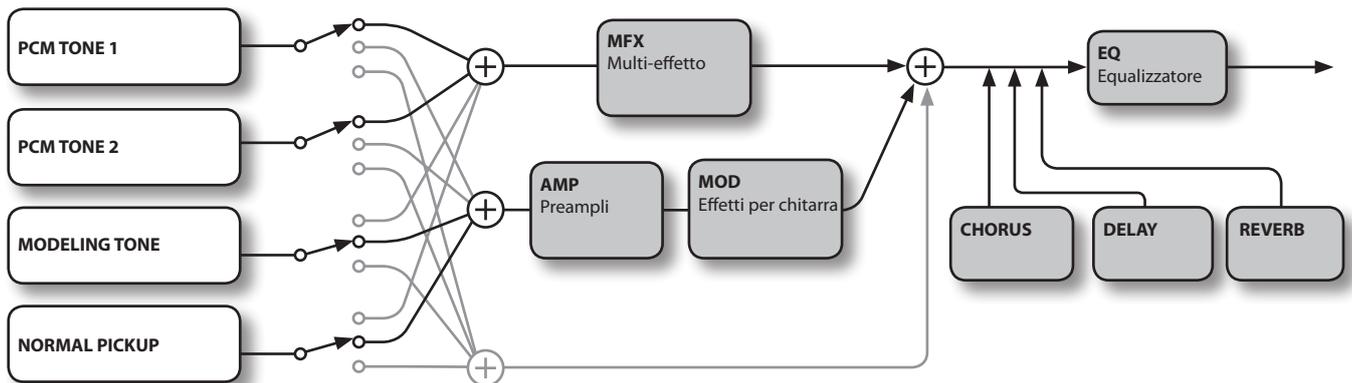
Parametro	Valore	Descrizione
FEET16 #	0-100	Questo è un tono lungo alla stessa intonazione della chitarra.
FEET8 #	0-100	Questo è un tono lungo un'ottava più acuto della chitarra.
FEET4 #	0-100	Questo è un tono lungo due ottave più acuto della chitarra.
SUSTAIN	0-100	Regola per quanto tempo vengono enfatizzati i segnali a basso livello. Valori più grandi producono una risonanza più lunga.

## BRASS

Parametro	Valore	Descrizione
FILTER CUTOFF #	0-100	Regola la frequenza di taglio, impostando la brillantezza (durezza) del suono. Il suono diventa più brillante (più duro) alzando il valore.
FILTER RESO #	0-100	Regola la risonanza (distintività del suono). Alzando il valore, i suoni nella gamma di frequenze vicino alla frequenza di taglio vengono enfatizzati, rendendo il suono più distintivo e unico.
TOUCH SENS #	0-100	Imposta la sensibilità quando il filtro viene modificato secondo l'esecuzione. Lo spostamento del filtro provocato dall'esecuzione aumenta incrementando il valore. Quando il valore è impostato a "0," il filtro resta fisso, senza movimento.
SUSTAIN	0-100	Regola per quanto tempo vengono enfatizzati i segnali a basso livello. Valori più grandi producono una risonanza più lunga.

# Impostazioni degli Effetti (EFFECT)

Il GR-55 contiene sette processori di effetti (AMP, MFX, MOD, CHORUS, DELAY, REVERB, EQ), che sono organizzati come illustrato sotto. (L'illustrazione rappresenta la Structure 1.)



Collegando internamente gli effetti ai tone PCM e al modeling tone che costituiscono la patch, potete creare un'ampia gamma di suoni.

## Cambiare il tipo di effetto

Gli effetti sono già applicati alle patch incorporate nel GR-55. Modificando queste impostazioni, potete modificare il suono secondo il vostro gusto.

1. Selezionate la patch che volete modificare (p. 16).
2. Premete il tasto [EDIT] per accedere alla schermata EDIT.



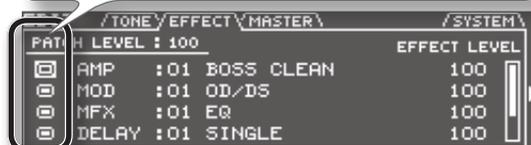
3. Usate i tasti PAGE [◀] [▶] per selezionare la linguetta EFFECT.

Lo schermo mostra gli effetti che sono applicati alla patch correntemente selezionata.



4. Attivate o disattivate l'effetto.

Usate il cursore per selezionare un effetto, e usate la manopola per attivare/disattivare l'effetto.

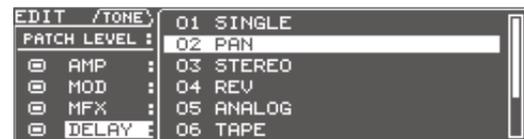


5. Selezionare il tipo di effetto.

Usate il cursore per selezionare l'effetto di cui volete cambiare il tipo, e usate la manopola per cambiare il tipo di effetto.



I tipi di effetti sono elencati come appare nell'illustrazione.



6. Premete il tasto [ENTER].  
La vostra selezione del tipo di effetto viene confermata.
7. Terminate le modifiche, premete il tasto [EXIT].
8. Se volete conservare le modifiche, salvate la patch (p. 60).

## Modificare gli Effetti

Ecco come modificare le impostazioni dell'effetto.

Per i dettagli su queste impostazioni, fate riferimento a "Modificare gli Effetti (Impostazioni dettagliate)" (p. 39).

### Operazioni di Base

1. Al punto 3 di "Cambiare il tipo di effetto," muovete il cursore sul campo EFFECT LEVEL.

Potete usare la manopola per regolare il volume dell'effetto.

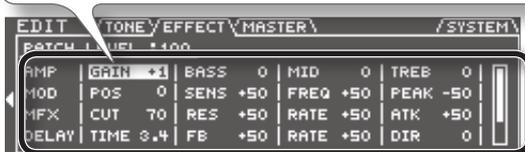


2. Premete il tasto cursore [▶].

I parametri modificabili per ogni effetto vengono visualizzati.

3. Modificate i parametri.

Usate il cursore per selezionare il parametro dell'effetto da modificare.  
Usate la manopola per modificare il valore.



#### MEMO

Questa schermata mostra i parametri che sono contrassegnati con un simbolo "#" nella lista dei parametri (p. 41 -). I parametri che possono essere modificati differiscono a seconda dell'effetto.

4. Terminate le modifiche, premete il tasto [EXIT].
5. Se volete conservare le modifiche, salvate la patch (p. 60).

#### MEMO

Se volete regolare il volume generale della patch, usate il cursore per selezionare il campo PATCH LEVEL, e usate la manopola per modificare il valore.

Valore: 0-200

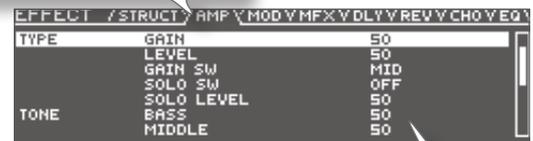
## Modificare gli Effetti (Impostazioni dettagliate)

Ecco come effettuare modifiche dettagliate alle impostazioni dell'effetto.

### Operazioni di Base

1. Al punto 5 di "Cambiare il tipo di effetto," selezionate l'effetto che volete modificare.
2. Premete il tasto [ENTER].  
Appare la schermata EFFECT EDIT.
3. Modificate i parametri.

Usate i tasti PAGE [◀] [▶] per cambiare le linguette.



Usate i tasti cursore [▲] [▼] per selezionare il parametro da modificare, e usate la manopola per modificare il valore del parametro.  
Premendo simultaneamente i tasti cursore [▲] [▼] potete saltare tra i gruppi di parametri per uno scorrimento rapido.

Per i dettagli su ogni parametro, fate riferimento a "Lista dei Parametri (EFFECT)" (p. 41).

4. Terminate le modifiche, premete il tasto [EXIT].
5. Se volete conservare le modifiche, salvate la patch (p. 60).

## Cambiare la Struttura/Specificare la Destinazione di Collegamento

Se volete cambiare il modo in cui sono organizzati gli effetti, potete selezionare la struttura.

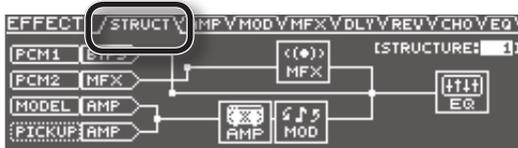
Il GR-55 offre due strutture, con le seguenti caratteristiche.

<p><b>STRUCTURE 1</b></p>	<p>Questa struttura usa AMP+MOD e MFX in parallelo.</p> <p>Usate questa struttura quando volete applicare gli effetti separatamente: l'effetto MFX al suono di synth, e l'effetto AMP+MOD al suono guitar modeling.</p>
<p><b>STRUCTURE 2</b></p>	<p>Questa struttura collega AMP+MOD e MFX in serie.</p> <p>Usate questa struttura quando volete applicare l'effetto MFX all'intera patch, ed entrambi gli effetti AMP+MOD e l'effetto MFX al suono guitar modeling.</p>

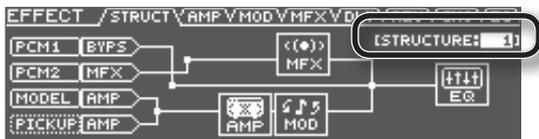
- Al punto 5 di "Cambiare il tipo di effetto," selezionate l'effetto che volete modificare.
- Premete il tasto [ENTER].  
Appare la schermata EFFECT EDIT.

### Cambiare la struttura

- Usate i tasti PAGE [◀] [▶] per selezionare la linguetta STRUCT.



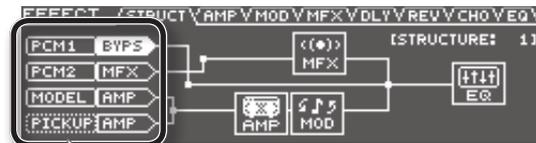
- Usate il cursore per muovere il cursore sulla posizione illustrata sotto.



- Usate la manopola per cambiare la struttura.

### Specificare la destinazione di collegamento dei tone

- Usate il cursore per muovere il cursore sulla posizione che appare nell'illustrazione.



Se il bordo è una linea tratteggiata, l'interruttore del tone è disattivato (off). Potete impostare l'interruttore del tone nella linguetta TONE della schermata EDIT (p. 23).

- Usate la manopola per cambiare la destinazione di collegamento del tone

Impostazione	Descrizione
BYP	Il tone non usa MFX, AMP, o MOD.
AMP	Il tone è collegato all'AMP.
MFX	Il tone è collegato a MFX.

- Terminate le modifiche, premete il tasto [EXIT].
- Se volete conservare le modifiche, salvate la patch (p. 60).

## Lista dei Parametri (EFFECT)

\* I nomi delle aziende e dei prodotti che appaiono in questo documento sono marchi di fabbrica registrati o marchi di fabbrica dei rispettivi proprietari. Questo documento usa questi nomi al fine di descrivere in modo appropriato i suoni simulati dalla tecnologia COSM

### Riguardo ai parametri RATE e DELAY TIME

Se scegliete "BPM" per questi parametri, il valore del parametro viene determinato dal "PATCH TEMPO" (p. 58) specificato per ogni patch. Ciò rende semplice creare un suono dell'effetto sincronizzato al tempo della song.

## AMP

Group	Parametro	Valore	Descrizione	
TYPE	SWITCH	OFF, ON	Imposta AMP OFF/ON.	
	TYPE	Fate riferimento ad "AMP Type"	Specifica il tipo di AMP.	
	GAIN #	0-120	Regola la distorsione dell'ampli.	
	LEVEL	0-100	Regola il volume dell'intero preamplificatore. Attenti a non alzare eccessivamente LEVEL.	
	GAIN SW	LOW, MIDDLE, HIGH	Fornisce la selezione tra tre livelli di distorsione. La distorsione aumenta in successione per le impostazioni LOW, MIDDLE, e HIGH.	
	SOLO SW	OFF, ON	Seleziona un suono adatto per gli assoli.	
	SOLO LEVEL	0-100	Regola il volume quando SOLO SW è "ON."	
TONE	BASS #	0-100	Regola il tono della gamma delle frequenze basse.	
	MIDDLE #	0-100	Regola il tono della gamma delle frequenze medie.	
	TREBLE #	0-100	Regola il tono della gamma delle frequenze acute.	
	PRESENCE	0-100	Regola il tono della gamma delle frequenze ultra acute. Quando per TYPE è selezionato VO DRIVE, VO LEAD, VO CLEAN, MATCH DRIVE, FAT MATCH, o MATCH LEAD, il parametro PRESENCE funziona come un filtro che taglia gli acuti.	
	BRIGHT	Il parametro BRIGHT è disponibile solo quando è selezionato BOSS CLEAN, JC-120, JAZZ COMBO, CLEAN TWIN, PRO CRUNCH, TWEED, BOSS CRUNCH, BLUES, STACK CRUNCH, BG LEAD, BG DRIVE, o BG RHYTHM.		
		OFF	BRIGHT non viene usato.	
	ON	BRIGHT è attivato per creare un timbro più chiaro e cristallino.		

Group	Parametro	Valore	Descrizione
SPEAKER TYPE	Seleziona il tipo di diffusore.		
	OFF	Disattiva lo speaker simulator.	
	ORIGIN	Questo è il diffusore incorporato dell'ampli che avete selezionato tramite AMP TYPE.	
	1x8"	Diffusore aperto posteriormente con un altoparlante da 8".	
	1x10"	Diffusore aperto posteriormente con un altoparlante da 10".	
	1x12"	Diffusore aperto posteriormente con un altoparlante da 12".	
	2x12"	Diffusore aperto posteriormente con due altoparlanti da 12".	
	4x10"	Diffusore chiuso posteriormente con quattro altoparlanti da 10".	
	4x12"	Diffusore chiuso posteriormente con quattro altoparlanti da 12".	
	8x12"	Un doppio stack di due cabinet chiusi posteriormente, ognuno con quattro altoparlanti da 12".	
SP/MIC	Seleziona il tipo di microfono simulato.		
	DYN57	Simula il suono dello SHURE SM-57, un microfono dinamico generico impiegato per strumenti e voci. Ottimo per riprendere amplificatori per chitarra.	
	DYN421	Simula il suono del SENNHEISER MD-421, un microfono dinamico con bassi estesi.	
	CND451	Simula l'AKG C451B, un microfono a condensatore dal diaframma piccolo per l'uso con gli strumenti.	
	CND87	Simula il Neumann U 87, un microfono a condensatore con una risposta piatta.	
MIC TYPE	FLAT	Simula un microfono con una risposta perfettamente piatta.	
	Simula la distanza tra microfono e altoparlante.		
	OFF MIC	Il microfono è posizionato lontano dall'altoparlante.	
	ON MIC	Il microfono è posizionato vicino all'altoparlante.	
MIC DISTANCE	Questo simula la posizione del microfono		
	CENTER	Simula la condizione in cui il microfono è puntato verso il centro del cono dell'altoparlante.	
	1-10	Il microfono è posizionato alla distanza specificata dal centro del cono dell'altoparlante.	
MIC POSITION	1-10	Il microfono è posizionato alla distanza specificata dal centro del cono dell'altoparlante.	
MIC LEVEL	0-100	Regola il volume del microfono.	

## Impostazioni degli Effetti (EFFECT)

### AMP TYPE

Valore	Descrizione
01: BOSS CLEAN	Questo è un suono pulito, caldo e lineare.
02: JC-120	Questo è il suono del Roland JC-120.
03: JAZZ COMBO	Questo è un suono adatto al jazz
04: FULL RANGE	Questo è un suono con una risposta piatta. Adatto alla chitarra acustica.
05: CLEAN TWIN	Simula un Fender Twin Reverb.
06: PRO CRUNCH	Simula un Fender Pro Reverb.
07: TWEED	Simula un Fender Bassman 4 x 10" Combo.
08: DELUXE CRUNCH	Simula un Fender Deluxe Reverb.
09: BOSS CRUNCH	Questo è un suono crunch che riproduce fedelmente le sfumature della pennata.
10: BLUES	Un suono adatto al blues.
11: WILD CRUNCH	Un suono crunch con una distorsione selvaggia.
12: STACK CRUNCH	Un suono crunch con un guadagno elevato.
13: VO DRIVE	Simula il suono drive di un VOX AC-30TB. Questo è un suono adatto al British rock anni '60.
14: VO LEAD	Simula il suono lead di un VOX AC-30TB.
15: VO CLEAN	Simula il suono clean di un VOX AC-30TB.
16: MATCH DRIVE	Simula il suono prodotto usando l'ingresso sinistro di un Matchless D/C-30, un moderno amplificatore valvolare usato ampiamente negli stili che vanno dal blues al rock.
17: FAT MATCH	Simula il suono di un Matchless modificato per produrre un guadagno elevato.
18: MATCH LEAD	Simula il suono prodotto usando l'ingresso destro di un Matchless D/C-30.
19: BG LEAD	Simula il suono lead dell'ampli combo MESA/Boogie, un ampli valvolare molto famoso alla fine degli anni '70 e negli anni '80.
20: BG DRIVE	Simula un MESA/Boogie con il TREBLE SHIFT SW on.
21: BG RHYTHM	Simula il canale rhythm dell'amplificatore combo MESA/Boogie.
22: MS1959 I	Simula il suono prodotto usando l'Input I di un amplificatore Marshall 1959 Super Lead. Questo è un suono ricco di acuti adatto all'hard rock.
23: MS1959 I+II	Il suono che si ottiene collegando in parallelo gli Input I e II dell'amplificatore Marshall 1959 amp, creando uno suono con bassi più potenti di I.
24: MS HIGAIN	Simula il suono di un Marshall modificato con un'enfasi sulla gamma media.
25: MS SCOOP	Questo è un suono Marshall che è stato modificato per produrre un suono adatto al metal.
26: R-FIER VINTAGE	Simula il suono del Channel 2 VINTAGE Mode del MESA/Boogie DUAL Rectifier.
27: R-FIER MODERN	Simula il suono del Channel 2 MODERN Mode del Mesa/Boogie DUAL Rectifier.
28: R-FIER CLEAN	Simula il suono del Channel 1 CLEAN Mode del Mesa/Boogie DUAL Rectifier.
29: T-AMP LEAD	Simula l'AMP3 di uno Hughes & Kettner TriAmp.
30: T-AMP CRUNCH	Simula l'AMP2 di uno Hughes & Kettner TriAmp.
31: T-AMP CLEAN	Simula l'AMP1 di uno Hughes & Kettner TriAmp.
32: BOSS DRIVE	Un suono drive che produce una straordinaria distorsione.
33: SLDN	Simula un Soldano SLO-100 un ampli valvolare molto famoso negli anni '80.
34: LEAD STACK	Un suono lead con un guadagno elevato.
35: HEAVY LEAD	Un potente suono lead dotato di una distorsione estrema.
36: BOSS METAL	Un suono metal adatto per riff heavy.
37: 5150 DRIVE	Simula il canale lead di un Peavey EVH 5150.
38: METAL LEAD	Questo è un suono lead adatto al metal.

Valore	Descrizione
39: EDGE LEAD	Un suono tagliente adatto per le esecuzioni soliste.
40: BASS CLEAN	Un suono pulito ottimo per l'uso con il basso.
41: BASS CRUNCH	Un suono crunch con una distorsione naturale ottimo per il basso.
42: BASS HIGAIN	Un suono ad alto guadagno adatto per l'uso col basso.

### MOD

Group	Parametro	Valore	Descrizione
TYPE	SWITCH	OFF, ON	Imposta MOD OFF/ON.
	PAN	L50-R50	Regola la posizione stereo.
	EFFECT TYPE	Fate riferimento a "MOD Type"	Specifica il MOD type.
NS	SWITCH	OFF, ON	Imposta il noise suppressor on/off.
	THRESHOLD	0-100	Regola l'effetto in risposta al livello di rumore. Il valore 0 disattiva il soppressore di rumore. Impostandolo più alto del necessario, il suono della chitarra potrebbe venir silenziato quando si suona a basso volume.
	RELEASE	0-100	Regola il tempo da quando il soppressore inizia a funzionare a quando il livello di rumore raggiunge lo "0."

## MOD Type

### 01: OD/DS

Parametro	Valore	Descrizione
		Seleziona il tipo di effetto.
MID BOOST		Un booster con caratteristiche uniche nella gamma dei medi. Questo produce un suono ottimo per gli assoli.
CLEAN BOOST		Questo funziona non solo come un booster, ma produce anche un suono pulito dotato di spinta anche se usato da solo.
TREBLE BOOST		Questo è un booster con un suono dalle caratteristiche brillanti.
BLUES OD		Il suono crunch del BOSS BD-2. Questo produce una distorsione che riproduce fedelmente le sfumature della pennata.
CRUNCH		Un suono crunch con un elemento aggiunto di distorsione dell'amplificatore.
NATURAL OD		Fornisce la distorsione del suono naturale di un amplificatore leggermente saturato.
OD-1		Il suono del BOSS OD-1. Produce una distorsione dolce e delicata.
T-SCREAM		Simula un Ibanez TS-808.
TURBO OD		Il suono overdrive ad alto guadagno del BOSS OD-2.
WARM OD		Questo è un overdrive caldo.
DISTORTION		Questo offre un suono distorto tradizionale di base.
MILD DS		Produce un suono dalla distorsione delicata.
MID DS		Questo suono distorto offre una gamma media enfatizzata.
RAT		Simula un ProCo RAT.
GUV DS		Simula un Marshall Guv'nor.
DST+		Simula un MXR Distortion Plus.
MODERN DS		Questo è un suono dalla profonda distorsione di un grande stack di amplificatori.
SOLID DS		Questo è un suono distorto di grande potenza.
STACK		Un suono robusto con un elemento aggiunto di distorsione di un amplificatore stack.
LOUD		Questo suono distorto è ideale per eseguire riff heavy.
METAL ZONE		Il suono del BOSS MT-2. Produce un'ampia gamma di suoni metal, dall'old style allo slash metal.
LEAD		Produce un suono distorto con la linearità di un overdrive insieme ad una profonda distorsione.
60S FUZZ		Simula un Fuzz Face. Produce un grasso suono fuzz.
OCT FUZZ		Simula un Ace Tone FUZZ.
MUFF FUZZ		Simula un Electro-Harmonix Big Muff π.
DRIVE #	0-120	Regola l'intensità della distorsione.
TONE #	-50- +50	Regola la brillantezza del suono.
LEVEL	0-100	Regola il volume del suono OD/DS.

### 02: WAH

Parametro	Valore	Descrizione
MODE #		Seleziona il modo di funzionamento dello wah.
	MANUAL	Potete usare il pedale di espressione per controllare lo wah.
	T.UP	Produce un effetto wah che risponde all'intensità della pennata.
	T.DOWN	
TYPE (*1)		Seleziona il tipo di wah.
	CRY WAH	Simula il suono del pedale wah CRY BABY famoso negli anni '70.
	VO WAH	Simula il suono del VOX V846.
	FAT WAH	Questo è un suono wah con un tono robusto.
	LIGHT WAH	Questo wah ha un suono rifinito senza caratteristiche inusuali.
	7STRING WAH	Questo wah espanso è dotato di una gamma variabile compatibile con le chitarre a sette corde e baritono.
	RESO WAH	Questo effetto completamente originale offre miglioramenti delle risonanze caratteristiche prodotte dai filtri dei sintetizzatori analogici.
PEDAL POSITION (*1) #	0-100	Regola la posizione del pedale wah. Questo parametro cambia quando agite sul pedale di espressione.
SENS (*2) #	0-100	Imposta la sensibilità di risposta al suono in ingresso.
FREQUENCY (*2) #	0-100	Regola la frequenza centrale dell'effetto Wah.
PEAK (*2) #	0-100	Regola l'intensità del suono wah.
LEVEL	0-100	Regola il livello di volume dell'effetto.

(\*1) Impostazione disponibile con MODE impostato su "MANUAL."

(\*2) Impostazione disponibile con MODE impostato su "T.UP" o "T.DOWN."

### 03: COMP

Parametro	Valore	Descrizione
SUSTAIN #	0-100	Regola la durata del suono.
ATTACK #	0-100	Regola l'attacco del suono.
LEVEL	0-100	Regola il livello di volume dell'effetto.

### 04: LIMITER

Parametro	Valore	Descrizione
THRESHOLD #	0-100	Quando il livello del segnale in ingresso supera il livello impostato qui, viene applicato il limitatore.
RELEASE #	0-100	Regola il tempo di rilascio.
LEVEL	0-100	Regola il livello di volume dell'effetto.

### 05: OCTAVE

Parametro	Valore	Descrizione
OCTAVE LEVEL	0-100	Aggiunge un suono un'ottava più basso dell'ingresso, dando un senso di maggior peso. Eseguite note singole, con le altre corde completamente silenziate. Questo parametro specifica il volume del suono un'ottava più basso.
DIRECT LEVEL #	0-100	Regola il livello di volume del suono diretto.

## Impostazioni degli Effetti (EFFECT)

### 06: PHASER

Parametro	Valore	Descrizione
TYPE	Seleziona il numero di stadi usati dall'effetto phaser.	
	4 STAGE	Questo è un effetto a quattro stadi. Si ottiene un effetto phaser leggero.
	8 STAGE	Questo è un effetto a otto stadi. Questo è il tipo di effetto phaser più comune.
	12 STAGE	Questo è un effetto a 12 stadi. Si ottiene un effetto phaser intenso.
	BI-PHASE	Questo è il phaser con due circuiti di alterazione della fase collegati in serie.
RATE #	0-100, BPM 	Regola la velocità dell'effetto.
DEPTH #	0-100	Regola la ricchezza dell'effetto.
RESONANCE #	0-100	Regola l'intensità dell'effetto.
LEVEL	0-100	Regola il livello di volume dell'effetto.

### 07: FLANGER

Parametro	Valore	Descrizione
RATE #	0-100, BPM 	Regola la velocità dell'effetto.
DEPTH #	0-100	Regola la ricchezza dell'effetto.
MANUAL #	0-100	Regola la frequenza di modulazione dell'effetto flanger.
RESONANCE	0-100	Regola l'intensità dell'effetto.
LEVEL	0-100	Regola il livello di volume dell'effetto.

### 08: TREMOLO

Parametro	Valore	Descrizione
RATE #	0-100, BPM 	Regola la velocità dell'effetto.
DEPTH #	0-100	Regola l'intensità dell'effetto.
WAVE SHAPE #	0-100	Regola i cambiamenti del livello di volume. Un valore più alto rende più ripida la forma dell'onda.
LEVEL	0-100	Regola il livello di volume dell'effetto.

### 09: ROTARY

Parametro	Valore	Descrizione
RATE SLOW #	0-100, BPM 	Regola la velocità di modulazione quando SPEED SELECT è "SLOW."
RATE FAST #	0-100, BPM 	Regola la velocità di modulazione quando SPEED SELECT è "FAST."
DEPTH #	0-100	Regola la ricchezza dell'effetto.
SPEED SELECT #	SLOW, FAST	Cambia la velocità di rotazione dell'altoparlante simulato.
LEVEL	0-100	Regola il livello di volume dell'effetto.

### 10: UNI-V

Parametro	Valore	Descrizione
RATE #	0-100, BPM 	Regola la velocità dell'effetto.
DEPTH #	0-100	Regola la ricchezza dell'effetto.
LEVEL	0-100	Regola il livello di volume dell'effetto.

### 11: PAN

Parametro	Valore	Descrizione
RATE #	0-100, BPM 	Regola la velocità del cambiamento della posizione stereo.
DEPTH #	0-100	Regola l'intensità del cambiamento della posizione stereo.
WAVE SHAPE #	0-100	Regola la curva dei cambiamenti della posizione stereo. Un valore più alto rende più ripida la forma dell'onda.
LEVEL	0-100	Regola il livello di volume dell'effetto.

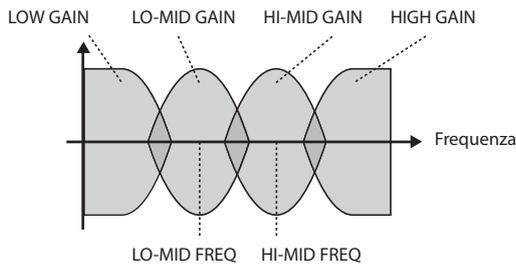
### 12: DELAY

Parametro	Valore	Descrizione
TYPE	Usate questo per scegliere il tipo di delay.	
	SINGLE	Questo è un semplice delay monofonico.
	PAN	Fornisce un effetto tap delay che divide il tempo di ritardo tra il canale sinistro e il canale destro.
	STEREO	Il suono diretto viene emesso dal canale sinistro, e il suono dell'effetto viene emesso dal canale destro.
	REVERSE	Produce l'effetto di riproduzione al contrario.
	ANALOG	Produce un suono di delay analogico delicato.
	TAPE	Fornisce il caratteristico suono oscillante di un eco a nastro.
	MODULATE	Un delay con un piacevole effetto di modulazione aggiunto alla ripetizioni del delay.
	HICUT	Produce un delay dal suono caldo con le frequenze acute attenuate.
TIME #	1-3400 msec, BPM 	Imposta il tempo di ritardo.
FEEDBACK #	0-100	Regola il numero di ripetizioni di delay.
EFFECT LEVEL	0-120	Regola il livello di volume dell'effetto. Quando Type è impostato su "REVERSE", questo regola il bilanciamento tra suono diretto e suono dell'effetto.

### 13: CHORUS

Parametro	Valore	Descrizione
TYPE	Usate questo per scegliere il tipo di chorus.	
	MONO	Questo effetto chorus emette lo stesso suono dai canali sinistro e destro.
	STEREO 1	Questo è un effetto chorus stereo che aggiunge suoni di chorus diversi al canale sinistro e destro.
	STEREO 2	Questo chorus stereo usa la sintesi spaziale con il suono diretto emesso dal canale sinistro e il suono dell'effetto emesso dal canale destro.
	MONO MILD	Questo offre una gamma acuta più soppressa rispetto a MONO.
	STEREO 1 MILD	Questo offre una gamma acuta più soppressa rispetto a STEREO 1.
	STEREO 2 MILD	Questo offre una gamma acuta più soppressa rispetto a STEREO 2.
RATE #	0-100, BPM 	Regola la velocità dell'effetto.
DEPTH #	0-100	Regola la ricchezza dell'effetto.
EFFECT LEVEL	0-100	Regola il livello di volume dell'effetto.

### 14: EQ



Parametro	Valore	Descrizione
LOW CUT	FLAT, 55–800 Hz	Specifica la frequenza a cui inizia ad essere attivo il filtro che taglia i bassi. Quando è selezionato "FLAT", il filtro non ha effetto.
LOW GAIN #	-20+20 dB	Regola il tono della gamma delle basse frequenze.
LO-MID FREQ	20.0 Hz–10.0 kHz	Specifica il centro della gamma di frequenze che viene regolata da LO-MID GAIN.
LO-MID Q	0.5–16	Regola l'ampiezza dell'area influenzata dall'EQ il cui centro viene impostato da "LO-MID FREQ." Valori più alti restringono l'area.
LO-MID GAIN #	-20+20 dB	Regola il tono della gamma delle frequenze medio-basse.
HI-MID FREQ	20.0 Hz–10.0 kHz	Specifica il centro della gamma di frequenze che viene regolata da HI-MID GAIN.
HI-MID Q	0.5–16	Regola l'ampiezza dell'area influenzata dall'EQ il cui centro viene impostato da HI-MID FREQ. Valori più alti restringono l'area.
HI-MID GAIN #	-20+20 dB	Regola il tono della gamma delle frequenze medio-acute.
HIGH GAIN #	-20+20 dB	Regola il tono della gamma acuta.
HIGH CUT	700 Hz–11.0 kHz, FLAT	Specifica la frequenza a cui inizia ad essere attivo il filtro che taglia gli acuti. Quando è selezionato "FLAT", il filtro non ha effetto.
LEVEL	-20+20 dB	Regola il volume generale dell'equalizzatore.

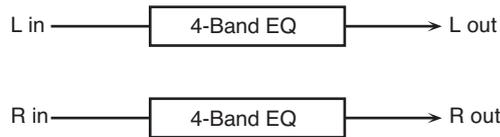
### MFX

Group	Parametro	Valore	Descrizione
Nome del tipo di MFX indicato	SWITCH	OFF, ON	Imposta MFX OFF/ON.
	PAN	L50–R50	Regola la posizione stereo.
	EFFECT TYPE	Fate riferimento a "MFX Type"	Specifica il tipo di MFX.

### MFX Type

#### 01: EQ

Questo EQ vi permette di modificare la qualità del suono regolando la gamma dei bassi, due gamme dei medi, e la gamma acuta.

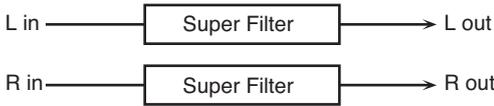


Parametro	Valore	Descrizione
LOW FREQ	200, 400 Hz	Specifica la frequenza della gamma dei bassi.
LOW GAIN #	-15+15 dB	Regola il guadagno della gamma dei bassi.
MID1 FREQ	200–8000 Hz	Regola la frequenza della gamma dei medi 1.
MID1 GAIN #	-15+15 dB	Regola il guadagno della gamma dei medi 1.
MID1 Q	0.5, 1.0, 2.0, 4.0, 8.0	Specifica l'ampiezza della gamma dei medi 1. Valori elevati di Q restringono la gamma influenzata.
MID2 FREQ	200–8000 Hz	Regola la frequenza della gamma dei medi 2.
MID2 GAIN #	-15+15 dB	Regola il guadagno della gamma dei medi 2.
MID2 Q	0.5, 1.0, 2.0, 4.0, 8.0	Specifica l'ampiezza della gamma dei medi 2. Valori elevati di Q restringono la gamma influenzata.
HIGH FREQ	2000, 4000, 8000 Hz	Specifica la frequenza della gamma degli acuti.
HIGH GAIN #	-15+15 dB	Regola il guadagno della gamma degli acuti.
LEVEL	0–100	Regola il volume di uscita.

## Impostazioni degli Effetti (EFFECT)

### 02: SUPER FILTER

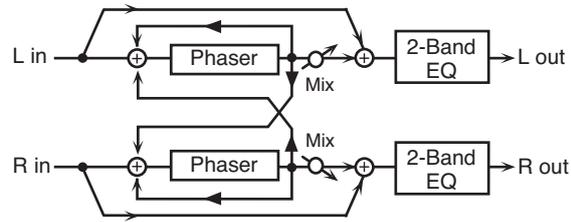
È un filtro dalla pendenza estremamente elevata. La frequenza di taglio può essere modulata ciclicamente.



Parametro	Valore	Descrizione
FILTER TYPE #	Seleziona il tipo di filtro. Specifica la gamma di frequenze che passa attraverso ogni filtro.	
	LPF	Frequenze sotto al cutoff
	BPF	Frequenze nella regione del cutoff
	HPF	Frequenze sopra al cutoff
FILTER SLOPE	Specifica la pendenza del filtro (in termini di attenuazione per ottava).	
	-12 dB	Leggero
	-24 dB	Ripido
	-36 dB	Estremamente ripido
FILTER CUTOFF #	0-100	Regola la frequenza di taglio del filtro. Aumentando questo valore si innalza la cutoff frequency.
FILTER RESONANCE #	0-100	Regola il livello di risonanza del filtro. Aumentando questo valore si enfatizza la regione vicina alla cutoff frequency.
FILTER GAIN #	0-+12 dB	Regola la quantità di enfasi dell'uscita del filtro.
MODULATION SW	OFF, ON	Interruttore On/off del cambiamento ciclico.
MODULATION WAVE	Specifica come viene modulata la cutoff frequency.	
	TRI	Onda triangolare
	SQR	Onda quadra
	SIN	Onda sinusoidale
	SAW1	Onda a dente di sega (alto)
	SAW2	Onda a dente di sega (basso)
RATE	0-100, BPM ♪	Regola la velocità della modulazione.
DEPTH	0-100	Regola l'intensità della modulazione.
ATTACK	0-100	Regola la velocità con cui cambia la cutoff frequency. Valido se MODULATION WAVE è SQR, SAW1, o SAW2.
LEVEL	0-100	Regola il volume di uscita.

### 03: PHASER

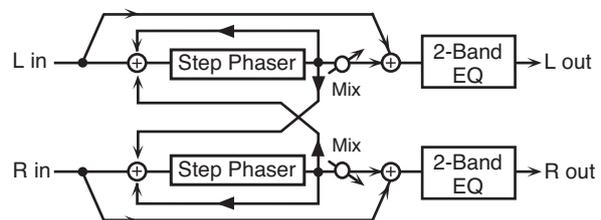
Questo è un phaser stereo. Un suono dalla fase alterata viene aggiunto al suono originale e poi modulato.



Parametro	Valore	Descrizione
MODE	4-STAGE, 8-STAGE, 12-STAGE	Imposta il numero di stadi del phaser.
MANUAL #	0-100	Regola la frequenza di base da cui viene modulato il suono.
RATE #	0-100, BPM ♪	Regola la velocità della modulazione.
DEPTH #	0-100	Regola l'intensità della modulazione.
POLARITY	Seleziona se le fasi sinistra e destra della modulazione sono uguali o opposte.	
	INVERSE	Le fasi sinistra e destra sono opposte. Usando una sorgente monofonica, questo allarga il suono.
	SYNCHRO	Le fasi sinistra e destra sono uguali. Selezionatelo quando immettete una sorgente stereo.
RESONANCE #	0-100	Regola la quantità di feedback.
CROSS FEEDBACK	-98-+98%	Regola la proporzione del suono del phaser che viene rimandato nell'effetto. Impostazioni negative (-) invertono la fase.
MIX	0-100	Regola il livello del suono con la fase alterata.
LOW GAIN	-15-+15 dB	Regola il guadagno della gamma dei bassi.
HIGH GAIN	-15-+15 dB	Regola il guadagno della gamma degli acuti.
LEVEL	0-100	Regola il volume di uscita.

### 04: STEP PHASER

Questo è un phaser stereo. L'effetto phaser varia in modo non lineare.

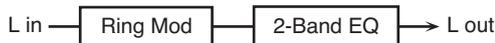


Parametro	Valore	Descrizione
MODE	4-STAGE, 8-STAGE, 12-STAGE	Specifica il numero di stadi del phaser.
MANUAL #	0-100	Regola la frequenza di base da cui viene modulato il suono.
RATE #	0-100, BPM ♪	Regola la velocità della modulazione.
DEPTH	0-100	Regola l'intensità della modulazione.

Parametro	Valore	Descrizione
POLARITY		Seleziona se le fasi sinistra e destra della modulazione sono uguali o opposte.
	INVERSE	Le fasi sinistra e destra sono opposte. Usando una sorgente monofonica, questo allarga il suono.
	SYNCHRO	Le fasi sinistra e destra sono uguali. Selezionatelo quando immettete una sorgente stereo.
RESONANCE #	0-100	Regola la quantità di feedback.
CROSS FEEDBACK	-98-+98%	Regola la proporzione del suono del phaser che viene rimandato nell'effetto. Impostazioni negative (-) invertono la fase.
STEP RATE #	0-100, BPM	Regola la velocità del cambiamento a gradini dell'effetto phaser.
MIX	0-100	Regola il livello del suono con la fase alterata.
LOW GAIN	-15-+15 dB	Regola il guadagno della gamma dei bassi.
HIGH GAIN	-15-+15 dB	Regola il guadagno della gamma degli acuti.
LEVEL	0-100	Regola il volume di uscita.

### 05: RING MODULATOR

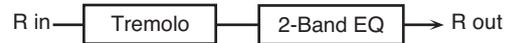
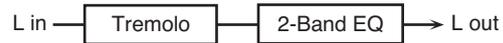
Questo è un effetto che applica la modulazione di ampiezza (AM) al segnale in ingresso, producendo suoni scampanellanti. Potete anche variare la frequenza della modulazione secondo le variazioni di volume del suono in ingresso nell'effetto.



Parametro	Valore	Descrizione
FREQUENCY #	0-127	Regola la frequenza a cui è applicata la modulazione.
SENS #	0-100	Regola la quantità di modulazione di frequenza applicata.
POLARITY		Determina se la modulazione di frequenza si muove verso frequenze più acute o più basse.
	UP	Frequenze più acute
	DOWN	Frequenze più basse
LOW GAIN	-15-+15 dB	Regola il guadagno della gamma dei bassi.
HIGH GAIN	-15-+15 dB	Regola il guadagno della gamma degli acuti.
BALANCE #	D100:0W-D0:100W	Regola il bilanciamento di volume tra suono diretto (D) e il suono dell'effetto (W).
LEVEL	0-100	Regola il volume di uscita.

### 06: TREMOLO

Modula ciclicamente il volume.



Parametro	Valore	Descrizione
MOD WAVE #		Specifica come viene modulato il volume.
	TRI	Onda triangolare
	SQR	Onda quadra
	SIN	Onda sinusoidale
	SAW1/2	Onda a dente di sega
	SAW1	SAW2
RATE #	0-100, BPM	Regola la frequenza del cambiamento.
DEPTH #	0-100	Regola l'intensità dell'effetto.
LOW GAIN	-15-+15 dB	Regola il guadagno della gamma dei bassi.
HIGH GAIN	-15-+15 dB	Regola il guadagno della gamma degli acuti.
LEVEL	0-100	Regola il volume di uscita.

### 07: AUTO PAN

Modula ciclicamente la posizione stereo del suono.

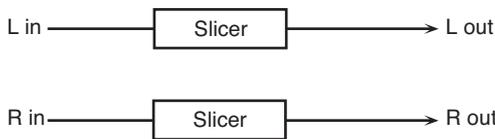


Parametro	Valore	Descrizione
MOD WAVE		Specifica come viene modulata la posizione stereo.
	TRI	Onda triangolare
	SQR	Onda quadra
	SIN	Onda sinusoidale
	SAW1/2	Onda a dente di sega
	SAW1	SAW2
RATE #	0-100, BPM	Regola la frequenza del cambiamento.
DEPTH #	0-100	Regola l'intensità dell'effetto.
LOW GAIN	-15-+15 dB	Regola il guadagno della gamma dei bassi.
HIGH GAIN	-15-+15 dB	Regola il guadagno della gamma degli acuti.
LEVEL	0-100	Regola il volume di uscita.

## Impostazioni degli Effetti (EFFECT)

### 08: SLICER

Applicando tagli successivi al suono, questo effetto trasforma un suono convenzionale in un suono che sembra venir eseguito come una frase di accompagnamento. È specialmente efficace se applicato a suoni che hanno una lunga fase di risonanza.

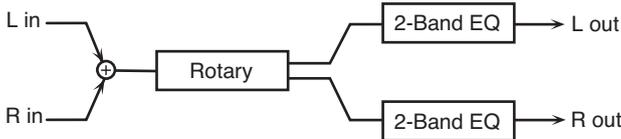


Parametro	Valore	Descrizione
PATTERN #	P01-P20	Seleziona il pattern di taglio usato per smorzare il suono.
RATE #	0-100, BPM	Specifica la velocità di ripetizione della sequenza di 16-step.
ATTACK #	0-100	Regola la velocità con cui cambia il livello tra gli step.
INPUT SYNC SW	OFF, ON	Specifica se la nota in ingresso fa sì che la sequenza riprenda dal primo step (ON) o no (OFF).
INPUT SYNC THRESHOLD	0-100	Regola il volume a cui viene rilevata la nota in ingresso.
LEVEL	0-100	Regola il volume di uscita.

### 09: VK ROTARY

Questo tipo offre una risposta modificata del rotary speaker, con una maggior enfasi della gamma dei bassi.

Questo effetto ha le stesse specifiche del rotary speaker presente nel Roland VK-7.

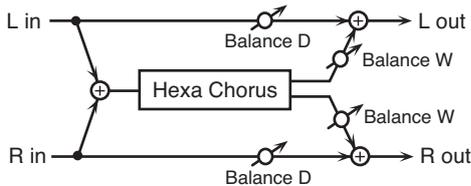


Parametro	Valore	Descrizione
SPEED	Imposta la velocità di rotazione dell'altoparlante rotante.	
	SLOW	Lento
	FAST	Veloce
BRAKE	OFF, ON	Cambia la velocità di rotazione dell'altoparlante rotante. Quando viene attivato, la rotazione si arresta gradualmente. Disattivandolo, la rotazione riprende gradualmente.
WOOFER SLOW SPEED #	0-100	Regola la velocità lenta di rotazione del woofer.
WOOFER FAST SPEED #	0-100	Regola la velocità rapida di rotazione del woofer.
WOOFER TRANS UP	0-100	Regola la velocità con cui la rotazione del woofer rallenta quando la rotazione passa da SLOW a FAST.
WOOFER TRANS DOWN	0-100	Regola la velocità con cui la rotazione del woofer accelera quando la rotazione passa da FAST a SLOW.
WOOFER LEVEL	0-100	Regola il volume del woofer.
TWEETER SLOW SPEED #	0-100	Impostazioni del tweeter. I parametri sono gli stessi del woofer.
TWEETER FAST SPEED #	0-100	
TWEETER TRANS UP	0-100	
TWEETER TRANS DOWN	0-100	
TWEETER LEVEL	0-100	

Parametro	Valore	Descrizione
SPREAD	0-10	Specifica come viene diffuso il suono del rotary speaker.
LOW GAIN	-15-+15 dB	Regola il guadagno della gamma dei bassi.
HIGH GAIN	-15-+15 dB	Regola il guadagno della gamma degli acuti.
LEVEL	0-100	Regola il volume di uscita.

### 10: HEXA-CHORUS

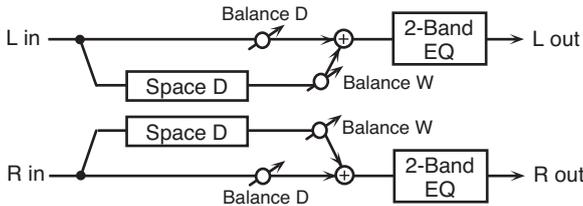
Usa un chorus a sei fasi (sei livelli di suono elaborato dal chorus) per donare ricchezza e diffusione nello spazio al suono.



Parametro	Valore	Descrizione
PRE DELAY	0.0-100 msec	Regola il tempo di ritardo tra il suono diretto ed il suono del chorus.
RATE #	0-100, BPM	Regola la velocità della modulazione.
DEPTH #	0-100	Regola l'intensità della modulazione.
PRE DELAY DEVIATION	0-20	Regola le differenze del Pre Delay tra ogni suono del chorus.
DEPTH DEVIATION	-20-+20	Regola la differenza dell'intensità della modulazione tra ogni suono del chorus.
PAN DEVIATION	0-20	Regola la differenza di posizione stereo tra ogni suono del chorus. Col valore "0," tutti i suoni vengono posti al centro. Col valore "20," ogni suono del chorus viene posizionato a intervalli di 60 gradi relativamente al centro.
BALANCE #	D100:0W-D0:100W	Regola il bilanciamento di volume tra suono diretto (D) e il suono del chorus (W).
LEVEL	0-100	Regola il volume di uscita.

### 11: SPACE-D

Questo è un chorus multiplo che applica una modulazione in due fasi in stereo. Non dà alcuna impressione di modulazione, ma produce un effetto di chorus trasparente.

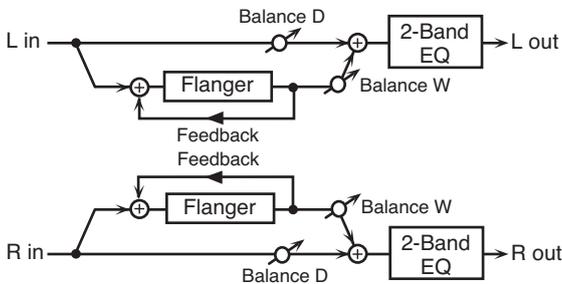


Parametro	Valore	Descrizione
PRE DELAY	0.0–100 msec	Regola il tempo di ritardo tra il suono diretto ed il suono del chorus.
RATE #	0–100, BPM	Regola la velocità della modulazione.
DEPTH #	0–100	Regola l'intensità della modulazione.
PHASE	0–180 deg	Regola la diffusione del suono nello spazio.
LOW GAIN	-15–+15 dB	Regola il guadagno della gamma dei bassi.
HIGH GAIN	-15–+15 dB	Regola il guadagno della gamma degli acuti.
BALANCE #	D100:0W–D0:100W	Regola il bilanciamento di volume tra suono diretto (D) e il suono del chorus (W).
LEVEL	0–100	Regola il volume di uscita.

### 12: FLANGER

È un flanger stereo.

Produce una risonanza metallica che sale e scende come un aereo a reazione che decolla o atterra. È presente un filtro per poter regolare il timbro del suono del flanger.

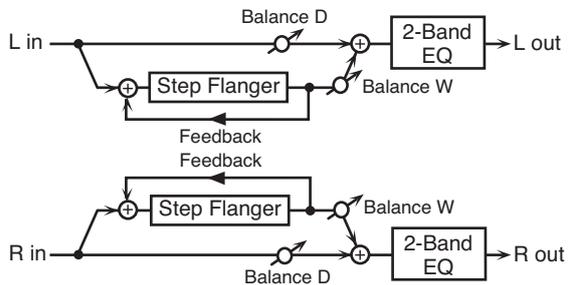


Parametro	Valore	Descrizione
FILTER TYPE	Seleziona il tipo di filtro.	
	OFF	Non viene usato alcun filtro.
	LPF	Taglia le frequenze più alte della CUTOFF FREQ.
	HPF	Taglia le frequenze più basse della CUTOFF FREQ.
CUTOFF FREQ	200–8000 Hz	Regola la frequenza centrale usando il filtro per tagliare una gamma di frequenze specifica.
PRE DELAY	0.0–100 msec	Regola il tempo di ritardo tra il suono diretto ed il suono del flanger.
RATE #	0–100, BPM	Regola la velocità della modulazione.
DEPTH #	0–100	Regola l'intensità della modulazione.
PHASE	0–180 deg	Regola la diffusione del suono nello spazio.

Parametro	Valore	Descrizione
FEEDBACK #	-98–+98%	Regola la proporzione del suono del flanger che viene rimandato nell'effetto. Impostazioni negative (-) invertono la fase.
LOW GAIN	-15–+15 dB	Regola il guadagno della gamma dei bassi.
HIGH GAIN	-15–+15 dB	Regola il guadagno della gamma degli acuti.
BALANCE #	D100:0W–D0:100W	Regola il bilanciamento di volume tra suono diretto (D) e il suono del flanger (W).
LEVEL	0–100	Regola il volume di uscita.

### 13: STEP FLANGER

Questo è un flanger in cui l'intonazione cambia in intervalli. La velocità a cui cambia l'intonazione può essere specificata anche in termini di valore di una nota ad un tempo specificato.

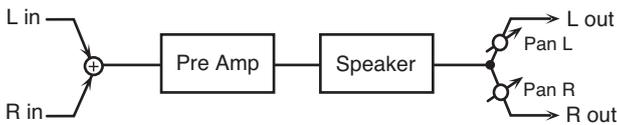


Parametro	Valore	Descrizione
FILTER TYPE	Seleziona il tipo di filtro.	
	OFF	Non viene usato alcun filtro.
	LPF	Taglia le frequenze più alte della CUTOFF FREQ.
	HPF	Taglia le frequenze più basse della CUTOFF FREQ.
CUTOFF FREQ	200–8000 Hz	Regola la frequenza centrale usando il filtro per tagliare una gamma di frequenze specifica.
PRE DELAY	0.0–100 msec	Regola il tempo di ritardo tra il suono diretto ed il suono del flanger.
RATE #	0–100, BPM	Regola la velocità della modulazione.
DEPTH	0–100	Regola l'intensità della modulazione.
PHASE	0–180 deg	Regola la diffusione del suono nello spazio.
FEEDBACK #	-98–+98%	Regola la proporzione del suono del flanger che viene rimandato nell'effetto. Impostazioni negative (-) invertono la fase.
STEP RATE #	0–100, BPM	Regola la frequenza (periodo) della variazione dell'intonazione.
LOW GAIN	-15–+15 dB	Regola il guadagno della gamma dei bassi.
HIGH GAIN	-15–+15 dB	Regola il guadagno della gamma degli acuti.
BALANCE #	D100:0W–D0:100W	Regola il bilanciamento di volume tra suono diretto (D) e il suono del flanger (W).
LEVEL	0–100	Regola il volume di uscita.

## Impostazioni degli Effetti (EFFECT)

### 14: GUITAR AMP SIMULATOR

È un effetto che simula il suono di un amplificatore per chitarra.



Parametro	Valore	Descrizione
PRE AMP SW	OFF, ON	Attiva/disattiva l'amp switch.
PRE AMP TYPE #	JC-120, CLEAN TWIN, MATCH DRIVE, BG LEAD, MS1959I, MS1959II, MS1959I+II, SLDN LEAD, METAL 5150, METAL LEAD, OD-1, OD-2 TURBO, DISTORTION, FUZZ	Specifica il tipo di amplificatore per chitarra.
PRE AMP VOLUME #	0-100	Regola il volume e il grado di distorsione dell'amplificatore.
PRE AMP MASTER #	0-100	Regola il volume dell'intero preamplificatore.
PRE AMP GAIN	LOW, MIDDLE, HIGH	Specifica il grado di distorsione del preamplificatore.
PRE AMP BASS	0-100	Regola il timbro delle gamme dei bassi/medi/acuti.
PRE AMP MIDDLE		Non è possibile impostare PRE AMP MIDDLE se MATCH DRIVE è selezionato come PRE AMP TYPE.
PRE AMP TREBLE		
PRE AMP PRESENCE	0-100	Regola il tono della gamma di frequenza degli ultra-acuti.
PRE AMP BRIGHT	OFF, ON	Impostandolo su ON si produce un suono più incisivo e brillante. Questo è disponibile solo se PRE AMP TYPE è impostato su "JC-120", "CLEAN TWIN", o "BGLEAD."
SPEAKER SW	OFF, ON	Determina se il segnale passa attraverso l'altoparlante (ON), o no (OFF).
SPEAKER TYPE #	(vedi la tabella sotto.)	Seleziona il tipo di altoparlante.
MIC SETTING	1, 2, 3	Regola la posizione del microfono che sta registrando il suono dell'altoparlante. Può essere regolata su tre valori, da 1 a 3, con il microfono che si allontana progressivamente.
MIC LEVEL	0-100	Regola il volume del microfono.
DIRECT LEVEL	0-100	Regola il volume del suono diretto.
PAN	L50-R50	Regola la posizione stereo del suono in uscita.
LEVEL	0-100	Regola il volume di uscita.

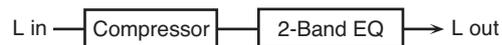
### Caratteristiche tecniche di ciascun Tipo di Altoparlante

La colonna "Altoparlante" indica il diametro di ogni altoparlante (in pollici) ed il numero di unità.

Type	Cassa	Altoparlante	Microfono
SMALL 1	piccola cassa aperta sul retro	10	dinamico
SMALL 2	piccola cassa aperta sul retro	10	dinamico
MIDDLE	cassa aperta sul retro	12 x 1	dinamico
JC-120	cassa aperta sul retro	12 x 2	dinamico
BUILT-IN 1	cassa aperta sul retro	12 x 2	dinamico
BUILT-IN 2	cassa aperta sul retro	12 x 2	a condensatore
BUILT-IN 3	cassa aperta sul retro	12 x 2	a condensatore
BUILT-IN 4	cassa aperta sul retro	12 x 2	a condensatore
BUILT-IN 5	cassa aperta sul retro	12 x 2	a condensatore
BG STACK 1	cassa chiusa	12 x 2	a condensatore
BG STACK 2	grande cassa chiusa	12 x 2	a condensatore
MS STACK 1	grande cassa chiusa	12 x 4	a condensatore
MS STACK 2	grande cassa chiusa	12 x 4	a condensatore
METAL STACK	grande doppio stack	12 x 4	a condensatore
2-STACK	grande doppio stack	12 x 4	a condensatore
3-STACK	grande triplo stack	12 x 4	a condensatore

### 15: COMPRESSOR

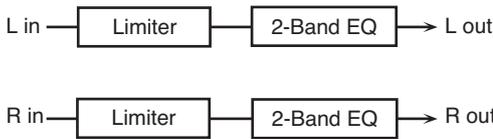
Smorza i livelli più elevati ed enfatizza i livelli più bassi, riducendo le differenze di volume.



Parametro	Valore	Descrizione
ATTACK #	0-100	Regola il tempo da quando l'ingresso supera il valore di THRESHOLD a quando il volume inizia ad essere compresso.
THRESHOLD #	0-100	Regola il volume a cui inizia la compressione.
POST GAIN #	0-+18 dB	Regola il guadagno in uscita.
LOW GAIN	-15-+15 dB	Regola il guadagno della gamma dei bassi.
HIGH GAIN	-15-+15 dB	Regola il guadagno della gamma degli acuti.
LEVEL	0-100	Regola il volume di uscita.

### 16: LIMITER

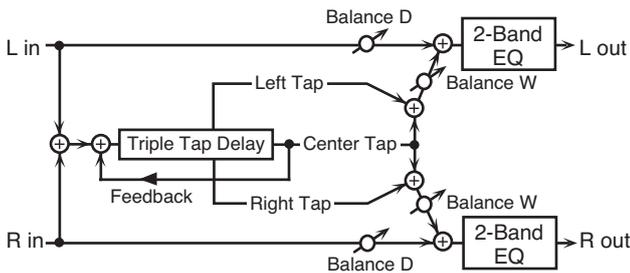
Comprime i segnali che superano un livello di volume specificato, evitando che si produca distorsione.



Parametro	Valore	Descrizione
RELEASE #	0-100	Regola il tempo da quando l'ingresso scende al di sotto del valore di THRESHOLD a quando il volume smette di essere compresso.
THRESHOLD #	0-100	Regola il volume a cui inizia la compressione.
RATIO #	1.5:1, 2:1, 4:1, 100:1	Imposta il rapporto di compressione.
POST GAIN #	0-+18 dB	Regola il guadagno in uscita.
LOW GAIN	-15-+15 dB	Regola il guadagno della gamma dei bassi.
HIGH GAIN	-15-+15 dB	Regola il guadagno della gamma degli acuti.
LEVEL	0-100	Regola il volume di uscita.

### 17: 3TAP PAN DELAY

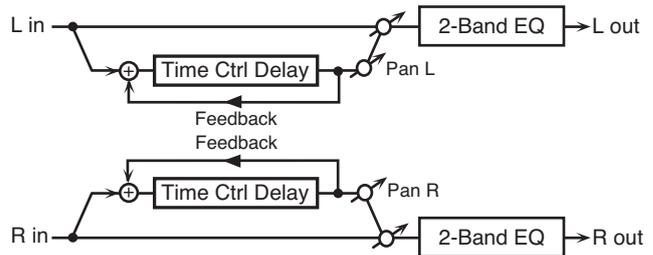
Produce tre suoni di delay: centrale, sinistro e destro.



Parametro	Valore	Descrizione
DELAY LEFT/RIGHT/CENTER #	1-2600 msec, BPM	Regola il tempo di ritardo del suono ripetuto.
CENTER FEEDBACK #	-98-+98%	Regola la quantità del suono del delay che viene rinviato nell'effetto. Impostazioni negative (-) invertono la fase.
HF DAMP	200-8000 Hz, BYPASS	Regola la frequenza al di sopra della quale viene smorzato il suono rinviato nell'effetto. Se non volete tagliare le frequenze acute, impostate questo parametro su to BYPASS.
LEFT/RIGHT/CENTER LEVEL	0-100	Regola il volume di ogni delay.
LOW GAIN	-15-+15 dB	Regola il guadagno della gamma dei bassi.
HIGH GAIN	-15-+15 dB	Regola il guadagno della gamma degli acuti.
BALANCE	D100:0W-D0:100W	Regola il bilanciamento di volume tra suono diretto (D) e il suono dell'effetto (W).
LEVEL	0-100	Regola il volume di uscita.

### 18: TIME CTRL DELAY

Un delay stereo in cui si può variare il tempo di ritardo in modo lineare.



Parametro	Valore	Descrizione
DELAY TIME #	1-1300 msec, BPM	Regola il tempo di ritardo del suono del delay.
ACCELERATION #	0-15	Regola il tempo del cambiamento del Delay Time dall'impostazione corrente alla nuova impostazione specificata. La velocità della variazione del Delay Time influisce direttamente sulla velocità del cambiamento dell'intonazione.
FEEDBACK #	-98-+98%	Regola la quantità del suono del delay che viene rinviato nell'effetto. Impostazioni negative (-) invertono la fase.
HF DAMP	200-8000 Hz, BYPASS	Regola la frequenza al di sopra della quale viene smorzato il suono rinviato all'effetto. Se non volete tagliare le frequenze acute, impostate questo parametro su BYPASS.
LOW GAIN	-15-+15 dB	Regola il guadagno della gamma dei bassi.
HIGH GAIN	-15-+15 dB	Regola il guadagno della gamma degli acuti.
BALANCE #	D100:0W-D0:100W	Regola il bilanciamento di volume tra suono diretto (D) e il suono dell'effetto (W).
LEVEL	0-100	Regola il volume di uscita.

## Impostazioni degli Effetti (EFFECT)

### 19: LOFI COMPRESS

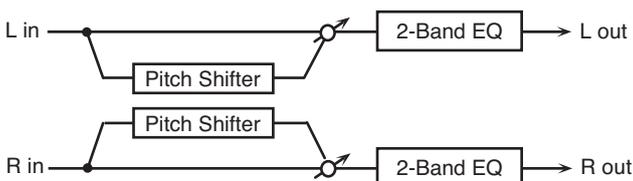
Questo è un effetto che degrada intenzionalmente la qualità del suono per scopi creativi.



Parametro	Valore	Descrizione
PRE FILTER TYPE #	1	Il compressore è off.
	2-6	Il compressore è on.
LOFI TYPE #	1-9	Degrada la qualità del suono. La qualità del suono peggiora al crescere di questo valore.
POST FILTER TYPE	Seleziona il tipo di filtro da applicare dopo che il suono ha attraversato l'effetto Lo-Fi.	
	OFF	Non viene usato alcun filtro.
	LPF	Taglia le frequenze più alte della Cutoff.
	HPF	Taglia le frequenze più basse della Cutoff.
POST FILTER CUTOFF	200-8000 Hz	Regola la frequenza di base del POST FILTER.
LOW GAIN	-15+15 dB	Regola il guadagno della gamma dei bassi.
HIGH GAIN	-15+15 dB	Regola il guadagno della gamma degli acuti.
BALANCE #	D100:0W-D0:100W	Regola il bilanciamento di volume tra suono diretto (D) e il suono dell'effetto (W).
LEVEL	0-100	Regola il volume di uscita.

### 20: PITCH SHIFTER

È un pitch shifter stereo.



Parametro	Valore	Descrizione
COARSE #	-24+12 semi	Regola l'intonazione del suono trasposto in intervalli di semitono.
FINE #	-100+100 cent	Regola l'intonazione del suono trasposto in intervalli di 2-cent.
DELAY TIME	1-1300 msec, BPM	Regola il tempo di ritardo tra il suono diretto ed il suono dall'intonazione alterata.
FEEDBACK	-98+98%	Regola la proporzione del suono trasposto che viene rimandato nell'effetto. Impostazioni negative (-) invertono la fase.
LOW GAIN	-15+15 dB	Regola il guadagno della gamma dei bassi.
HIGH GAIN	-15+15 dB	Regola il guadagno della gamma degli acuti.
BALANCE #	D100:0W-D0:100W	Regola il bilanciamento di volume tra suono diretto (D) e il suono dell'effetto (W).
LEVEL	0-100	Regola il volume di uscita.

## DELAY

Group	Parametro	Valore	Descrizione
TYPE	SWITCH	OFF, ON	Imposta il DELAY OFF/ON.
	TYPE	Usate questo per scegliere il tipo di delay.	
		SINGLE	Un semplice delay monofonico.
		01: PAN	Fornisce un effetto tap delay che divide il tempo di ritardo tra il canale sinistro e il canale destro.
		02: STEREO	Il suono diretto viene emesso dal canale sinistro, e il suono dell'effetto viene emesso dal canale destro.
		03: REVERSE	Produce l'effetto di riproduzione al contrario.
		04: ANALOG	Produce un suono di delay analogico delicato.
		05: TAPE	Questa impostazione fornisce il caratteristico suono oscillante di un eco a nastro.
	06: MODULATE	Questo è un delay con un piacevole effetto di modulazione aggiunto.	
	07: HICUT	Produce un delay dal suono caldo con le frequenze acute attenuate.	
DELAY TIME #	1-3400 msec, BPM	Regola il tempo di ritardo.	
FEEDBACK #	0-100	Regola il numero di ripetizioni di delay.	
EFFECT LEVEL	0-120	Regola il livello di volume dell'effetto.	
SEND	MFX SEND	0-100	Regola il volume del segnale inviato dall'uscita MFX al DELAY.
	MOD SEND	0-100	Regola il volume del segnale inviato dall'uscita AMP-MOD al DELAY.
	BYPASS SEND	0-100	Regola il volume del segnale inviato dal canale bypass (non processato dall'effetto) al DELAY.

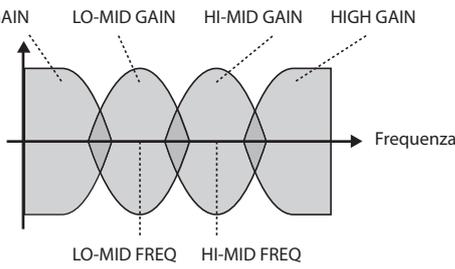
## REVERB

Group	Parametro	Valore	Descrizione
	SWITCH	OFF, ON	Imposta il REVERB OFF/ON.
TYPE		Usate questo per scegliere il tipo di riverbero.	
	01: AMBIENCE	Simula un microfono di ambiente (off-mic posizionato a distanza dalla sorgente sonora) usato per registrare e in altre applicazioni. Invece di enfatizzare la riverberazioni, questo riverbero viene usato per produrre un senso di apertura e profondità.	
	02: ROOM	Simula le riverberazioni di una piccola stanza. Fornisce riverberazioni calde.	
	03: HALL 1	Simula le riverberazioni di una sala da concerto. Fornisce riverberazioni pulite e spaziose.	
	04: HALL 2	Simula le riverberazioni di una sala da concerto. Fornisce riverberazioni delicate.	
	05: PLATE	Simula un riverbero a piastra (un effetto da studio che usa la vibrazione di una grande piastra metallica per produrre le riverberazioni). Fornisce un suono metallico con una gamma acuta caratteristica.	
	REVERB TIME #	0.1 s–10.0 s	Regola la durata della riverberazione.
	HIGH CUT #	700 Hz–11.0 kHz, FLAT	Il filtro high cut regola la quantità di frequenze acute nel suono del riverbero. Selezionando "FLAT", il filtro high cut non ha effetto.
	EFFECT LEVEL	0–100	Regola il livello di volume dell'effetto.
SEND	MFx SEND	0–100	Regola il volume del segnale inviato dall'uscita MFx al REVERB.
	MOD SEND	0–100	Regola il volume del segnale inviato dall'uscita AMP-MOD al REVERB.
	BYPASS SEND	0–100	Regola il volume del segnale inviato dal canale bypass (non processato dall'effetto) al REVERB.

## CHORUS

Group	Parametro	Valore	Descrizione
	SWITCH	OFF, ON	Imposta il CHORUS OFF/ON.
TYPE		Usate questo per scegliere il tipo di chorus.	
	01: MONO	Questo effetto chorus emette lo stesso suono dai canali sinistro e destro.	
	02: STEREO	Questo è un effetto chorus stereo che aggiunge suoni di chorus diversi al canale L e R.	
	03: MONO MILD	Questo offre una gamma acuta più soppressa di MONO.	
	04: STEREO MILD	Questo offre una gamma acuta più soppressa di STEREO.	
		RATE #	0–100, BPM 
	DEPTH #	0–100	Regola la ricchezza dell'effetto.
	EFFECT LEVEL	0–100	Regola il livello di volume dell'effetto.
SEND	MFx SEND	0–100	Regola il volume del segnale inviato dall'uscita MFx al CHORUS.
	MOD SEND	0–100	Regola il volume del segnale inviato dall'uscita AMP-MOD al CHORUS.
	BYPASS SEND	0–100	Regola il volume del segnale inviato dal canale bypass (non processato dall'effetto) al CHORUS.

## EQ

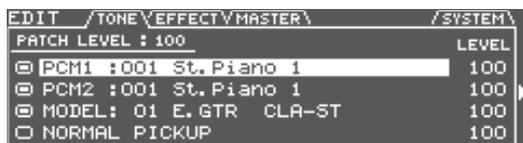
Group	Parametro	Valore	Descrizione
			
	EQ SWITCH	OFF, ON	Imposta l'EQ OFF/ON.
	LOW CUT	FLAT, 55–800 Hz	Imposta la frequenza a cui inizia ad essere attivo il filtro che taglia i bassi. Quando è selezionato "FLAT", il filtro non ha effetto.
	LOW GAIN #	-20 dB–+20 dB	Regola il tono della gamma delle basse frequenze.
	LO-MID FREQ	20 Hz–10 kHz	Specifica il centro della gamma di frequenze che viene regolata da LO-MID GAIN.
	LO-MID Q	0.5–16	Regola l'ampiezza dell'area influenzata dall'EQ il cui centro viene impostato da LO-MID FREQ. Valori più alti restringono l'area.
	LO-MID GAIN #	-20 dB–+20 dB	Regola il tono della gamma delle frequenze medio-basse.
	HI-MID FREQ	20 Hz–10 kHz	Specifica il centro della gamma di frequenze che viene regolata da HI-MID GAIN.
	HI-MID Q	0.5–16	Regola l'ampiezza dell'area influenzata dall'EQ il cui centro viene impostato da HI-MID FREQ. Valori più alti restringono l'area.
	HI-MID GAIN #	-20 dB–+20 dB	Regola il tono della gamma delle frequenze medio-acute.
	HIGH GAIN #	-20 dB–+20 dB	Regola il tono della gamma acuta.
	HIGH CUT	700 Hz–11.0 kHz, FLAT	Imposta la frequenza a cui inizia ad essere attivo il filtro che taglia gli acuti. Quando è selezionato "FLAT", il filtro non ha effetto.
	LEVEL	-20 dB–+20 dB	Regola il volume generale dell'equalizzatore.
CHAR	CHARACTER	-3–0–+3	Determina se il suono ha una definizione chiara (+3) o è più pastoso (-3).

# Impostazioni della Patch (MASTER)

## Operazioni di Base

1. Selezionate una patch e premete il tasto [EDIT].

Appare la schermata EDIT.



2. Usate i tasti PAGE [◀] [▶] per selezionare la linguetta MASTER.



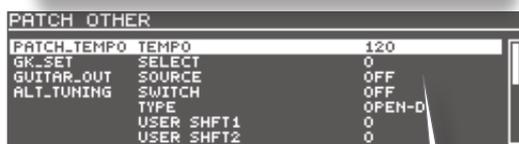
3. Usate i tasti cursore [◀] [▶] per selezionare l'icona delle impostazioni che volete modificare.

Icona	Descrizione	Pagina	
PEDAL/GK CTL	Impostazioni dei pedali e dei controlli GK.	p. 55	
ASSIGN	Impostazioni del controller.	p. 57	
OTHER	PATCH TEMPO	Tempo della Patch.	p. 58
	GK SET	Impostazioni del pickup GK per ogni patch.	p. 58
	GUITAR OUT	Impostazioni della presa GUITAR OUT.	p. 59
	ALT-TUNING	Regolazioni dell'accordatura per ogni corda.	p. 59
	V-LINK	Impostazioni del V-LINK.	p. 59

4. Premete il tasto [ENTER].

5. Modificate le impostazioni del parametro.

Usate i tasti PAGE [◀] [▶] per cambiare le linguette.



Usate i tasti cursore [▲] [▼] per selezionare il parametro da modificare, e usate la manopola per modificare il valore del parametro.

6. Se volete conservare le modifiche, salvate la patch (p. 60).

## Impostazioni del Pedale e del Controllo GK (PEDAL/GK CTL)

Per ogni patch, potete cambiare l'operazione che avviene quando agite sul pedale o sui controlli GK (p. 61).

Per i dettagli sui parametri, fate riferimento a "PEDAL/GK CTL" (p. 55).

## Impostazioni dei Controller (ASSIGN)

Per ogni parametro, potete specificare quale controllo agisce sul parametro (p. 62).

Per i dettagli sui parametri, fate riferimento ad "ASSIGN" (p. 57).

## Impostazione del Tempo della Patch (PATCH TEMPO)

Potete specificare il tempo usato per gli effetti sincronizzati al tempo.

Per i dettagli sul parametro, fate riferimento a "PATCH TEMPO" (p. 58).

## Impostazioni del Pickup GK per Ogni Patch (GK SET)

Se state usando il GR-55 per esecuzioni del vivo, potreste cambiare chitarra a seconda del pezzo eseguito.

In tal caso, potete creare un GK SET ("GK SETTING," p. 69) per ogni chitarra, e poi specificare che il GK SET per la chitarra usata in un brano particolare venga richiamato quando selezionate la patch usata per quella song.

Per i dettagli sui parametri, fate riferimento a "GK SETTING" (p. 74).

## Impostazioni della presa GUITAR OUT (GUITAR OUT)

La presa GUITAR OUT può emettere il suono del pickup normale e il suono del timbro modeling.

Per esempio, potete effettuare impostazioni così che il suono del pickup normale e il suono a modelli fisici vengano riprodotti tramite l'amplificatore per chitarra, mentre gli altri suoni di synth vengono riprodotti tramite il sistema PA collegato alle prese OUTPUT. Per i dettagli, fate riferimento alle impostazioni System "Impostazioni della presa GUITAR OUT (GUITAR OUT)" (p. 70).

Per i dettagli sui parametri, fate riferimento a "GUITAR OUT" (p. 59).

### MEMO

Se l'impostazione SYSTEM GUITAR OUT (p. 80) ha un valore diverso da "PATCH," questa impostazione viene ignorata.

## Cambiare l'Accordatura di Ogni Corda (ALT-TUNING)

Potete cambiare l'intonazione di ogni corda senza cambiare l'accordatura della vostra chitarra.

Per i dettagli sui parametri, fate riferimento ad "ALT-TUNING" (p. 59).

\* L'intonazione del suono del pickup normale non cambia.

## Impostazioni V-LINK (V-LINK)

Potete effettuare le impostazioni del V-LINK (p. 68), una funzione che vi permette di cambiare le immagini o di controllare la luminosità o la tinta di un'immagine su un dispositivo compatibile V-LINK.

Per i dettagli sui parametri, fate riferimento a "V-LINK" (p. 59).

## Lista dei Parametri (MASTER)

### PEDAL/GK CTL

Linguetta	Parametro	Valore	Descrizione																						
	STATUS (solo CTL, EXP SW)	OFF, ON	Attiva e disattiva il pedale (riflesso dallo stato di illuminazione dell'indicatore).																						
		Qui potete specificare la funzione che viene assegnata al pedale [CTL], all'interruttore del pedale di espressione, o ai tasti [S1]/[S2] del GK.																							
		OFF	Nessuna funzione viene assegnata al pedale o interruttore sopraindicato.																						
	HOLD (solo CTL)	<table border="1"> <thead> <tr> <th>Parametro HOLD</th> <th>Valore</th> <th>Descrizione</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td rowspan="4">HOLD TYPE</td> <td>1</td> <td>Le note che stavano suonando quando avete premuto il pedale vengono mantenute in risonanza, così come le note successive che vengono eseguite mentre continuate a tenere abbassato il pedale. Questo differisce da "HOLD TYPE 4" nel fatto che se una nota sta già suonando sulla stessa corda, la nota precedente viene silenziata, e la nuova nota eseguita su quella corda prende il suo posto. Questo vi permette di suonare senza interruzioni anche quando la nota è su un tasto distante.</td> </tr> <tr> <td>2</td> <td>Le note che stavano suonando quando avete premuto il pedale vengono mantenute in risonanza, sino a quando continuate a tenere abbassato il pedale. Le note eseguite mentre tenete abbassato il pedale non suonano.</td> </tr> <tr> <td>3</td> <td>Le note che stavano suonando quando avete premuto il pedale vengono mantenute in risonanza, sino a quando continuate a tenere abbassato il pedale. Le note eseguite mentre tenete abbassato il pedale suonano, ma non vengono mantenute in risonanza.</td> </tr> <tr> <td>4</td> <td>Le note che stavano suonando quando avete premuto il pedale vengono mantenute in risonanza, così come le note successive che vengono eseguite mentre continuate a tenere abbassato il pedale.</td> </tr> <tr> <td rowspan="2">SWITCH MODE</td> <td>LATCH</td> <td>Hold si attiva/disattiva ogni volta che premete il pedale.</td> </tr> <tr> <td>MOMENT</td> <td>Hold si attiva solo mentre premete il pedale.</td> </tr> <tr> <td>PCM TONE 1</td> <td>OFF, ON</td> <td rowspan="2">Scegliete l'impostazione "OFF" se non volete che il tone venga mantenuto in risonanza.</td> </tr> <tr> <td>PCM TONE 2</td> <td>OFF, ON</td> </tr> </tbody> </table>		Parametro HOLD	Valore	Descrizione	HOLD TYPE	1	Le note che stavano suonando quando avete premuto il pedale vengono mantenute in risonanza, così come le note successive che vengono eseguite mentre continuate a tenere abbassato il pedale. Questo differisce da "HOLD TYPE 4" nel fatto che se una nota sta già suonando sulla stessa corda, la nota precedente viene silenziata, e la nuova nota eseguita su quella corda prende il suo posto. Questo vi permette di suonare senza interruzioni anche quando la nota è su un tasto distante.	2	Le note che stavano suonando quando avete premuto il pedale vengono mantenute in risonanza, sino a quando continuate a tenere abbassato il pedale. Le note eseguite mentre tenete abbassato il pedale non suonano.	3	Le note che stavano suonando quando avete premuto il pedale vengono mantenute in risonanza, sino a quando continuate a tenere abbassato il pedale. Le note eseguite mentre tenete abbassato il pedale suonano, ma non vengono mantenute in risonanza.	4	Le note che stavano suonando quando avete premuto il pedale vengono mantenute in risonanza, così come le note successive che vengono eseguite mentre continuate a tenere abbassato il pedale.	SWITCH MODE	LATCH	Hold si attiva/disattiva ogni volta che premete il pedale.	MOMENT	Hold si attiva solo mentre premete il pedale.	PCM TONE 1	OFF, ON	Scegliete l'impostazione "OFF" se non volete che il tone venga mantenuto in risonanza.	PCM TONE 2	OFF, ON
Parametro HOLD		Valore	Descrizione																						
HOLD TYPE		1	Le note che stavano suonando quando avete premuto il pedale vengono mantenute in risonanza, così come le note successive che vengono eseguite mentre continuate a tenere abbassato il pedale. Questo differisce da "HOLD TYPE 4" nel fatto che se una nota sta già suonando sulla stessa corda, la nota precedente viene silenziata, e la nuova nota eseguita su quella corda prende il suo posto. Questo vi permette di suonare senza interruzioni anche quando la nota è su un tasto distante.																						
		2	Le note che stavano suonando quando avete premuto il pedale vengono mantenute in risonanza, sino a quando continuate a tenere abbassato il pedale. Le note eseguite mentre tenete abbassato il pedale non suonano.																						
		3	Le note che stavano suonando quando avete premuto il pedale vengono mantenute in risonanza, sino a quando continuate a tenere abbassato il pedale. Le note eseguite mentre tenete abbassato il pedale suonano, ma non vengono mantenute in risonanza.																						
		4	Le note che stavano suonando quando avete premuto il pedale vengono mantenute in risonanza, così come le note successive che vengono eseguite mentre continuate a tenere abbassato il pedale.																						
SWITCH MODE		LATCH	Hold si attiva/disattiva ogni volta che premete il pedale.																						
		MOMENT	Hold si attiva solo mentre premete il pedale.																						
PCM TONE 1		OFF, ON	Scegliete l'impostazione "OFF" se non volete che il tone venga mantenuto in risonanza.																						
PCM TONE 2		OFF, ON																							
	TAP TEMPO	Imposta il tempo sulla temporizzazione con cui premete il pedale.																							
	TONE SW	Controlla l'interruttore on/off per ogni tone e del pickup normale.																							
		<table border="1"> <thead> <tr> <th>Parametro TONE SW</th> <th>Valore</th> <th>Descrizione</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td rowspan="4">SW OFF</td> <td>PCM TONE 1 OFF/ON</td> <td rowspan="4">Queste impostazioni sono relative a quando lo STATUS di ogni controller (pedale [CTL], interruttore del pedale di espressione) è "OFF". GK S1/S2 sono le impostazioni dello stato di default (cioè, prima di aver premuto un interruttore).</td> </tr> <tr> <td>PCM TONE 2 OFF/ON</td> </tr> <tr> <td>MODELING TONE OFF/ON</td> </tr> <tr> <td>NORMAL PU OFF/ON</td> </tr> <tr> <td rowspan="4">SW ON</td> <td>PCM TONE 1 OFF/ON</td> <td rowspan="4">Queste impostazioni sono relative a quando lo STATUS di ogni controller (pedale [CTL], interruttore del pedale di espressione) è "ON". GK S1/S2 sono le impostazioni quando l'interruttore è stato premuto una volta.</td> </tr> <tr> <td>PCM TONE 2 OFF/ON</td> </tr> <tr> <td>MODELING TONE OFF/ON</td> </tr> <tr> <td>NORMAL PU OFF/ON</td> </tr> </tbody> </table>		Parametro TONE SW	Valore	Descrizione	SW OFF	PCM TONE 1 OFF/ON	Queste impostazioni sono relative a quando lo STATUS di ogni controller (pedale [CTL], interruttore del pedale di espressione) è "OFF". GK S1/S2 sono le impostazioni dello stato di default (cioè, prima di aver premuto un interruttore).	PCM TONE 2 OFF/ON	MODELING TONE OFF/ON	NORMAL PU OFF/ON	SW ON	PCM TONE 1 OFF/ON	Queste impostazioni sono relative a quando lo STATUS di ogni controller (pedale [CTL], interruttore del pedale di espressione) è "ON". GK S1/S2 sono le impostazioni quando l'interruttore è stato premuto una volta.	PCM TONE 2 OFF/ON	MODELING TONE OFF/ON	NORMAL PU OFF/ON							
Parametro TONE SW		Valore	Descrizione																						
SW OFF		PCM TONE 1 OFF/ON	Queste impostazioni sono relative a quando lo STATUS di ogni controller (pedale [CTL], interruttore del pedale di espressione) è "OFF". GK S1/S2 sono le impostazioni dello stato di default (cioè, prima di aver premuto un interruttore).																						
		PCM TONE 2 OFF/ON																							
		MODELING TONE OFF/ON																							
		NORMAL PU OFF/ON																							
SW ON		PCM TONE 1 OFF/ON	Queste impostazioni sono relative a quando lo STATUS di ogni controller (pedale [CTL], interruttore del pedale di espressione) è "ON". GK S1/S2 sono le impostazioni quando l'interruttore è stato premuto una volta.																						
		PCM TONE 2 OFF/ON																							
		MODELING TONE OFF/ON																							
	NORMAL PU OFF/ON																								
	AMP SW	Attiva e disattiva l'AMP.																							
	MOD SW	Attiva e disattiva MOD.																							
	MFX SW	Attiva e disattiva MFX.																							
	DELAY SW	Attiva e disattiva il DELAY.																							
	REVERB SW	Attiva e disattiva il REVERB.																							
	CHORUS SW	Attiva e disattiva il CHORUS.																							

CTL,  
EXP SW,  
GK S1,  
GK S2

FUNCTION

## Impostazioni della Patch (MASTER)

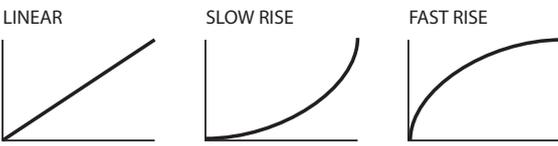
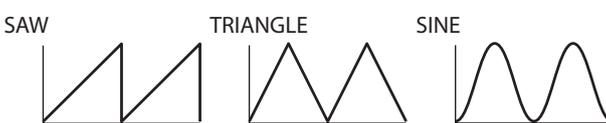
Linguetta	Parametro	Valore	Descrizione		
CTL, EXP SW, GK S1, GK S2	FUNCTION	AUDIO PLAYER PLAY/ STOP	Avvia/arresta il player audio.		
		AUDIO PLAYER SONG INC	Seleziona il file audio nella memoria USB riprodotto dal player audio.		
		AUDIO PLAYER SONG DEC			
		AUDIO PLAYER SW	Effettua la stessa operazione della pressione del tasto [AUDIO PLAYER].		
		V-LINK SW	Effettua la stessa operazione della pressione del tasto [V-LINK].		
EXP, EXP ON, GK VOL	FUNCTION	Qui potete specificare le funzioni assegnate al pedale di espressione o alla manopola volume del GK. Possono essere assegnate separatamente due funzioni differenti al pedale di espressione: una funzione quando l'interruttore del pedale di espressione è attivo, e un'altra funzione per quando è disattivato.			
		OFF	Nessuna funzione viene assegnata al pedale o manopola sopraindicati.		
		PATCH VOLUME	Regola il volume della patch.		
		TONE VOLUME	Regola il volume dei tone e del pickup normale.		
			Parametro TONE VOLUME	Valore	Descrizione
			PCM TONE 1	OFF, ON	Se non volete che il controllo regoli il volume del rispettivo tone o pickup, scegliete "OFF".
			PCM TONE 2	OFF, ON	
			MODELING TONE	OFF, ON	
		NORMAL PU	OFF, ON		
		PITCH BEND	Cambia l'intonazione del tone PCM 1, tone PCM 2, e del tone modeling (a modelli fisici).		
			Parametro PITCH BEND	Valore	Descrizione
			DEPTH	-24--+24	Specifica il cambiamento di intonazione massimo che avviene premendo completamente il pedale.
			PCM TONE 1	OFF, ON	Scegliete "OFF" se non volete cambiare l'intonazione del PCM TONE 1.
			PCM TONE 2	OFF, ON	Scegliete "OFF" se non volete cambiare l'intonazione del PCM tone 2.
		MODULATION	Controlla l'intensità della modulazione del tone PCM 1 e del tone PCM 2. L'effetto differisce a seconda del tone PCM selezionato.		
			Parametro MODULATION	Valore	Descrizione
			MIN	0-100	Specifica l'intensità della modulazione quando il pedale è completamente sollevato.
			MAX	0-100	Specifica l'intensità della modulazione quando il pedale è completamente premuto.
			PCM TONE 1	OFF, ON	Scegliete "OFF" se non volete applicare la modulazione al PCM tone 1.
		CROSS FADER	Controlla il bilanciamento di volume dei tone.		
			Parametro CROSS FADER	Valore	Descrizione
			PCM TONE 1 POLARITY	OFF	Il volume del tone non cambia.
			PCM TONE 2 POLARITY	TOE	Il volume del tone aumenta premendo il pedale.
			MODELING TONE POLARITY	HEEL	Il volume del tone aumenta sollevando il pedale.
		DELAY LEVEL REVERB LEVEL CHORUS LEVEL	Controlla il livello dell'effetto DELAY/REVERB/CHORUS.		
			Parametro	Valore	Descrizione
			MIN	0-100	Specifica il livello dell'effetto quando il pedale è completamente sollevato.
MAX	0-100	Specifica il livello dell'effetto quando il pedale è completamente premuto.			

Linguetta	Parametro	Valore	Descrizione			
EXP, EXP ON, GK VOL	FUNCTION	MOD CONTROL	Controlla il parametro principale di ogni tipo di effetto MOD. Questo è valido se MOD SWITCH è "ON."			
			<b>Parametro MOD CONTROL</b>	<b>Valore</b>	<b>Descrizione</b>	
			MIN	Specifica l'intervallo del cambiamento del parametro. Il valore dipende dal parametro che è assegnato dal tipo di MOD.		
			MAX			
			<b>MOD Type</b>	<b>Parametro</b>	<b>MOD Type</b>	<b>Parametro</b>
			OD/DS	DRIVE	TREMOLO	RATE
			WAH	PEDAL POSITION	ROTARY	SPEED SELECT
			COMP	SUSTAIN	UNI-V	RATE
			LIMITER	THRESHOLD	PAN	RATE
			OCTAVE	OCTAVE LEVEL	DELAY	EFFECT LEVEL
			PHASER	RATE	CHORUS	EFFECT LEVEL
			FLANGER	RATE	EQ	HI-MID FREQ

## ASSIGN

Linguetta	Parametro	Valore	Descrizione	
ASSIGN 1-8	SWITCH	OFF, ON	Attiva e disattiva ASSIGN 1-8.	
	TARGET	Seleziona il parametro che viene controllato. Per i dettagli sui parametri, fate riferimento alla spiegazione di ogni parametro in questo manuale.		
	TARGET MIN	Specifica l'intervallo del cambiamento del parametro. Il valore dipende dal parametro che è assegnato da TARGET.		
	TARGET MAX			
	SOURCE	Seleziona il controller a cui viene assegnata la funzione.		
		CTL	Pedale [CTL]	
		EXP	Pedale di espressione	
		EXP ON	Pedale di espressione quando l'interruttore del pedale d'espressione è attivo	
		EXP SW	Interruttore del pedale d'espressione	
		INT PDL	Pedale interno (p. 62)	
		WAVE PDL	Pedale Wave (p. 62)	
		GK S1	Tasto [S1] del pickup GK	
		GK S2	Tasto [S2] del pickup GK	
		GK VOL	Manopola volume del pickup GK	
	CC1-31, CC64-95	Numero del Control Change da un dispositivo MIDI esterno		
	SOURCE MODE	Specifica come cambia il valore per ogni operazione.		
		MOMENT	Il valore è normalmente off (valore minimo), ed è on (valore massimo) solo quando agite sul controllo.	
	TOGGLE	Il valore si alterna tra off (minimo) e on (massimo) ogni volta che agite sul controllo.		
ACT RANGE LO	0-126			
ACT RANGE HI	1-127			
	All'interno dell'intervallo operativo della sorgente, questo specifica l'intervallo che controlla il parametro target. Il parametro target viene controllato all'interno dell'intervallo specificato da ACT RANGE LO e ACT RANGE HI. Normalmente, dovrete lasciare ACT RANGE LO a "0" e ACT RANGE HI a "127."			

## Impostazioni della Patch (MASTER)

Linguetta	Parametro	Valore	Descrizione
ASSIGN 1-8	INT TRIG		Specifica come viene attivato il movimento del pedale interno. *1
		PATCH CHANGE	Attivato quando cambiate le patch.
		CTL PDL	Attivato quando agite sul pedale [CTL].
		EXP LOW	Attivato quando muovete al minimo il pedale di espressione.
		EXP MID	Attivato quando premete il pedale di espressione attraversando il valore centrale.
		EXP HIGH	Attivato quando muovete al massimo il pedale di espressione.
		EXP ON LOW	Attivato quando muovete al minimo il pedale di espressione mentre è attivo l'interruttore del pedale d'espressione.
		EXP ON MID	Attivato quando premete il pedale di espressione attraversando il valore centrale mentre è attivo l'interruttore del pedale d'espressione.
		EXP ON HIGH	Attivato quando muovete al massimo il pedale di espressione mentre è attivo l'interruttore del pedale d'espressione.
		EXP SW	Attivato quando agite sull'interruttore del pedale d'espressione.
		GK S1	Attivato quando agite sul tasto [S1] del pickup GK.
		GK S2	Attivato quando agite sul tasto [S2] del pickup GK.
	INT TIME	0-100	Specifica il tempo impiegato dal pedale interno per muoversi dalla posizione sollevata (tacco) alla posizione abbassata (punta). *1
	INT CURVE	LINEAR, SLOW RISE, FAST RISE	Seleziona una delle seguenti curve per specificare il cambiamento prodotto dal pedale interno. *1  
WAVE RATE	0-100, BPM	Specifica il tempo per un ciclo del pedale wave. *2 Se scegliete BPM, il valore di questo parametro viene impostato secondo l'impostazione "PATCH TEMPO" (p. 58) di ogni patch. Questo è un modo semplice per far suonare l'effetto sincronizzato al tempo di ogni song.  * Se il tempo determinato dal valore del tempo supera la durata disponibile, viene impostato per sincronizzarsi a 1/2 o 1/4 di quel tempo.	
WAVE FORM	SAW, TRI, SIN	Selezionate una delle seguenti per specificare il cambiamento prodotto dal pedale wave. *2  	

\*1 INT TRIG, INT TIME, e INT CURVE sono usati se SOURCE è impostato su "INT PDL."

\*2 WAVE RATE e WAVE FORM sono usati se SOURCE è impostato su "WAVE PDL."

## PATCH TEMPO

Group	Parametro	Valore	Descrizione
PATCH TEMPO	TEMPO	20-250	Specifica il tempo per gli effetti sincronizzati al tempo. Se SYSTEM-MIDI/USB-GENERAL-MIDI SYNC (p. 79) è "ON," il tempo viene determinato dal MIDI clock da un dispositivo esterno.

## GK SET

Group	Parametro	Valore	Descrizione
GK SET	SELECT	SYSTEM, 1-10	Normalmente, potete lasciare questo parametro impostato su "SYSTEM." Se cambiate chitarra per patch differenti, scegliete il GK SET che avete specificato per la chitarra che utilizzate con questa patch.

## GUITAR OUT

Group	Parametro	Valore	Descrizione
GUITAR OUT	SOURCE		Per ogni patch, specifica il segnale che viene inviato dalla presa GUITAR OUT. Il parametro di sistema GUITAR OUT vi permette di specificare se usare l'impostazione GUITAR OUT di ogni patch o l'impostazione generale (impostazione system) per l'intero GR-55. Per i dettagli, fate riferimento a "Impostazioni della presa GUITAR OUT (GUITAR OUT)" (p. 70).
		OFF	Non viene emesso nulla dalla presa GUITAR OUT.
		NORMAL PU	Viene emesso il suono del pickup normale.
		MODELING	Viene emesso il suono del modeling tone.
		BOTH	Vengono emessi sia il suono del pickup normale che il suono del Tone modeling.

## ALT-TUNING

Group	Parametro	Valore	Descrizione	
ALTERNATE-TUNING	SWITCH	OFF, ON	Attiva e disattiva la funzione ALT-TUNING.	
	TYPE	OPEN-D		Accordatura che produce l'accordo di D quando suonate le corde vuote.
		OPEN-E		Accordatura che produce l'accordo di E quando suonate le corde vuote.
		OPEN-G		Accordatura che produce l'accordo di G quando suonate le corde vuote.
		OPEN-A		Accordatura che produce l'accordo di A quando suonate le corde vuote.
		DROP-D		Accordatura che abbassa di una nota (D) solamente la 6ª corda.
		D-MODAL		Accordatura che abbassa la 6ª, 2ª e 1ª corda di una nota per creare una sensazione etnica; chiamata anche "DADGAD."
		-1 STEP		Accordatura un semitono più bassa. Ogni corda viene abbassata di un semitono (un tasto).
		-2 STEP		Accordatura un tono intero più bassa. Ogni corda viene abbassata di un tono (due tasti).
		BARITONE		Accordatura che abbassa ogni corda di una quarta perfetta (cinque tasti); adatta per frasi heavy.
		NASHVL		Accordatura che alza la 6ª, 5ª, 4ª, e 3ª corda di un'ottava; come le corde supplementari di una chitarra a 12 corde da sole.
		-1 OCT		Accordatura che abbassa tutte le corde di un'ottava.
		+1 OCT		Accordatura che alza tutte le corde di un'ottava.
USER	USER SHIFT 1-6	-24+24	Accordatura specificata da USER SHIFT. Specifica la quantità di trasposizione di ogni corda.	

## V-LINK

Group	Parametro	Valore	Descrizione	
V-LINK	PALETTE	LAST, 1-32	Seleziona la palette del dispositivo V-LINK che volete utilizzare con la patch corrente. Se non volete cambiare le palette, scegliete "LAST."	
	CLIP	LAST, 1-32	Seleziona la clip del dispositivo V-LINK che volete usare quando selezionate la patch corrente. Se non volete cambiare le clip, scegliete "LAST."	
	NOTE CLIP CHANGE	OFF, 1, 2, 3, 4	Quando suonate la chitarra, il dispositivo V-LINK cambia le clip secondo l'intonazione delle note eseguite. Se non volete che la vostra esecuzione cambi le clip, scegliete "OFF." Potete scegliere uno dei quattro stadi per specificare come vengono selezionate le clip.	
	EXP EXP ON GK VOL			Potete usare i controlli per modificare l'immagine.
		OFF		Nessun effetto.
		COLOR Cb		Cambia la tinta dell'immagine.
		COLOR Cr		
	BRIGHT		Cambia la luminosità dell'immagine.	
PLAY SPEED		Se l'immagine è un video in movimento, cambia la velocità di riproduzione.		

# Salvare una Patch (PATCH WRITE)

## Salvare una Patch (PATCH WRITE)

Se modificate una patch e poi selezionate un'altra patch prima di aver salvato la patch modificata, i cambiamenti eseguiti vanno persi. Se volete conservare le modifiche per un futuro utilizzo, dovrete salvare la patch. Le patch vengono salvate come "user patch." Non potete salvare sovrascrivendo una preset patch.

### 1. Premete il tasto [WRITE].

Appare la schermata WRITE.



### 2. Usate la manopola per selezionare il numero della user patch di destinazione della scrittura.

### 3. Per salvare la patch, premete il tasto [WRITE].

Lo schermo indica "NOW WRITING..." e la patch viene salvata.



Se decidete di non salvare la patch, premete il tasto [EXIT].

## Rinominare una Patch

Ecco come rinominare una user patch (p. 16).

### 1. Selezionate la patch che volete rinominare, e premete il tasto [WRITE].

Appare la schermata WRITE.

### 2. Premete il tasto [ENTER].



### 3. Usate i tasti cursore [◀] [▶] per muovere il cursore sul carattere che volete modificare.

### 4. Usate la manopola e i seguenti tasti per cambiare il carattere.

Continuando a ruotare la manopola, il tipo di carattere cambia nell'ordine: maiuscole → minuscole → numeri → simboli.

Tasto	Descrizione
Cursore [▲] (INSERT)	Inserisce uno spazio nella posizione del cursore.
Cursore [▼] (DELETE)	Cancella il carattere, e sposta indietro i caratteri successivi.
PAGE [◀] (A0)	Alterna tra lettere, numeri, e simboli.
PAGE [▶] (A<=>a)	Alterna tra lettere maiuscole e minuscole.

### 5. Ripetete le istruzioni ai punti 3–4 per rinominare la patch.

Potete specificare sino a 16 caratteri.

### 6. Premete il tasto [ENTER].

Il nome viene finalizzato.

## Cambiare l'ordine delle Patch (PATCH EXCHANGE)

Ecco come scambiare una user patch con un'altra user patch. Se posizionate le patch usate più frequentemente in posizioni consecutive, potete selezionarle in modo conveniente utilizzando i pedali.

\* Non potete modificare l'ordine delle preset patch.

### 1. Selezionate una user patch (p. 16).

### 2. Premete il tasto [WRITE].

### 3. Usate i tasti PAGE [◀] [▶] per selezionare la linguetta EXCHANGE.

Lo schermo mostra il numero e il nome della patch di destinazione dello scambio.



### 4. Usate la manopola per specificare la patch di destinazione dello scambio desiderata.

### 5. Premete il tasto [ENTER].

Lo schermo indica "NOW EXCHANGING..." e la patch corrente viene scambiata con la patch che avete specificato.

Se decidete di non scambiare, premete il tasto [EXIT].

## Inizializzare le Impostazioni di una Patch (PATCH INITIALIZE)

Ecco come inizializzare tutti i parametri di una user patch. Questo è conveniente quando volete creare una patch da zero.

\* Non potete inizializzare una preset patch.

### 1. Selezionate la user patch che volete inizializzare (p. 16).

### 2. Premete il tasto [WRITE].

### 3. Usate i tasti PAGE [◀] [▶] per selezionare la linguetta INITIALIZE.

Lo schermo mostra il numero e il nome della patch da inizializzare.



### 4. Premete il tasto [ENTER].

Lo schermo indica "NOW INITIALIZING..." e la patch viene inizializzata.

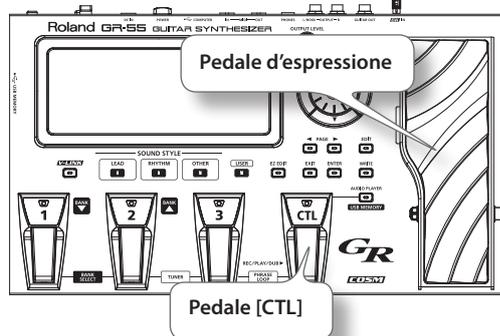
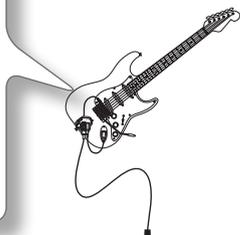
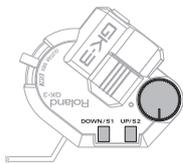
Se decidete di non inizializzare, premete il tasto [EXIT].

# Assegnazione dei Controller

## Controller di cui potete modificare l'assegnazione

Per i seguenti controlli, siete liberi di cambiare l'operazione che avviene quando li premete.

Tasti [S1]/[S2],  
volume del GK



## Far eseguire al pedale la stessa operazione per tutte le Patch

Quando il GR-55 lascia la fabbrica, ogni patch assegna i pedali alle funzioni che sono più utili per quella particolare patch. Se volete che un pedale abbia la stessa funzione indipendentemente dalla patch e selezionate, procedete come segue.

1. Nella sezione del parametro di sistema PEDAL/GK CTL, cambiate l'impostazione del controllo desiderato (CTL, EXP, EXP ON, EXP SW, GK S1/S2, GK VOL) su un valore diverso da "PATCH SETTING."

Per i dettagli su come impostare i parametri system, fate riferimento a "Impostazioni Globali del GR-55 (SYSTEM)" (p. 69).

## Esempio di Impostazione

### Attivare e disattivare il delay premendo il pedale [CTL]

Effettuate la seguente impostazione del parametro.

- SYSTEM

PEDAL/GK CTL			
Linguetta	Parametro	Valore	Pagina
CTL	FUNCTION	DELAY SW	p. 76

## Cambiare le assegnazioni dei pedali per ogni Patch

1. Nella sezione del parametro di sistema PEDAL/GK CTL, cambiate l'impostazione del controllo desiderato (CTL, EXP, EXP ON, EXP SW, GK S1/S2, GK VOL) su "PATCH SETTING."

Per i dettagli su come impostare i parametri system, fate riferimento a "Impostazioni Globali del GR-55 (SYSTEM)" (p. 69)

2. Selezionate la patch di cui volete cambiare l'assegnazione del pedale (p. 16).

3. Nella schermata EDIT, scegliete la linguetta MASTER e poi l'icona PEDAL/GK CTL, e cambiate l'assegnazione del controller desiderato (CTL, EXP, EXP ON, EXP SW, GK S1/S2, GK VOL) sull'impostazione desiderata.

Per i dettagli su come impostare i parametri master, fate riferimento a "Impostazioni della Patch (MASTER)" (p. 54).

4. Salvate la patch (p. 60).

## Esempio di Impostazione

Quando viene selezionata una patch specifica, usare il pedale di espressione per controllare il volume del modeling tone

Selezionate la patch di cui volete modificare le impostazioni, poi effettuate le seguenti impostazioni dei parametri.

Verificate anche che il tone switch (p. 23) del modeling tone sia attivato.

- SYSTEM

PEDAL/GK CTL			
Linguetta	Parametro	Valore	Pagina
EXP	FUNCTION	PATCH SETTING	p. 77

- MASTER

PEDAL/GK CTL			
Linguetta	Parametro	Valore	Pagina
EXP	FUNCTION	TONE VOLUME	p. 56
		PCM TONE 1: OFF	
		PCM TONE 2: OFF	
		MODELING TONE: ON	
		NORMAL PU: OFF	

## Specificare il Parametro che viene controllato dal Controller

Per ogni parametro, potete specificare, in dettaglio, quale controller controlla quale parametro.

Potete creare otto gruppi di queste assegnazioni.

- Nella sezione del parametro di sistema PEDAL/GK CTL, cambiate l'impostazione del controllo desiderato (CTL, EXP, EXP ON, EXP SW, GK S1/S2, GK VOL) su "PATCH SETTING."**  
Per i dettagli su come impostare i parametri di sistema, fate riferimento a "Impostazioni Globali del GR-55 (SYSTEM)" (p. 69).
- Selezionate la patch di cui volete modificare le assegnazioni (p. 16).**
- Nella schermata EDIT, scegliete la linguetta MASTER e impostate ASSIGN 1-8 (p. 57).**  
Per i dettagli su come impostare i parametri master, fate riferimento a "Impostazioni della Patch (MASTER)" (p. 54).
- Se volete conservare le impostazioni, salvate la patch (p. 60).**

### Il sistema del pedale di espressione virtuale (Internal Pedal / Wave Pedal)

Assegnando il parametro desiderato al pedale d'espressione virtuale, potete produrre un effetto come se steste agendo su un pedale di espressione fisico per cambiare il volume o la qualità del tono in tempo reale.

Il sistema del pedale di espressione virtuale offre i due seguenti tipi di funzioni, e potete usare l'impostazione SOURCE (p. 57) di ASSIGN 1-8 per scegliere il tipo desiderato.

\* Se volete usare il pedale interno o il pedale wave, impostate il parametro ASSIGN SOURCE MODE su "MOMENT."

#### Internal pedal

Se SOURCE è impostato su "INT PDL," il pedale di espressione virtuale inizia ad agire quando viene attivato dall'innesco specificato (INT TRIG, p. 58), modificando il parametro specificato con TARGET (p. 57).

Per i dettagli sui parametri che potete assegnare al pedale interno, fate riferimento a "INT TIME" (p. 58) e "INT CURVE" (p. 58).



#### Wave pedal

Se SOURCE è impostato su "WAVE PDL," il pedale di espressione virtuale modifica ciclicamente il parametro specificato da TARGET (p. 57) con una forma d'onda fissa.



Per i dettagli sui parametri che potete assegnare al pedale wave, fate riferimento a "WAVE RATE" (p. 58) e "WAVE FORM" (p. 58).

## Esempio di Impostazione 1

### Alzare in modo lineare di un'ottava l'intonazione del Tone PCM 1 quando premete il pedale [CTL]

Selezionate la patch di cui volete modificare le impostazioni, poi effettuate le seguenti impostazioni dei parametri.

- SYSTEM

PEDAL/GK CTL			
Linguetta	Parametro	Valore	Pagina
CTL	FUNCTION	PATCH SETTING	p. 76

- MASTER

ASSIGN			
Linguetta	Parametro	Valore	Pagina
ASSIGN 1	SWITCH	ON	p. 57
	TARGET	TONE 1 BEND	
	TARGET MIN	0	
	TARGET MAX	+12	
	SOURCE	INT PDL	
	SOURCE MODE	MOMENT	
	ACT RANGE LO	0	
	ACT RANGE HI	127	
	INT TRIG	CTL	
	INT TIME	20 (Regola il tempo impiegato dall'intonazione per salire di un'ottava.)	
INT CURVE	LINEAR (Potete selezionare una curva differente per modificare il modo in cui avviene il cambiamento.)		

Se usate ASSIGN2 e ASSIGN3 per effettuare le stesse impostazioni per PCM TONE 2 e MODELING TONE, potete alzare l'intonazione di tutti i tone.

## Esempio di Impostazione 2

### Per gli assoli di chitarra, volete poter premere il pedale [CTL] per impostare l'AMP sul modo solo

Selezionate la patch di cui volete modificare le impostazioni, poi effettuate le seguenti impostazioni dei parametri.

- SYSTEM

PEDAL/GK CTL			
Linguetta	Parametro	Valore	Pagina
CTL	FUNCTION	PATCH SETTING	p. 76

- MASTER

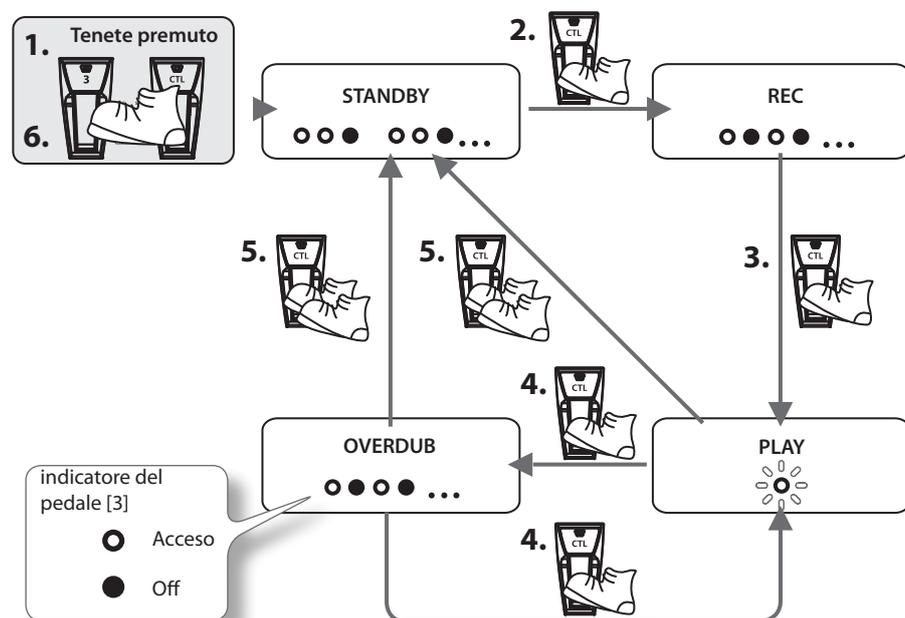
ASSIGN			
Linguetta	Parametro	Valore	Pagina
(ASSIGN) 1	SWITCH	ON	p. 57
	TARGET	AMP "SOLO SW"	
	TARGET MIN	OFF	
	TARGET MAX	ON	
	SOURCE	CTL	
	SOURCE MODE	LATCH	
	ACT RANGE LO	0	
	ACT RANGE HI	127	
(ASSIGN) 2	SWITCH	ON	p. 57
	TARGET	AMP "SOLO LEVEL"	
	TARGET MIN	Disattivate il pedale [CTL], e modificate il valore di TARGET MIN per specificare il volume quando SOLO è OFF.	
	TARGET MAX	Attivate il pedale [CTL], e modificate il valore di TARGET MAX per specificare il volume quando SOLO è ON.	
	SOURCE	CTL	
	SOURCE MODE	LATCH	
	ACT RANGE LO	0	
	ACT RANGE HI	127	

# Usare il Phrase Loop

Potete registrare sino a 20 secondi di esecuzione e riprodurre ripetutamente la sezione registrata.

Potete anche sovrapporre esecuzioni aggiuntive mentre viene riprodotta la registrazione (overdubbing).

Quando la riproduzione si arresta, i dati registrati vengono cancellati.



**1. Premete simultaneamente il pedale [3] e il pedale [CTL] (modo standby di registrazione).**

Il Phrase Loop si pone in standby di registrazione e l'indicatore del pedale [3] lampeggia ad intervalli fissi.

**2. Premete il pedale [CTL] (REC).**

La registrazione si avvia non appena premete il pedale [CTL], e l'indicatore del pedale [CTL] lampeggia rapidamente.

**3. Premete ancora il pedale [CTL] (PLAY).**

La registrazione si interrompe. Non appena s'interrompe la registrazione, inizia la riproduzione ripetuta di ciò che avete suonato, e l'indicatore del pedale [CTL] resta illuminato.

**NOTA**

Potrebbe essere udibile un suono oscillante quando la registrazione è estremamente breve.

**4. Per aggiungere ulteriori registrazioni (overdubbing), ripeterete le istruzioni ai punti 2 e 3 (OVERDUB).**

Potete cambiare le patch anche durante la riproduzione del phrase loop, con la possibilità di registrare una varietà di suoni sovrapposti.

**5. Per arrestare la riproduzione in loop, premete due volte il pedale [CTL] in rapida successione (STANDBY).**

La riproduzione in loop/registrazione si arresta.

\* Quando la riproduzione si arresta, i dati registrati vengono cancellati.

**6. Premete simultaneamente il pedale [3] e il pedale [CTL].**

Così uscite dal modo Phrase Loop.

# Usare il GR-55 come un Audio Player

I file audio (WAV, AIFF) copiati dal vostro computer su una memoria USB possono essere riprodotti sul GR-55.



## File audio riproducibili

Formato File	WAV, AIFF
Frequenza di campionamento	44.1 kHz
Bit depth	8/16/24 bit

## Copiare file audio dal computer alla memoria USB

Prima di continuare, dovete copiare file audio dal vostro computer alla directory radice (il livello più alto) della vostra memoria USB.

### Copia sulla memoria USB



## Inserire la Memoria USB

1. Come illustrato sotto, inserite la vostra memoria USB nel connettore USB MEMORY.



### NOTA!

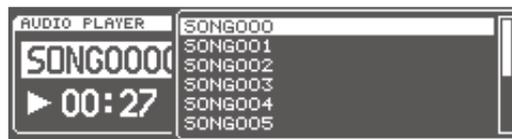
- Non inserite o rimuovete mai una memoria USB mentre l'unità è accesa. Ciò può corrompere i dati sull'unità o i dati sulle memorie USB.
- Inserite attentamente la memoria USB fino a quando non è completamente in posizione.
- Se il GR-55 è collegato al vostro computer tramite un cavo USB, non potete usare la memoria USB per riprodurre file audio.

## Riprodurre l'audio

1. Premete il tasto [AUDIO PLAYER] per accedere alla schermata AUDIO PLAYER.



2. Usate il cursore per selezionare il nome del file, e ruotate la manopola per scegliere il file che volete riprodurre.



Le song vengono visualizzate secondo l'ordine del nome del file (ordinate per numero, lettere maiuscole, e lettere minuscole).

3. Premete il tasto [ENTER] per confermare la scelta del file audio.
4. Premete il tasto [ENTER] ancora una volta per avviare la riproduzione.
5. Usate il cursore per selezionare "AUDIO LEVEL," e usate la manopola per regolare il volume.
6. Premete il tasto [ENTER] per arrestare la riproduzione.
7. Premete il tasto [AUDIO PLAYER] per tornare alla schermata iniziale.

## Usare il pedale per controllare l'Audio Player

Quando vi trovate nella schermata AUDIO PLAYER, i pedali effettuano le seguenti operazioni.

Pedale	Descrizione
Pedale [1]	Selezionano un file audio.
Pedale [2]	
Pedale [3]	Avvio/arresto della riproduzione dei file audio.
Pedale [CTL]	Chiude la schermata AUDIO PLAYER. Chiudendo la schermata AUDIO PLAYER non si arresta la riproduzione. Dalla schermata iniziale potete tornare alla schermata AUDIO PLAYER premendo ancora una volta il pedale [CTL].

# Collegare Dispositivi Esterni

## Collegamento al Computer via USB

Se utilizzate un cavo USB disponibile in commercio per collegare il connettore USB COMPUTER sul pannello posteriore del GR-55 ad un connettore USB del vostro computer, potete effettuare le seguenti operazioni.

### USB audio

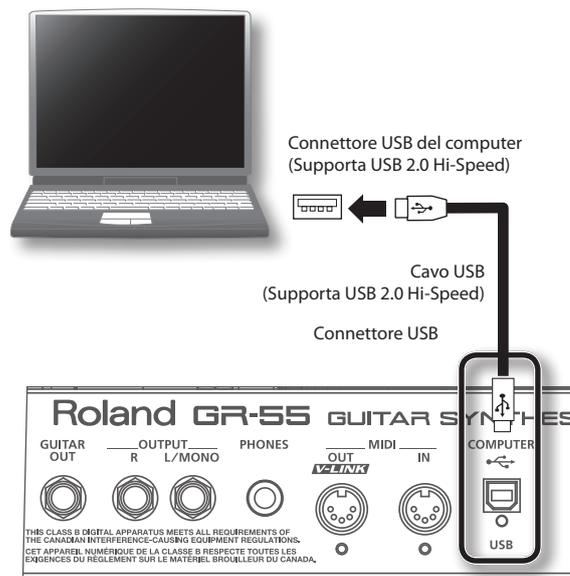
- Il suono del GR-55 può essere inviato nel computer e riprodotto. Anche il suono del computer può essere riprodotto tramite il dispositivo collegato alle prese OUTPUT del GR-55.

### USB MIDI

- I dati dell'esecuzione dal GR-55 possono essere immessi via MIDI nella vostra DAW software.
- \* **Non è possibile suonare il generatore sonoro del GR-55 tramite l'ingresso dal connettore MIDI IN o USB-MIDI.**
- Potete usare il software "GR-55 Librarian" per effettuare copie di back up e gestire le patch del GR-55 sul computer. Il "GR-55 Librarian" può essere scaricato dal sito Web Roland.

Sito Web Roland  
<http://www.roland.com/products/en/GR-55>

2. Usate un cavo USB (venduto separatamente) per collegare il GR-55 al vostro computer.



### NOTA!

- Per alcuni modelli computer, il sistema potrebbe non funzionare correttamente. Fate riferimento al sito web Roland per i sistemi operativi che sono supportati.
- Prima di effettuare collegamenti ad altri dispositivi, abbassate il volume e spegnete tutti i dispositivi per evitare malfunzionamenti e/o danni ai diffusori.
- Usate un cavo USB che supporti l'USB 2.0 Hi-Speed.
- Usate un computer con un connettore USB che supporti l'USB 2.0 Hi-Speed.
- Accendete il GR-55 prima di avviare la vostra DAW software sul computer. Non accendete o spegnete il GR-55 mentre sta girando la DAW software.

## Collegare il GR-55 ad un Computer

1. Installate il driver USB sul vostro computer.

Per poter usare le funzionalità USB del GR-55, dovete prima installare il driver USB sul vostro computer.

Scaricate il driver dedicato del GR-55 dal sito Web Roland.

**Sito Web Roland**  
<http://www.roland.com/products/en/GR-55>

Fate riferimento al sito Web Roland per i dettagli sui requisiti operativi. Il programma e la procedura per installare il driver differiscono a seconda del sistema. Leggete attentamente il file Readme.htm incluso con il file scaricato.

### Che cos'è il driver USB?

Il driver USB è un software che trasferisce i dati tra il GR-55 e l'applicazione (per es., DAW software) sul vostro computer quando il GR-55 è collegato via USB al vostro computer.

Il driver USB invia dati dalla vostra applicazione al GR-55, e dati dal GR-55 alla vostra applicazione.

## Impostazioni della funzione USB

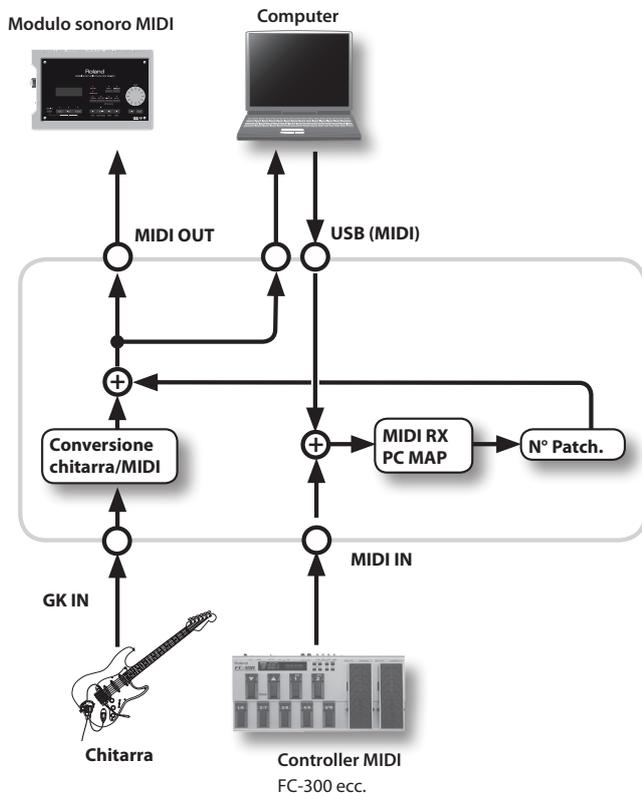
Potete effettuare varie impostazioni della funzionalità USB, come il volume dell'audio USB. Per la procedura, fate riferimento a "Impostazioni Globali del GR-55 (SYSTEM)" (p. 69). Per i dettagli su ogni parametro, fate riferimento a "MIDI/USB" (p. 79).

## Collegare il GR-55 a dispositivi MIDI

### Che cos'è il MIDI?

Il MIDI (Musical Instruments Digital Interface) è un gruppo di specifiche standard che permette lo scambio di dati musicali tra strumenti musicali elettronici e computer. Con un cavo MIDI che collega dispositivi MIDI dotati di connettori MIDI, potete creare un gruppo strumentale in cui una sola tastiera MIDI può far suonare più strumenti o cambiare le impostazioni automaticamente durante il corso della song, e molto altro.

Il GR-55 è dotato dei seguenti due tipi di connettori MIDI, ognuno dei quali svolge la seguente funzione.



\* Non è possibile suonare il generatore sonoro del GR-55 tramite l'ingresso dal connettore MIDI IN o USB-MIDI.

## Riguardo ai connettori MIDI

### Connettore MIDI IN

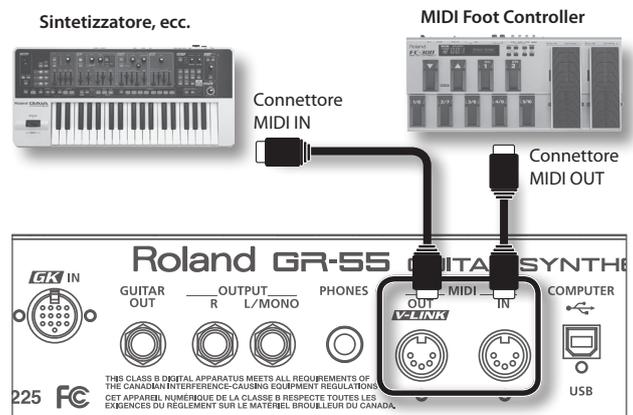
Questo connettore riceve messaggi MIDI che vengono inviati da un dispositivo MIDI esterno. Il GR-55 può cambiare le patch in risposta ai dati MIDI in ingresso.

\* Non è possibile suonare il generatore sonoro del GR-55 tramite l'ingresso dal connettore MIDI IN o USB-MIDI.

### Connettore MIDI OUT

Questo connettore trasmette messaggi MIDI ad un dispositivo MIDI esterno. Usatelo quando volete controllare un dispositivo MIDI esterno.

### Esempio di collegamento



## Impostazioni MIDI

Potete effettuare impostazioni MIDI che si applicano all'intero GR-55, come specificare il canale MIDI. Per la procedura, fate riferimento a "Impostazioni Globali del GR-55 (SYSTEM)" (p. 69). Per i dettagli su ogni impostazione, fate riferimento a "MIDI/USB" (p. 79).

# Collegare il GR-55 a dispositivi V-LINK (V-LINK)

## Che cos'è il V-LINK?

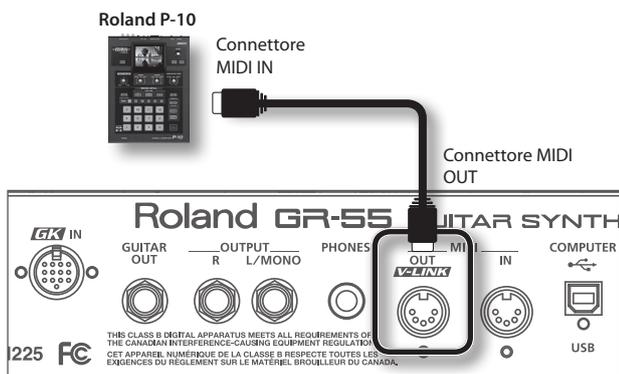
Il V-LINK (**V-LINK**) è una funzione che permette a musica ed immagini di essere riprodotte insieme. Usando il MIDI per collegare due o più dispositivi compatibili V-LINK, potete facilmente produrre un'ampia gamma di effetti visivi che sono collegati agli elementi espressivi di un'esecuzione musicale.

Per esempio, se il GR-55 è collegato ad un Roland P-10 Visual Sampler, potete cambiare le immagini e controllare la luminosità o il colore dell'immagine.

## Esempio di collegamento

Questo esempio mostra il collegamento con un Roland P-10.

Usate un cavo MIDI per collegare il connettore MIDI OUT del GR-55 MIDI OUT al connettore MIDI IN del Roland P-10.



\* La comunicazione V-LINK non è possibile via USB.

## Impostare il V-LINK On/Off

### 1. Premete il tasto [V-LINK] per farlo accendere.

Il V-LINK si attiva.

### 2. Premete ancora una volta il tasto [V-LINK].

Il tasto [V-LINK] si spegne, e il V-LINK viene disattivato.

## Impostazioni V-LINK

### Impostazioni V-LINK per il sistema (SYSTEM-MIDI)

Potete specificare il canale di trasmissione MIDI usato per il V-LINK. Per la procedura, fate riferimento a "Impostazioni Globali del GR-55 (SYSTEM)" (p. 69). Per i dettagli su ogni parametro, fate riferimento a "V-LINK TX CH" (p. 79).

### Impostazioni V-LINK per una patch (PATCH-MIDI/GK SET)

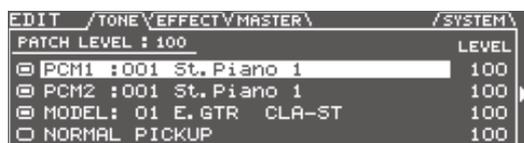
Potete specificare l'effetto V-LINK (cambiamento delle immagini, o controllo della luminosità o del colore) per ogni patch. Per la procedura, fate riferimento a "Impostazioni della Patch (MASTER)" (p. 54). Per i dettagli su ogni parametro, fate riferimento a "V-LINK" (p. 59).

# Impostazioni Globali del GR-55 (SYSTEM)

Le impostazioni che influiscono sul funzionamento generale del GR-55, come l'accordatura e l'assegnazione dei pedali vengono chiamate "impostazioni di sistema" (system). Questo capitolo spiega la procedura per impostare i parametri system, e il loro funzionamento.

## Procedura di base

1. Premete il tasto [EDIT] per accedere alla schermata EDIT.



2. Usate i tasti PAGE [◀] [▶] per selezionare la linguetta SYSTEM.



3. Usate i tasti cursore [◀] [▶] per selezionare l'icona delle impostazioni che volete modificare.

Icona	Descrizione	Pagina	
GK SETTING	Impostazioni del pickup GK.	p. 69	
OUTPUT SELECT	Specificano il dispositivo (ampli) collegato alle prese OUTPUT.	p. 70	
PEDAL/GK CTL	Impostazioni relative al pedale.	p. 70	
MIDI/USB	Impostazioni MIDI e USB.	p. 70	
OTHER	GUITAR OUT	Impostazioni della presa GUITAR OUT.	p. 70
	TUNER	Per accordare la vostra chitarra.	p. 71
	LCD	Regola il contrasto del display.	p. 71
	POWER	Impostazioni dello spegnimento automatico.	p. 71
BACKUP /INIT	GUITAR<->BASS	Specifica se usate il GR-55 con una chitarra o un basso.	p. 71
	BACKUP/ RESTORE	Copia di backup delle impostazioni del GR-55 su una memoria USB, o ripristino di queste impostazioni nel GR-55.	p. 72
	PEDAL CALIB	Calibrazione della sensibilità del pedale.	p. 73
	FACTORY RESET	Riporta le impostazioni del GR-55 alle condizioni di fabbrica.	p. 73

4. Premete il tasto [ENTER].

Appare la schermata di modifica dei parametri selezionati.

5. Modificate le impostazioni del parametro.

Usate i tasti PAGE [◀] [▶] per spostarvi tra le linguette.



Usate i tasti cursore [▲] [▼] per selezionare il parametro da modificare, e usate la manopola per modificare il valore del parametro.

Per i dettagli su ogni parametro, fate riferimento a "Lista dei Parametri (SYSTEM)" (p. 74).

6. Terminate le modifiche, premete il tasto [EXIT].

## Impostare i Pickup GK (GK SETTING)

Per assicurare che il GR-55 si trovi nella condizione esecutiva migliore possibile, effettuate le impostazioni appropriate del divided pickup (impostazioni GK). Queste impostazioni devono essere effettuate quando montate per la prima volta il divided pickup su una chitarra, o quando avete regolato l'altezza del divided pickup.

Il GR-55 vi permette di creare e memorizzare 10 gruppi di impostazioni GK (GK set). Se state usando il GR-55 con più di una chitarra, dovrete preparare e salvare un GK set per ogni chitarra, così da poter passare velocemente alle impostazioni appropriate per una particolare chitarra quando cambiate strumento.

Queste impostazioni restano memorizzate anche unità spenta. Una volta eseguite, non è necessario effettuarle nuovamente ogni volta che suonate: basta scegliere il GK set appropriato.

1. Premete il tasto [EDIT] per accedere alla schermata EDIT.
2. Usate i tasti PAGE [◀] [▶] per accedere la linguetta SYSTEM.
3. Usate i tasti cursore [◀] [▶] per selezionare l'icona GK SETTING, e premete il tasto [ENTER].



4. Usate il cursore per muovere il cursore sulla posizione che appare nell'illustrazione.



5. Usate la manopola per selezionare un GK SET (1-10).
6. Modificate l'impostazione GK.

I valori modificati vengono salvati direttamente nel GK set che avete selezionato.

Per i dettagli su ogni parametro, fate riferimento a "GK SETTING" (p. 74).

### 7. Premete il tasto [EXIT] per tornare alla schermata iniziale.

Il GK set che avete selezionato viene abilitato.

- \* Se il parametro MASTER GK SET (p. 58) è impostato su "SYSTEM," l'impostazione che avete specificato per il parametro SYSTEM "GK SET SELECT" (p. 74) ha la priorità.

## Cambiare il GK Set

Selezionate un GK set (1–10) come descritto ai punti 1–5 di "Impostare i Pickup GK (GK SETTING)" (p. 69).

- \* Se il parametro MASTER GK SET (p. 58) è impostato su "SYSTEM," l'impostazione GK che avete selezionato in questa schermata ha la priorità. Potete anche selezionare "1–10" per specificare un GK set per ogni patch.

## Rinominare un GK Set

Potete assegnare un nome ad ogni GK set.

Attribuendo un nome ad ogni GK set per identificare la chitarra a cui è destinato, potete evitare di selezionare il GK set sbagliato quando cambiate chitarre.

1. Selezionate un GK set (1–10) come descritto ai punti 1–5 di "Impostare i Pickup GK (GK SETTING)" (p. 69).
2. Premete il tasto [ENTER].



3. Usate i tasti cursore [◀] [▶] per muovere il cursore sul carattere che volete modificare.
4. Usate la manopola e i seguenti tasti per cambiare il carattere.

Continuando a ruotare la manopola, il tipo di carattere cambia nell'ordine: maiuscole → minuscole → numeri → simboli.

Tasto	Descrizione
Cursore [▲] (INSERT)	Inserisce uno spazio nella posizione del cursore.
Cursore [▼] (DELETE)	Cancella il carattere, e sposta indietro i caratteri successivi.
PAGE [◀] (A0!)	Alterna tra lettere, numeri, e simboli.
PAGE [▶] (A<=>a)	Alterna tra lettere maiuscola e minuscole.

5. Ripetete le istruzioni ai punti 3–4 per rinominare il GK set

Potete specificare sino a 8 caratteri.

6. Premete il tasto [ENTER].

Il nome viene finalizzato.

## Specificare il dispositivo di uscita (OUTPUT SELECT)

Potete specificare il dispositivo (ampli) collegato alle prese OUTPUT. Il timbro viene regolato all'interno del GR-55 così che venga prodotto il suono migliore sul dispositivo che avete specificato.

Per i dettagli su questa impostazione, fate riferimento a "Specificare il sistema di uscita (OUTPUT SELECT)" (p. 12) nella sezione delle modifiche.



## Impostazioni del Pedale e Controllo GK (PEDAL/GK CTL)

Potete far funzionare in modo identico le assegnazioni dei pedali indipendentemente dalla patch che è selezionata.

Per i dettagli, fate riferimento ad "Assegnazione dei Controller" (p. 61).

## Impostazioni MIDI e USB (MIDI/USB)

Potete effettuare le impostazioni per il MIDI e l'USB.

Per i dettagli, fate riferimento a "Collegare il GR-55 a dispositivi MIDI" (p. 67) e "Collegamento al Computer via USB" (p. 66).

## Impostazioni della presa GUITAR OUT (GUITAR OUT)

La presa GUITAR OUT può emettere il suono del pickup normale e il suono del modeling tone.

Per esempio, potete riprodurre il suono del pickup normale e del modeling tone tramite il vostro ampli per chitarra, e riprodurre i suoni del sintetizzatore tramite l'impianto PA collegato alle prese OUTPUT.



## Emettere sempre il suono del pickup normale dalla presa GUITAR OUT per tutte le Patch

1. Impostate il parametro di sistema GUITAR OUT–SOURCE (p. 80) su "NORMAL PU."

Per i dettagli su come impostare i parametri system, fate riferimento a "Impostazioni Globali del GR-55 (SYSTEM)" (p. 69).

## Emettere sempre il suono del Modeling Tone dalla presa GUITAR OUT per tutte le Patch

1. Impostate il parametro di sistema GUITAR OUT–SOURCE (p. 80) su "MODELING."

Per i dettagli su come impostare i parametri system, fate riferimento a "Impostazioni Globali del GR-55 (SYSTEM)" (p. 69).

## Cambiare il suono emesso dalla presa GUITAR OUT per ogni Patch

### 1. Impostate il parametro di sistema GUITAR OUT-SOURCE (p. 80) su "PATCH."

Per i dettagli su come impostare i parametri system, fate riferimento a "Impostazioni Globali del GR-55 (SYSTEM)" (p. 69).

### 2. Impostate il parametro master GUITAR OUT-SOURCE (p. 59) sull'impostazione che volete usare.

Per i dettagli sulle modifiche dei parametri master, fate riferimento a "Impostazioni della Patch (MASTER)" (p. 54).

#### MEMO

- L'impostazione della presa GUITAR OUT non influenza l'uscita dalle prese OUTPUT.
- Se non volete che l'uscita dalla presa GUITAR OUT sia inclusa nel suono emesso dalle prese OUTPUT, dovete impostare separatamente le impostazioni del tone di ogni patch su "OFF"
- Se l'impostazione GUITAR OUT-SOURCE è "BOTH," il suono del pickup normale e il suono del modeling tone vengono mixati ed emessi.
- L'impostazione OUTPUT SELECT (p. 70) non si applica al suono emesso dalla presa GUITAR OUT.

## Accordare la vostra chitarra (TUNER)

Potete usare la funzione di accordatura del GR-55 per accordare la vostra chitarra.

Per i dettagli su come impostare i parametri system, fate riferimento a "Impostazioni Globali del GR-55 (SYSTEM)" (p. 69).

Per i dettagli su ogni parametro, fate riferimento a "OTHER" (p. 80).

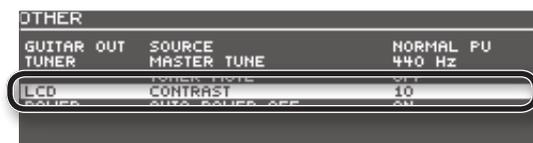
## Regolare il contrasto del Display (LCD)

Ecco come regolare il contrasto del display.

1. Premete il tasto [EDIT] per accedere alla schermata EDIT.
2. Usate i tasti PAGE [◀] [▶] per selezionare la linguetta SYSTEM.
3. Usate i tasti cursore [◀] [▶] per selezionare l'icona OTHER, e premete il tasto [ENTER].



4. Usate i tasti cursore [▲] [▼] per selezionare "LCD."



5. Ruotate la manopola per regolare il contrasto del display.

## Impostazioni Auto Power Off (POWER)

Il GR-55 è in grado di spegnersi automaticamente. L'unità si spegne automaticamente quando sono trascorse 10 ore dall'ultima esecuzione od operazione sull'unità. Appare un messaggio nel display circa 15 minuti prima dello spegnimento.

Secondo le impostazioni del costruttore, questa funzione è "ON" (l'unità si spegne dopo 10 ore). Se volete impostarlo su "OFF" cambiate le impostazioni come spiegato sotto.

#### NOTA!

Allo spegnimento, tutte le impostazioni che stavate modificando vanno perse. Dovete salvare le impostazioni che volete conservare.

1. Premete il tasto [EDIT] per accedere alla schermata EDIT.
2. Usate i tasti PAGE [◀] [▶] per accedere alla linguetta SYSTEM.
3. Usate i tasti cursore [◀] [▶] per selezionare l'icona OTHER, e premete il tasto [ENTER].



4. Usate i tasti cursore [▲] [▼] per selezionare "POWER."



5. Ruotate la manopola per specificare il tempo che precede lo spegnimento.

Valore	Descrizione
ON	L'unità si spegne automaticamente quando sono trascorse 10 ore dall'ultima esecuzione od operazione sul GR-55.
OFF	L'unità non si spegne automaticamente.

## Alternare chitarra e basso (GUITAR<->BASS)

Prima di usare il GR-55, dovete specificare se state suonando una chitarra o un basso. Per i dettagli, fate riferimento a "Selezionare la chitarra o il basso (GUITAR<->BASS)" (p. 9).

## Salvare le Impostazioni del GR-55 su una Memoria USB (BACKUP)

Ecco salvare (backup) tutte le impostazioni del GR-55 su una memoria USB.

- \* Un gruppo di dati di backup possono essere salvati su ogni dispositivo di memoria USB.
- \* Le impostazioni della calibrazione del pedale non vengono salvate.

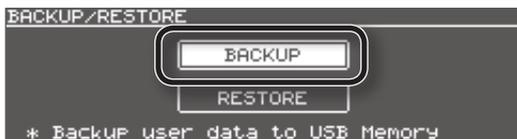
1. Collegare la vostra memoria USB al GR-55.  
Per i dettagli, fate riferimento a "Inserire la Memoria USB" (p. 65).
2. Premete il tasto [EDIT] per accedere alla schermata EDIT.
3. Usate i tasti PAGE [◀] [▶] per selezionare alla linguetta SYSTEM.
4. Usate i tasti cursore [◀] [▶] per selezionare l'icona BACKUP/INIT, e premete il tasto [ENTER].



5. Usate i tasti cursore [◀] [▶] per selezionare l'icona BACKUP/RESTORE, e premete il tasto [ENTER].



6. Usate i tasti cursore [▲] [▼] per selezionare "BACKUP," e premete il tasto [ENTER].



7. Usate i tasti cursore [◀] [▶] per selezionare "OK," e premete il tasto [ENTER].



## Ripristinare le Impostazioni del GR-55 dalla Memoria USB (RESTORE)

Ecco come ripristinare nel GR-55 i dati che avete salvato sulla memoria USB.

1. Premete il tasto [EDIT] per accedere alla schermata EDIT.
2. Usate i tasti PAGE [◀] [▶] per selezionare la linguetta SYSTEM.
3. Usate i tasti cursore [◀] [▶] per selezionare l'icona BACKUP/INIT, e premete il tasto [ENTER].



4. Usate i tasti cursore [◀] [▶] per selezionare l'icona BACKUP/RESTORE, e premete il tasto [ENTER].



5. Usate i tasti cursore [▲] [▼] per selezionare "RESTORE," e premete il tasto [ENTER].



6. Usate i tasti cursore [◀] [▶] per selezionare "OK," e premete il tasto [ENTER].



### NOTA!

Questa operazione riscrive tutti i dati delle impostazioni del GR-55. Se avete memorizzato dati importanti nel GR-55, siate certi di salvare i dati su una memoria USB separata prima di effettuare questa operazione.

## Regolare la sensibilità del pedale (CALIB)

Ecco come calibrare la sensibilità del pedale.

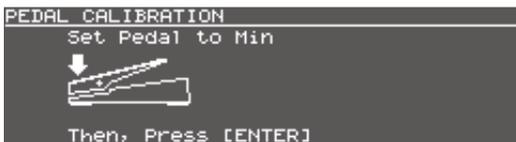
1. Premete il tasto [EDIT] per accedere alla schermata EDIT.
2. Usate i tasti PAGE [◀] [▶] per selezionare la linguetta SYSTEM.
3. Usate i tasti cursore [◀] [▶] per selezionare l'icona BACKUP/INIT, e premete il tasto [ENTER].



4. Usate i tasti cursore [◀] [▶] per selezionare l'icona PEDAL CALIB, e premete il tasto [ENTER].

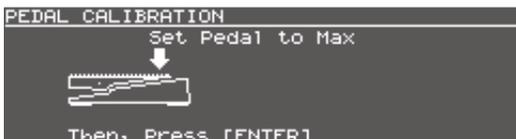


Appare la schermata PEDAL CALIBRATION.



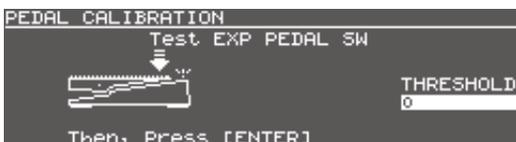
5. Muovete il pedale di espressione nella posizione con il tacco abbassato, e premete il tasto [ENTER].

Il display indica "OK," ed appare la seguente schermata.



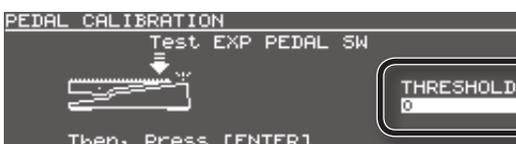
6. Muovete il pedale di espressione nella posizione completamente premuta (punta in basso), e premete il tasto [ENTER].

Il display indica "OK," ed appare la seguente schermata.



7. Applicare una forte pressione all'area della punta del pedale d'espressione.

Verificate che l'indicatore EXP PEDAL SW si accenda quando applicate la pressione all'area della punta. Se volete cambiare la sensibilità con cui si accende l'indicatore EXP PEDAL SW, regolate l'impostazione THRESHOLD.



8. Terminata la calibrazione, premete il tasto [ENTER].

Lo schermo indica "COMPLETE!"

## Ripristinare le Impostazioni di Fabbrica (FACTORY RESET)

Ecco come potete riportare le impostazioni salvate nel GR-55 alle condizioni impostate in fabbrica.

### NOTA!

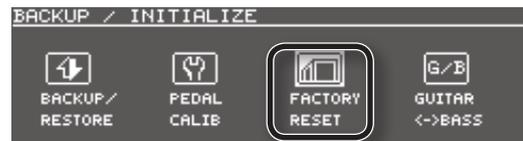
Se nel GR-55 sono presenti dati importanti che avete creato, sappiate che i dati che avete modificato o creato vanno tutti persi se eseguite il factory reset. Se volete conservare questi dati, dovete salvarli su una memoria USB.

\* Le impostazioni della calibrazione del pedale non vengono reimpostate.

1. Premete il tasto [EDIT] per accedere alla schermata EDIT.
2. Usate i tasti PAGE [◀] [▶] per selezionare la linguetta SYSTEM.
3. Usate i tasti cursore [◀] [▶] per selezionare l'icona BACKUP/INIT, e premete il tasto [ENTER].



4. Usate i tasti cursore [◀] [▶] per selezionare l'icona FACTORY RESET, e premete il tasto [ENTER].



5. Usate i tasti cursore [◀] [▶] per selezionare "OK," e premete il tasto [ENTER].



Il factory reset viene eseguito.

\* Non spegnete mai l'unità mentre viene eseguito il factory reset.

6. Quando appare la seguente schermata, spegnete l'unità.



Quando riaccendete il GR-55, si avvia nelle condizioni impostate in fabbrica

### NOTA!

Se il GR-55 è impostato su "BASS MODE," ritorna su "GUITAR MODE" (p. 9).

## Lista dei Parametri (SYSTEM)

### GK SETTING

Linguetta	Parametro	Valore	Descrizione
GK SET SELECT	GK SET SELECT	1-10	Seleziona il GK SET che viene usato quando il parametro master "GK SET" (p. 58) è impostato su "SYSTEM." Qui selezionate anche il GK SET di cui volete modificare le impostazioni GK.
	NAME	Modifica il nome del GK set (sino ad otto caratteri).	
PICKUP	PU TYPE	Specifica il tipo di pickup GK sulla chitarra o basso che state utilizzando.	
		Se GUITAR<->BASS è impostato su "GUITAR" (p. 9)	
		GK-3	Sceglietela se usate un GK-3.
		GK-2A	Sceglietela se usate un GK-2A.
		PIEZO	Questa impostazione è appropriata se usate un pickup piezo che ha una risposta piatta.
		PIEZO F	Impostazione appropriata per un pickup piezo Fishman.
		PIEZO G	Impostazione appropriata per un pickup piezo Graph Tech.
		PIEZO L	Impostazione appropriata per un pickup piezo L.R. Baggs.
		PIEZO R	Impostazione appropriata per un pickup piezo RMC.
		Se GUITAR<->BASS è impostato su "BASS" (p. 9)	
		GK-3B	Sceglietela se usate un GK-3B.
		GK-2B	Sceglietela se usate un GK-2B.
		PIEZO	Questa impostazione è appropriata se usate un pickup piezo che ha una risposta piatta.
		PIEZO G	Impostazione appropriata per un pickup piezo Graph Tech.
	PIEZO R	Impostazione appropriata per un pickup piezo RMC.	
	SCALE	Se GUITAR<->BASS è impostato su "GUITAR" (p. 9)	
		500-660 mm, ST (648 mm), LP (628 mm)	Specifica la lunghezza della scala della vostra chitarra.
		Se GUITAR<->BASS è impostato su "BASS" (p. 9)	
		710-940 mm, SHORT (760 mm), MEDIUM (812 mm), LONG JB/PB (864 mm), EXTRA LONG (914 mm)	Specifica la lunghezza della scala del basso che state utilizzando.
	GK PU POS	Specifica la posizione del divided pickup. <b>* Questa impostazione si applica solo se GUITAR&lt;-&gt;BASS è impostato su "BASS" (p. 9).</b>	
4STR-1		Posizione per un basso a 4 corde.	
4STR-2			
4STR-3			
5STR Lo1		Posizione per un basso a 5 corde (Low B-G).	
5STR Lo2			
5STR Hi1		Posizione per un basso a 5 corde (E-Hi C).	
5STR Hi2			
6STR	Posizione per un basso a 6 corde.		
PU PHASE	Specifica la fase del divided pickup e del pickup normale della chitarra. Impostate questo su "NORMAL," e se la gamma dei bassi viene tagliata, cambiatelo nell'impostazione "INVERSE".		
	<b>MEMO</b> La fase è più facile da individuare se il suono del divided pickup è mixato con il suono del pickup normale.		
	NORMAL	La fase è normale.	
INVERSE	La fase viene invertita.		

Linguetta	Parametro	Valore	Descrizione
PICKUP	PU DIRECTION		Specifica la direzione in cui è montato il divided pickup.
		NORMAL	Il cavo si estende dal lato della 6ª corda.
		REVERSE	Il cavo si estende dal lato della 1ª corda.
	S1/S2 POSITION		Inverte le funzioni dei tasti [S1] e [S2] del GK-3 o GK-2A.
		NORMAL	I tasti non vengono invertiti.
		REVERSE	Le funzioni dei tasti [S1] e [S2] vengono invertite.
	NORM PU GAIN	-20~+20 dB	Regola il livello di ingresso del pickup normale. Effettuando l'impostazione, regolate il selettore del pickup GK su "MIX" o "GUITAR."
PIEZO TONE LOW	-10~+10	Regola la gamma delle basse frequenze * Questa impostazione si applica se PU TYPE è impostato su "PIEZO," "PIEZO F," "PIEZO G," "PIEZO L," o "PIEZO R."	
PIEZO TONE HIGH	-10~+10	Regola la gamma delle frequenze acute. * Questa impostazione si applica se PU TYPE è impostato su "PIEZO," "PIEZO F," "PIEZO G," "PIEZO L," o "PIEZO R."	
DISTANCE	PU<->BRIDGE		Se GUITAR<->BASS è impostato su "GUITAR" (p. 9)
		10.0~30.0 mm	Specifica la distanza tra il divided pickup e il ponte. Questa impostazione viene ignorata se PU TYPE è impostato su "PIEZO," "PIEZO F," "PIEZO G," "PIEZO L," o "PIEZO R."
			Se GUITAR<->BASS è impostato su "BASS" (p. 9)
		0.0~50.0 mm	Specifica la distanza tra il divided pickup e il ponte. Questa impostazione viene ignorata se PU TYPE è impostato su "PIEZO," "PIEZO G," o "PIEZO R."
SENSITIVITY	SENS	0~100	Specifica la sensibilità in ingresso del divided pickup.
VELOCITY	VELOCITY DYNAMICS	1~10	Regola la sensibilità del PCM tone ai cambiamenti di volume (velocity). Più alzate l'impostazione, più è facile produrre valori alti di dinamica.
	PLAY FEEL	1~5	Regola la curva di cambiamento di volume (velocity) del PCM tone. Le impostazioni con numeri più bassi offrono una gamma di cambiamento di volume più ampia in risposta alla dinamica esecutiva. Con valori più alti, il volume diviene più costante indipendentemente dalla dinamica dell'esecuzione. Con il valore "5" avete una dinamica sempre fissa.
	LOW VELOCITY CUT	0~10	Regolate questo se semplicemente toccando una corda si innescano involontariamente una nota. Alzando il valore è più difficile innescare le note.
NUANCE	Queste impostazioni regolano il modo in cui Nuance (p. 28) risponde alla vostra esecuzione. Regolate queste impostazioni così che il misuratore di livello raggiunga la posizione massima quando suonate le note più piano, e così che il misuratore di livello non si muova molto quando suonate normalmente.		
	NUANCE DYNAMICS	0~10	Regola la sensibilità con cui si verifica Nuance. Valori più alti rendono più facile produrre l'effetto Nuance.
	NUANCE TRIM	0~10	Specifica il valore di soglia a cui si attiva Nuance. Se l'effetto Nuance avviene più spesso di quanto desideriate suonando normalmente, abbassate questo valore.
DOWN TUNE	SHIFT	0~ -5	Se la chitarra/basso che usate sono accordati più bassi, specificate di quanti intervalli cromatici sono stati abbassati.

## OUTPUT SELECT

Parametro	Valore	Descrizione
OUTPUT SELECT	LINE/PHONES	Scegliete questa impostazione se usate delle cuffie, o quando il GR-55 è collegato ad un amplificatore per tastiere, mixer, o registratore digitale.
	JC-120	Scegliete questa impostazione se il GR-55 è collegato all'ingresso per chitarra dell'amplificatore per chitarra Roland JC-120.
	SMALL	Scegliete questa impostazione se il GR-55 è collegato ad un amplificatore per chitarra di piccole dimensioni.
	COMBO	Scegliete questa impostazione se il GR-55 è collegato all'ingresso per chitarra di un amplificatore per chitarra combo (cioè, un amplificatore che contiene ampli e diffusore in una singola unità) diverso dal JC-120. A seconda del tipo di amplificatore per chitarra usato, l'impostazione "JC-120" potrebbe produrre migliori risultati.
	STACK	Scegliete questa impostazione se il GR-55 è collegato all'ingresso per chitarra di un amplificatore per chitarra di tipo stack (cioè, un ampli in cui ampli e speaker sono unità separate).
	JC-120 RETURN	Scegliete questa impostazione se il GR-55 è collegato alla presa RETURN del JC-120.
	COMBO RETURN	Scegliete questa impostazione se il GR-55 è collegato alla presa RETURN di un ampli per chitarra combo.
	STACK RETURN	Scegliete questa impostazione se il GR-55 è collegato alla presa RETURN di un ampli per chitarra di tipo stack. Potreste anche scegliere "STACK RETURN" quando usate il GR-55 con un amplificatore di potenza per chitarra e un cabinet del diffusore.
	B-AMP WITH TWEETER	Scegliete questa impostazione se il GR-55 è collegato ad un amplificatore per basso dotato di tweeter.
	B-AMP NO TWEETER	Scegliete questa impostazione se il GR-55 è collegato ad un amplificatore per basso privo di tweeter. La gamma delle frequenze acute viene regolata in modo appropriato.

PEDAL/GK CTL

Linguetta	Parametro	Valore	Descrizione			
CTL, EXP SW, GK S1, GK S2	FUNCTION	Qui potete specificare le funzioni assegnate al pedale [CTL], all'interruttore del pedale di espressione, o ai tasti GK [S1]/[S2].				
		OFF	Nessuna funzione viene assegnata al pedale o manopola sopraindicati.			
		PATCH SETTING	Scegliete questo se volete che la funzione dei pedali e dei tasti cambi per ogni patch.			
		HOLD (solo CTL)	<b>Parametro HOLD</b>	<b>Valore</b>	<b>Descrizione</b>	
			HOLD TYPE	1	Le note che stavano suonando quando avete premuto il pedale vengono mantenute in risonanza, così come le note successive che vengono eseguite mentre continuate a tenere abbassato il pedale. Questo differisce da "HOLD TYPE 4" nel fatto che se una nota sta già suonando sulla stessa corda, la nota precedente viene silenziata, e la nuova nota eseguita su quella corda prende il suo posto. Questo vi permette di suonare senza interruzioni anche quando la nota è su un tasto distante.	
				2	Le note che stavano suonando quando avete premuto il pedale vengono mantenute in risonanza, sino a quando continuate a tenere abbassato il pedale. Le note eseguite mentre tenete abbassato il pedale non suonano.	
				3	Le note che stavano suonando quando avete premuto il pedale vengono mantenute in risonanza, sino a quando continuate a tenere abbassato il pedale. Le note eseguite mentre tenete abbassato il pedale suonano, ma non vengono mantenute in risonanza.	
				4	Le note che stavano suonando quando avete premuto il pedale vengono mantenute in risonanza, e così come le note successive che vengono eseguite mentre continuate a tenere abbassato il pedale.	
			SWITCH MODE	LATCH	Hold si attiva/disattiva ogni volta che premete il pedale.	
				MOMENT	Hold si attiva solo mentre premete il pedale.	
			PCM TONE 1	OFF, ON	Scegliete l'impostazione "OFF" se non volete che il tone venga mantenuto in risonanza.	
		PCM TONE 2	OFF, ON			
		TAP TEMPO	Imposta il tempo sulla temporizzazione con cui premete il pedale.			
		TONE SW	Controlla l'interruttore on/off per ogni tone e del pickup normale.			
			SW OFF	<b>Parametro TONE SW</b>	<b>Valore</b>	
				SW OFF	PCM TONE 1 OFF/ON	Queste impostazioni sono relative a quando lo STATUS di ogni controller (pedale [CTL], interruttore del pedale di espressione) è "OFF". GK S1/S2 sono le impostazioni dello stato di default (cioè, prima di aver premuto un interruttore).
					PCM TONE 2 OFF/ON	
					MODELING TONE OFF/ON	
			NORMAL PU OFF/ON			
			SW ON	PCM TONE 1 OFF/ON	Queste impostazioni sono relative a quando lo STATUS di ogni controller (pedale [CTL], interruttore del pedale di espressione) è "ON". GK S1/S2 sono le impostazioni quando l'interruttore è stato premuto una volta.	
				PCM TONE 2 OFF/ON		
		MODELING TONE OFF/ON				
		NORMAL PU OFF/ON				
		AMP SW	Attiva e disattiva l'AMP.			
		MOD SW	Attiva e disattiva MOD.			
		MFX SW	Attiva e disattiva MFX.			
		DELAY SW	Attiva e disattiva DELAY.			
		REVERB SW	Attiva e disattiva REVERB.			
		CHORUS SW	Attiva e disattiva CHORUS.			
		SOUND STYLE INC	Seleziona il sound style.			
SOUND STYLE DEC						
BANK NUMBER INC	Seleziona il numero del bank.					
BANK NUMBER DEC						
PATCH NUMBER INC	Seleziona il numero della patch.					
PATCH NUMBER DEC						

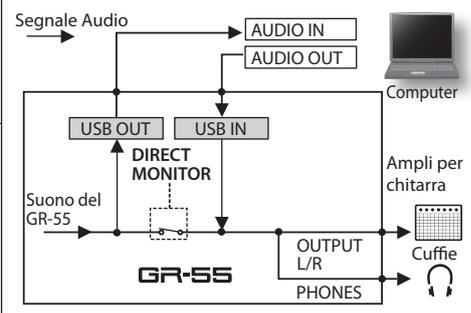
Linguetta	Parametro	Valore	Descrizione		
CTL, EXP SW, GK S1, GK S2	FUNCTION	AUDIO PLAYER PLAY/STOP	Avvia/arresta il player audio.		
		AUDIO PLAYER SONG INC	Seleziona il file audio nella memoria USB riprodotto dal player audio.		
		AUDIO PLAYER SONG DEC			
		AUDIO PLAYER SW	Effettua la stessa operazione della pressione del tasto [AUDIO PLAYER].		
		V-LINK SW	Effettua la stessa operazione della pressione del tasto [V-LINK].		
EXP, EXP ON, GK VOL	FUNCTION	Qui potete specificare le funzioni assegnate al pedale di espressione o alla manopola volume del GK. Possono essere assegnate separatamente due funzioni differenti al pedale di espressione: una funzione quando l'interruttore del pedale di espressione è attivo, e un'altra funzione per quando è disattivato.			
		OFF	Nessuna funzione viene assegnata al pedale o manopola sopraindicati.		
		PATCH SETTING	Scegliete questo se volete che la funzione dei pedali e interruttori cambi per ogni patch.		
		PATCH VOLUME	Regola il volume della patch.		
		TONE VOLUME	Regola il volume dei tone e del pickup normale.		
			Parametro TONE VOLUME	Valore	Descrizione
			PCM TONE 1	OFF, ON	Se non volete che il controllo regoli il volume del rispettivo tone o pickup, scegliete "OFF."
			PCM TONE 2	OFF, ON	
			MODELING TONE	OFF, ON	
		NORMAL PU	OFF, ON		
		PITCH BEND	Cambia l'intonazione del tone PCM 1, tone PCM 2, e del tone modeling (a modelli fisici).		
			Parametro PITCH BEND	Valore	Descrizione
			DEPTH	-24+24	Specifica il cambiamento di intonazione massimo che avviene premendo completamente il pedale.
			PCM TONE 1	OFF, ON	Scegliete "OFF" se non volete cambiare l'intonazione del PCM tone 1.
			PCM TONE 2	OFF, ON	Scegliete "OFF" se non volete cambiare l'intonazione del PCM tone 2.
		MODULATION	Controlla l'intensità della modulazione del tone PCM 1 e del tone PCM 2. L'effetto differisce a seconda del tone PCM selezionato.		
			Parametro MODULATION	Valore	Descrizione
			MIN	0-100	Specifica l'intensità della modulazione quando il pedale è completamente sollevato.
			MAX	0-100	Specifica l'intensità della modulazione quando il pedale è completamente premuto.
			PCM TONE 1	OFF, ON	Scegliete "OFF" se non volete applicare la modulazione al PCM tone 1.
		CROSS FADER	Controlla il bilanciamento di volume dei tone.		
			Parametro CROSS FADER	Valore	Descrizione
			PCM TONE 1 POLARITY	OFF	Il volume del tone non cambia.
				TOE	Il volume del tone aumenta premendo il pedale.
			PCM TONE 2 POLARITY	HEEL	Il volume del tone aumenta sollevando il pedale.
		MODELING TONE POLARITY			
		NORMAL PU POLARITY			
DELAY LEVEL REVERB LEVEL CHORUS LEVEL	Controlla il livello dell'effetto DELAY/REVERB/CHORUS.				
	Parametro	Valore	Descrizione		
	MIN	0-100	Specifica il livello dell'effetto quando il pedale è completamente sollevato.		
MAX	0-100	Specifica il livello dell'effetto quando il pedale è completamente premuto.			

## Impostazioni Globali del GR-55 (SYSTEM)

Linguetta	Parametro	Valore	Descrizione			
EXP, EXP ON, GK VOL	FUNCTION	MOD CONTROL	Controlla il parametro principale di ogni tipo di effetto MOD. Questo è valido se MOD SWITCH è ON.			
			<b>MOD CONTROL</b>	<b>Valore</b>	<b>Descrizione</b>	
			<b>MIN</b>	Specifica l'intervallo del cambiamento del parametro. Il valore dipende dal parametro che è assegnato dal tipo di MOD.		
			<b>MAX</b>			
			<b>Tipo di effetto MOD</b>	<b>Parametro</b>	<b>Tipo di effetto MOD</b>	<b>Parametro</b>
			OD/DS	DRIVE	TREMOLO	RATE
			WAH	PEDAL POSITION	ROTARY	SPEED SELECT
			COMP	SUSTAIN	UNI-V	RATE
			LIMITER	THRESHOLD	PAN	RATE
			OCTAVE	OCTAVE LEVEL	DELAY	EFFECT LEVEL
			PHASER	RATE	CHORUS	EFFECT LEVEL
			FLANGER	RATE	EQ	HI-MID FREQ
<b>ASSIGN HOLD</b>		OFF, ON	Quando cambiate le patch, questa impostazione specifica se lo stato del pedale d'espressione e del volume GK viene applicato alla patch successiva (ON) o non viene applicato alla patch successiva (OFF).			

MIDI/USB

Linguetta	Parametro	Valore	Descrizione
GENERAL	PATCH CH	1-16	Specifica il canale MIDI che controlla le patch. Per cambiare le patch sul GR-55, inviate un messaggio di program change su questo canale MIDI. I messaggi MIDI da un dispositivo esterno vengono anche ricevuti su questo canale MIDI. I control change ricevuti vengono inviati ad ASSIGN SOURCE (p. 57).
	PC RX SWITCH	OFF, ON	Impostatelo su "ON" se volete che i messaggi di program change da un dispositivo esterno cambino le patch. Potete usare la RX BANK/PC MAP per cambiare la corrispondenza tra i numeri dei program change in ingresso e le patch del GR-55.
	PC TX SWITCH	OFF, ON	Impostatelo su "ON" se volete che vengano trasmessi i messaggi di program change quando cambiate patch sul GR-55.
	MIDI SYNC	OFF, ON	Impostatelo su "ON" se volete che il tempo degli effetti sincronizzati al tempo si sincronizzino con un dispositivo esterno.
	MIDI CLOCK OUT	OFF, ON	Se questo è "ON", i dati di MIDI clock vengono trasmessi ad un dispositivo MIDI esterno. I dati non vengono trasmessi se MIDI SYNC è "ON."
	V-LINK TX CH	1-16	Specifica il canale MIDI usato per controllare i dispositivi V-LINK.
GTR-MIDI	SWITCH	OFF, ON	Se questo è "OFF", i dati dell'esecuzione alla chitarra non vengono trasmessi dalla MIDI OUT.
	MODE		Imposta il modo di trasmissione dei messaggi MIDI.
		MONO	In questo modo, viene usato un canale per corda, per un totale di sei canali. Poiché ogni corda usa un canale MIDI differente, potete selezionare un tone differente per ogni corda, eseguire il bending della corda o variare in modo continuo l'intonazione di una corda specifica; però, questo richiede un modulo sonoro multitimbrico.
	POLY	In questo modo, i messaggi di tutte e sei le corde vengono trasmessi su un canale singolo. Mentre la trasmissione dei messaggi MIDI di tutte le corde su un solo canale semplifica le impostazioni necessarie per il modulo sonoro e riduce il numero di canali MIDI, impone certe limitazioni: per esempio, permette la selezione di un solo timbro per tutte le corde.	
	CHROMATIC	OFF, ON	Impostatelo su "ON" se volete suonare un modulo sonoro esterno in modo cromatico.
	STRING CH	1-11	Specifica il canale MIDI usato per trasmettere i dati dell'esecuzione della chitarra. Se MODE è impostato su "MONO", i dati vengono trasmessi usando sei canali partendo dal canale specificato qui. Se è impostato su "POLY", i dati dell'esecuzione di tutte le corde vengono inviati sul canale specificato qui.
	DATA THIN	OFF, ON	Se questo è "ON", i dati di pitch bend vengono sfoltiti per ridurre il volume dei dati MIDI.
	CTL PDL CC	OFF, 1-31, 64-95	Specifica i numeri di control change che vengono trasmessi agendo sul pedale. Impostatelo su "OFF" se non volete trasmettere dati.
	EXP PDL CC	OFF, 1-31, 64-95	
	EXP PDL BEND RANGE	-24+24	Specifica la quantità massima di trasposizione trasmettendo dati di pitch bend pedale d'espressione ad un modulo sonoro esterno. Impostatelo a "0" se non volete che il pedale d'espressione trasmetta dati di pitch bend.
	GK VOL CC	OFF, 1-31, 64-95	Determina i numeri di control change che vengono trasmessi quando agite sulla manopola del volume o sui tasti [S1]/[S2] del pickup GK. Impostatelo su "OFF" se non volete che questi controlli trasmettano dati.
	GK S1 CC	OFF, 1-31, 64-95	
	GK S2 CC	OFF, 1-31, 64-95	
PC MASK	OFF, ON	Se questo è "ON", i program change non vengono trasmessi quando cambiate le patch.	
RX PC MAP	MAP SELECT		Usando i dati di program change trasmessi da un dispositivo MIDI esterno per cambiare le patch sul GR-55, questo specifica se la corrispondenza tra il numero di programma ricevuto e la patch è fissa, o se può essere specificata liberamente.
		FIX	I dati di program change ingresso selezionano la patch predeterminata indipendentemente dalle impostazioni RX BANK/PC MAP.
	PROG	Viene selezionata la patch specificata da RX BANK/PC MAP.	
RX BANK/PC MAP			Qui potete modificare la corrispondenza tra i numeri di program change ricevuti e la patch selezionata da ogni numero.
	L**.* (LEAD) R**.* (RHYTHM) O**.* (OTHER) U**.* (USER)		Specifica il numero della patch (L01-1-U99-3) che corrisponde ad ogni numero di program change (numero del bank) ricevuto.
USB	AUDIO IN LEVEL	0-200	Regola il volume del segnale audio digitale ricevuto via USB (computer).
	AUDIO OUT LEVEL	0-200	Regola il volume del segnale audio digitale trasmesso via USB (computer).
	DIRECT MONITOR	OFF, ON	<p>Impostatelo su off se i dati audio vengono ritrasmessi dal computer. In questo caso, non sentite il suono a meno che il computer non stia ritrasmettendo l'audio.</p> <p>Il suono del GR-55 viene emesso direttamente. Impostatelo su "ON" se usate il GR-55 da solo. (Se questo è "OFF", viene emesso solo il suono ricevuto via USB.)</p>



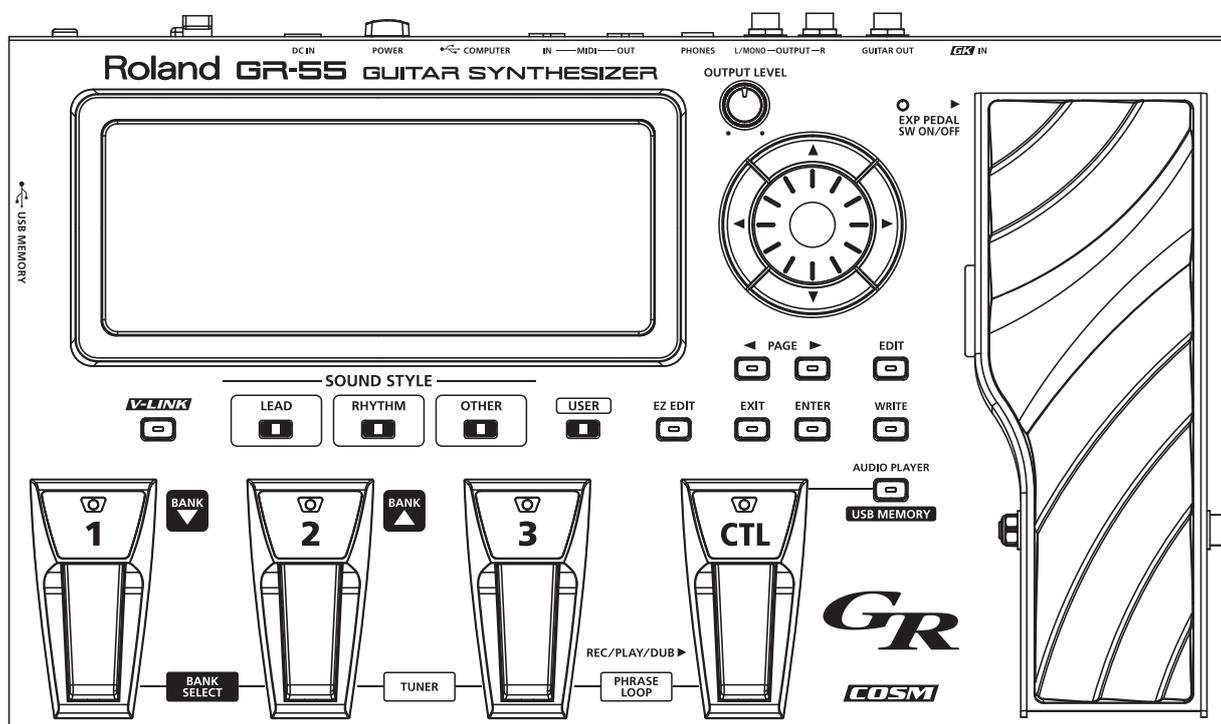
### OTHER

Group	Parametro	Valore	Descrizione
GUITAR OUT	SOURCE		Specifica il segnale che viene emesso dalla presa GUITAR OUT. Se scegliete "PATCH," viene usata l'impostazione GUITAR OUT (p. 59) di ogni patch. Se scegliete qualsiasi altra impostazione, questa viene applicata sempre. Per i dettagli, fate riferimento a "Impostazioni della presa GUITAR OUT (GUITAR OUT)" (p. 70).
		PATCH	Viene usata l'impostazione GUITAR OUT (p. 59) di ogni patch.
		OFF	Non viene emesso nulla dalla presa GUITAR OUT.
		NORMAL PU	Viene emesso il suono del pickup normale.
		MODELING	Viene emesso il suono del modeling tone.
	BOTH	Vengono emessi sia il suono del pickup normale che il suono del Tone modeling.	
TUNER	MASTER TUNE	435 Hz–445 Hz	Specifica l'intonazione di riferimento. <b>* Secondo le impostazioni del costruttore questo è impostato su "440 Hz."</b>
	TUNER MUTE	OFF, ON	Impostatelo su "OFF" se volete che il suono venga emesso mentre accordate lo strumento. Se lo impostate su "ON," il suono non viene emesso mentre accordate. <b>* Secondo le impostazioni del costruttore questo è "ON."</b>
AUDIO PLAYER	LEVEL	0–200	Regola il volume dell'audio player.
LCD	CONTRAST	1–10	Regola il contrasto del display.
POWER	AUTO POWER OFF	OFF, ON	Il GR-55 è in grado di spegnersi automaticamente. L'unità si spegne automaticamente quando sono trascorse 10 ore dall'ultima esecuzione od operazione sull'unità. Appare un messaggio nel display circa 15 minuti prima dello spegnimento. Secondo le impostazioni del costruttore, questa funzione è "ON" (l'unità si spegne dopo 10 ore). Impostatelo su "OFF" se volete che l'unità resti accesa.

### BACKUP/INITIALIZE

Icona	Descrizione
GUITAR-BASS SELECT	Fate riferimento a "Selezionare la chitarra o il basso (GUITAR<->BASS)" (p. 9).
BACKUP/RESTORE	Fate riferimento a "Salvare le Impostazioni del GR-55 su una Memoria USB (BACKUP)" (p. 72).
PEDAL CALIBRATION	Fate riferimento a "Regolare la sensibilità del pedale (CALIB)" (p. 73).
FACTORY RESET	Fate riferimento a "Ripristinare le Impostazioni di Fabbrica (FACTORY RESET)" (p. 73).

# Appendice



# Risoluzione di eventuali problemi

Se il GR-55 non produce suoni o se pensate che non funzioni correttamente, prima controllate quanto segue. Se questo non risolve il problema, consultate il vostro rivenditore o il più vicino centro di assistenza Roland.

## Durante la normale esecuzione usando il GR-55 da solo

Problema	Cosa controllare	Azione	Pagina
Non si produce alcun suono/Il volume è basso	La manopola [OUTPUT LEVEL] è abbassata completamente?	Regolate la manopola su un valore appropriato.	p. 16
	Il volume del pickup GK è abbassato?	Alzate il volume del pickup GK ad un livello appropriato.	p. 16
	Il selettore del pickup GK è impostato su "GUITAR"?	Impostate il settore del pickup GK su GK (o SYNTH) o MIX.	p. 22
	Il pedale di espressione è sollevato?	Premete il pedale d'espressione.	p. 20
	PATCH LEVEL è abbassato?	Provate ad alzare il PATCH LEVEL in EZ EDIT o altra schermata.	p. 18
	Qualche cavo di collegamento è in cortocircuito?	Provate sostituire il cavo di collegamento.	—
	Il GR-55 e gli altri dispositivi sono collegati correttamente?	Controllate i collegamenti con gli altri dispositivi.	p. 8
	L'amplificatore o il mixer collegati sono accesi, o il volume è abbassato?	Controllate le impostazioni dei dispositivi collegati.	—
	È attivo l'accordatore?	Il suono diretto non viene emesso quando l'accordatore è attivo se l'impostazione del volume durante l'accordatura è "MUTE ON."	p. 13
	Se non vi è audio via USB, le impostazioni [SYSTEM] - USB sono corrette?	Regolate le impostazioni su valori appropriati.	p. 79
[SYSTEM] - USB - DIRECT MON è disattivato?	Impostatelo su ON.	p. 79	
Suoni indesiderati dal sintetizzatore si producono quando suonate piano	Controllate l'impostazione di "VELOCITY" in "GK SETTING."	Se alzate il valore di LOW VELOCITY CUT, gli inneschi indesiderati si riducono; le note eseguite piano hanno meno probabilità di suonare.	p. 75
Il suono del sintetizzatore ha un volume non costante		Regolate il parametro "PLAY FEEL". Il valore "5" vi offre una velocity (dinamica) completamente fissa indipendentemente dalla forza con cui suonate (pennata).	p. 75
Il volume non è omogeneo tra le diverse corde	L'impostazione "GK SENS" è stata regolata correttamente per ogni corda?	Effettuate la regolazione.	p.10,p.11
	Il pickup GK è montato correttamente?	Fate riferimento al manuale del pickup GK, e montatelo correttamente. Sul sito web Roland, la pagina "GK-3/3B Installation Tips" offre una spiegazione e foto sul montaggio del pickup GK. Date un'occhiata! <a href="http://www.roland.com/GK/">http://www.roland.com/GK/</a>	—
Usando i pedali effetti o il pedale di espressione del GR-55, il risultato differisce per ogni patch	L'effetto prodotto dal pedale di espressione è differente per ogni (patch).	Controllate l'effetto del pedale per ogni patch.	—
L'intonazione del suono di synth non cambia nello stesso modo dell'intonazione della chitarra	L'intonazione di certi tone (come strumenti a percussione ed effetti sonori) cambia in modo differente da quella della chitarra.	Non indica un malfunzionamento.	—
L'intonazione cambia in intervalli di semitono eseguendo il bending o ecc.	Con certi suoni (patch) come piano o organo, l'intonazione non cambia in modo lineare, ma solo in intervalli di semitono. Ciò avviene intenzionalmente per rendere il suono dello strumento più realistico.	Non indica un malfunzionamento.	—
Si produce oscillazione (feedback)	Nelle impostazioni degli effetti, un valore del gain o un parametro relativo al volume è troppo alto?	Riducete il valore.	p. 41
Impossibile cambiare i parametri con i pedali o i tasti	State usando INTERNAL PEDAL con Control Assign?	Quando INTERNAL PEDAL o WAVE PEDAL sono usati come sorgente dell'assegnazione, i parametri dell'effetto che sono i target dell'assegnazione cambiano automaticamente. Se volete cambiare i parametri con le manopole o la manopola PATCH/VALUE, disattivate Control Assign e cancellate l'impostazione INTERNAL PEDAL.	p. 57
Le patch non cambiano	Appare una schermata diversa dalla schermata Play nel display?	Con il GR-55, non potete cambiare le patch in schermate diverse dalla schermata Play. Premete il tasto [EXIT] una o più volte per tornare alla schermata Play.	p. 20
Impossibile controllare come vi attendete i parametri impostati con Assign	Gli effetti sono disattivati?	Controllate che gli effetti che incorporano i parametri che vengono controllati siano attivi.	p. 38
	I canali MIDI corrispondono?	Effettuando operazioni che usano il MIDI, controllate che entrambi i dispositivi siano impostati sullo stesso canale MIDI.	p. 79
	I controller number (CC#) corrispondono?	Controllate che i controller number che state utilizzando siano gli stessi.	p. 79

## Usando il GR-55 con altri dispositivi MIDI / Usando il GR-55 con il computer

Problema	Cosa controllare	Azione	Pagina
Il modulo sonoro esterno collegato al connettore MIDI OUT non suona	I canali MIDI dei dispositivi trasmittente e ricevente corrispondono?	Fate corrispondere i canali MIDI.	p. 79
	Avete abbassato il volume usando il controllo di volume del pickup GK o il pedale di espressione?	Alzate il controller o il volume.	—
Solo una corda fa suonare il modulo sonoro esterno (certe corde non suonano)	State utilizzando il modo Mono per trasmettere dal GR-55 ad un modulo sonoro che non è in grado di ricevere sei canali MIDI simultaneamente?	Usate un modulo sonoro che funzioni in modo multitimbrico. Usate il GR-55 in modo Poly.	p. 79
L'intonazione è scorretta (differente da quella della chitarra)	Il Bend Range del vostro modulo sonoro esterno è impostato su +/- 24?	Impostate il Bend Range del vostro modulo sonoro esterno su +/- 24.	—
	La chitarra è accordata in modo preciso?	Usate la funzione Tuner del GR-55 per accordare accuratamente la chitarra. Dovete anche regolare la chitarra così che si producano note precise anche sui tasti più acuti.	p. 13
Quando visualizzate i messaggi note registrati nel vostro sequencer, le altezze differiscono da ciò che suona effettivamente	Il GR-55 esprime l'intonazione come una combinazione di dati note e dati di pitchbend. Ciò significa che se guardate solo i dati note, le intonazioni potrebbero apparire diverse da ciò che avete eseguito.	Controllate i dati di pitchbend.	—
I messaggi MIDI non vengono trasmessi/ricevuti	Il cavo MIDI è in corto?	Provate a sostituire il cavo MIDI.	—
	Il GR-55 e il dispositivo MIDI esterno sono collegati correttamente?	Controllate il collegamento con il dispositivo MIDI esterno.	p. 67
	I canali MIDI corrispondono?	Controllate che entrambi i dispositivi siano impostati sullo stesso canale MIDI.	p. 79
	Se state trasmettendo dal GR-55, avete effettuato le impostazioni della trasmissione?	Controllate l'impostazione ON/OFF della trasmissione del messaggio di Program Change e l'impostazione del controller number trasmesso.	p. 79
L'intonazione non cambia in modo lineare	Il parametro master GTR-MIDI-CHROMATIC è "ON"?	Se questo è "ON," i dati di pitch bend non vengono emessi, e l'intonazione cambia in intervalli di semitono. Controllate il parametro master GTR-MIDI-CHROMATIC, e impostatelo su "OFF."	p. 79

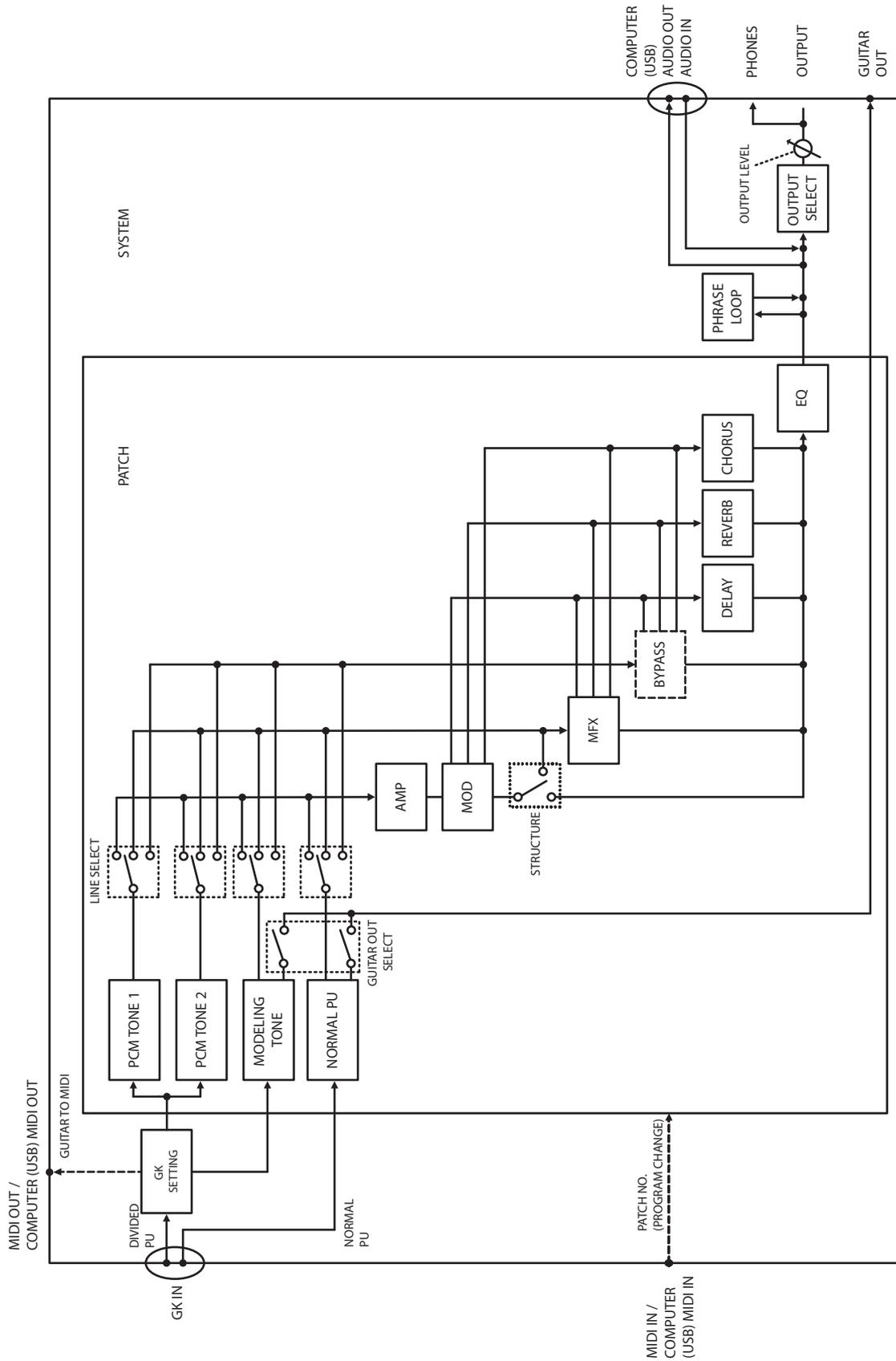
## Usando la memoria USB

Problema	Cosa controllare	Azione	Pagina
La memoria USB non viene rilevata / I file delle song non vengono visualizzati	Controllate il formato della vostra memoria USB. Il GR-55 può usare una memoria USB con la formattazione FAT. (Normalmente, quando acquistate una memoria USB, questa ha la formattazione FAT, perciò potete usarla immediatamente.) Però, una memoria USB che è stata formattata da un computer o altro dispositivo con una formattazione diversa da FAT (per es., NTFS) non viene riconosciuta dal GR-55.	Usate il vostro computer per formattare la memoria USB in modo FAT. (Non è possibile formattare la memoria USB usando il GR-55.) In Computer (o My Computer), cliccate con il tasto destro il drive USB, scegliete "Format," e poi scegliete "FAT" come file system così che la memoria USB venga formattata con il formato FAT. Per i dettagli sulla formattazione della memoria USB, fate riferimento alla documentazione del vostro computer.  <b>* Quando formattate una memoria USB, tutto il suo contenuto viene cancellato.</b>	—
Impossibile eseguire copie di backup sulla memoria USB	La memoria USB è protetta in scrittura?	Disabilitate la protezione in scrittura.	—
	Lo spazio libero sulla memoria USB è sufficiente?	Usate una memoria USB che abbia spazio libero sufficiente.	—

# Messaggi di Errore

Messaggio	Significato	Azione
MIDI OFFLINE!	Il collegamento MIDI IN è stato interrotto.	Controllate che non vi siano problemi con il cavo MIDI collegato alla presa MIDI IN del GR-55, e che il cavo MIDI non sia scollegato.
MIDI BUFFER FULL!	È stata ricevuta una quantità di dati MIDI inusualmente grande, e non è stato possibile elaborarla.	Riducete la quantità di messaggi MIDI che vengono trasmessi.
MEMORY DAMAGED!	È possibile che il contenuto della memoria si è danneggiato.	Effettuate un Factory Reset. Se questo non risolve il problema, contattate il vostro rivenditore o il centro di assistenza Roland più vicino.
USB MEMORY NOT READY!	La memoria USB non è collegata.	Collegate la memoria USB.
USB MEMORY FULL!	Lo spazio libero sulla memoria USB è insufficiente.	Cancellate i file inutili dalla memoria USB. Oppure, usate una memoria USB che abbia più spazio libero.
USB MEMORY READ ERROR!	Non è stato possibile leggere la memoria USB.	Usate il vostro computer per formattare la memoria USB. <b>* Quando formattata la memoria USB, tutto il suo contenuto va perso.</b>
USB MEMORY WRITE ERROR!	Non è stato possibile scrivere sulla memoria USB.	Controllate se la memoria USB è protetta in scrittura. Se la memoria USB non è protetta in scrittura, usate il vostro computer per formattare la memoria USB. <b>* Quando formattata la memoria USB, tutto il suo contenuto va perso.</b>
UNFORMATTED USB MEMORY!	La memoria USB non è formattata.	Il GR-55 può usare una memoria USB con la formattazione FAT. (Normalmente, quando acquistate una memoria USB, questa ha la formattazione FAT, perciò potete usarla immediatamente.) Però, una memoria USB che è stata formattata da un computer o altro dispositivo con una formattazione diversa da FAT (per es., NTFS) non viene riconosciuta dal GR-55. Usate il vostro computer per formattare la memoria USB in modo FAT. (Non è possibile formattare la memoria USB usando il GR-55.) In Computer (o My Computer), cliccate con il tasto destro il drive USB, scegliete "Format," e poi scegliete "FAT" come file system così che la memoria USB venga formattata con il formato FAT. Per i dettagli sulla formattazione della memoria USB, fate riferimento alla documentazione del vostro computer. <b>* Quando formattata la memoria USB, tutto il suo contenuto va perso.</b>
CURRENTLY CONNECTED TO COMPUTER VIA USB!	Poiché vi è un cavo USB collegato al connettore USB COMPUTER, la funzione AUDIO PLAYER non può essere usata.	Scollegate il cavo USB dal connettore USB COMPUTER, poi provate ad usare la funzione AUDIO PLAYER.
NOW PLAYING!	Poiché l'AUDIO PLAYER è in riproduzione, non è possibile effettuare questa operazione.	Arrestate l'AUDIO PLAYER prima di effettuare l'operazione.
AUDIO FILE NOT FOUND!	Non esiste un file audio per la riproduzione dell'AUDIO PLAYER.	Salvate il file audio che volete riprodurre sulla memoria USB.
UNSUPPORTED AUDIO FILE!	Questo file audio non può essere riprodotto dal GR-55.	—
BACKUP DATA NOT FOUND!	Non è stata eseguita la copia di backup di alcun dato sulla memoria USB.	—

# Flusso del Segnale



# Tabella di Implementazione MIDI

GUITAR SYNTHESIZER  
Modello GR-55

Data: 9 settembre 2010

Versione: 1.00

Funzione...	Trasmissione	Riconoscimento	Note
Basic Channel Default Changed	1-16 1-16	1-16 1-16	Memorizzato
Mode Default Messages Altered	Mode 3, 4 (M = 6) x *****	Mode 3 x	Memorizzato
Note Number True Voice	0-127 *****	x	
Velocity Note On Note Off	o x	x x	
After Touch Key's Ch's	x x	x x	
Pitch Bend	o	x	
Control Change 0, 32 1-31 33-63 64-95	o o x o	o o x o	*1 *1 *1
Program Change True #	o 0-127	o 0-127	Program Number 1-128
System Exclusive	o	o	
Common Song Position Song Select Tune Request	x x x	x x x	
System Realtime Clock Commands	o x	o x	
AUX Messages Local ON/OFF All Notes OFF All Sound OFF Reset All Controller Active Sense System Reset	x x x x o x	x x x x o x	
Note	*1 Può essere ricevuto solamente tramite il Basic channel.		

Mode 1: OMNI ON, POLY  
Mode 3: OMNI OFF, POLY

Mode 2: OMNI ON, MONO  
Mode 4: OMNI OFF, MONO

o: Sì  
x: No

# Caratteristiche Tecniche

## Roland GR-55: Guitar Synthesizer

Generatore Sonoro	PCM	2 tone
	Modeling	1 tone
Tone	PCM	910 tipi
	Modeling	23 tipi (modo guitar)
		17 tipi (modo bass)
Effetti	MFX (Multi-Effetti)	20 tipi
	Preampli	42 tipi
	Modulazione	14 tipi
	Chorus	7 tipi
	Delay	5 tipi
	Riverbero	4 tipi
	EQ	1 tipo
Memoria Patch	Modo Guitar: 270 (Preset) + 297 (User)	
	Modo Bass: 90 (Preset) + 297 (User)	
Conversione AD	GK Pickup	24-bit
	Pickup Normale	24-bit + Metodo AF * Metodo AF (metodo Adaptive Focus) Questo è un metodo proprietario Roland & BOSS che migliora grandemente il rapporto segnale/rumore (S/N) dei convertitori A/D e D/A.
Conversione DA	24-bit	
Frequenza di Campionamento	44.1 kHz	
Livello di Uscita Nominale	Prese OUTPUT	-10 dBu
	GUITAR OUT	-10 dBu
Impedenza di Uscita	Prese OUTPUT	2 k ohm
	GUITAR OUT	2 k ohm
Memoria USB Audio Player	Formato File: WAV, AIFF	
Display	LCD Grafico 240 x 64 punti	
Connettori	Connettore GK IN (13 pin tipo DIN) Presa GUITAR OUT (da 1/4" tipo phone) Prese OUTPUT L/MONO, R (da 1/4" tipo phone) Presa PHONES (Stereo da 1/4" tipo phone) Connettori MIDI (IN, OUT) (5-pin tipo DIN) Connettore USB COMPUTER (supporta USB 2.0 Hi-Speed USB MIDI e USB Audio) Connettore USB MEMORY (supporta USB 2.0 Hi-Speed Flash Memory) Presa DC IN	
Alimentazione	CC 9 V	
Consumo	700 mA	
Dimensioni	405 (L) x 244 (P) x 78 (A) mm 16 (L) x 9-5/8 (P) x 3-1/8 (A) pollici Altezza massima: 405 (L) x 244 (P) x 106 (A) mm 16 (L) x 9-5/8 (P) x 4-3/16 (A) pollici	
Peso	3.3 kg / 7 lbs 5 oz (escluso il trasformatore di CA)	
Accessori	<b>Modello con il pickup GK incluso</b>	<b>Modello per il pickup GK venduto separatamente</b>
	Trasformatore di CA Manuale dell'Utente Divided pickup (GK-3) Cavo GK (5 m)	Trasformatore di CA Manuale dell'Utente
Accessori Opzionali	Divided pickup: GK-3 (per chitarra), GK-3B (per il basso) Cavo GK: GKC-5 (5 m), GKC-10 (10 m) MIDI foot controller: FC-300 Selettore Unità: US-20	

\* 0 dBu=0.775 Vrms

\* Nell'interesse del miglioramento del prodotto, le caratteristiche tecniche e/o l'aspetto di questa unità sono soggetti a modifica senza preavviso.

<b>A</b>		<b>M</b>	
Accordare .....	54, 71	Memoria USB .....	65, 72
Accordatore .....	13	Messaggi di Errore .....	84
ALT-TUNING .....	54, 59	MFX .....	45
AMP .....	41	MIDI .....	67, 79
Assegnazioni		MOD .....	42
Controller .....	61	MODELING TONE .....	22
ASSIGN .....	54, 57	<b>N</b>	
Audio Player .....	65	NORMAL PICKUP .....	22
AUTO POWER OFF .....	71	<b>O</b>	
<b>B</b>		OTHER .....	80
BACKUP .....	72, 80	OUTPUT SELECT .....	12, 70, 75
Bank .....	16	<b>P</b>	
<b>C</b>		Pannello Frontale .....	20
CALIB .....	73	Pannello Laterale .....	21
Cambiare		Pannello Posteriore .....	21
GK Set .....	70	Parametro EFFECT .....	41
Guitar/Bass .....	71	Parametro MASTER .....	55
Tipo di Effetto .....	38	Parametro Nuance .....	28
Categoria di Tone .....	23	Parametro PCM TONE 1/PCM TONE 2 .....	25
CHORUS .....	53	Patch .....	16, 22
Collegamenti .....	8	Cambiare l'Ordine .....	60
Dispositivi Esterni .....	66	Memorizzare .....	60
Controller		Salvare .....	60
Assegnazioni .....	61	PATCH EXCHANGE .....	60
COSM .....	6	PATCH INITIALIZE .....	60
<b>D</b>		PATCH NAME .....	60
DELAY .....	52	PATCH TEMPO .....	54, 58
Display .....	71	PATCH WRITE .....	60
Driver USB .....	66	PCM TONE 1, 2 .....	22
<b>E</b>		PEDAL .....	54, 55, 76
Effetti		Audio Player .....	65
Modificare .....	39	Pedale	
Modificare (Impostazioni Dettagliate) .....	39	Assegnazioni .....	61
EQ .....	53	Pedale di espressione .....	20
<b>F</b>		Phrase Loop .....	64
FACTORY RESET .....	73	Pickup .....	9
File Audio .....	65	Pickup GK .....	22, 54, 69
Funzione EZ EDIT .....	18	POWER .....	71
<b>G</b>		Presa GUITAR OUT .....	54
GK CTL .....	54, 55, 76	Preset patch .....	16, 22
Assegnazioni .....	61	<b>R</b>	
GK SET .....	54, 58, 69	RESTORE .....	72
GK SETTING .....	9, 69, 74	REVERB .....	53
GUITAR<->BASS .....	9, 71	Ripristinare	
GUITAR OUT .....	59, 70	Impostazioni del GR-55 .....	72
<b>I</b>		Impostazioni di Fabbrica .....	73
Impostare		Riproduzione	
Effetto .....	38	Audio .....	65
GK Control .....	54	<b>S</b>	
GK Pickup .....	54	Salvare	
MASTER .....	54	Impostazioni del GR-55 .....	72
Patch Tempo .....	54	Patch .....	18, 60
Pedal/GK Control .....	54	Schermata EDIT .....	20
Presa GUITAR OUT .....	54	Schermata Iniziale .....	20
SYSTEM .....	69	Selezionare	
V-LINK .....	54	Patch .....	16
INITIALIZE .....	80	User Patch .....	17
Internal pedal .....	62	Sensibilità del Pedale .....	73
<b>L</b>		Sistema del pedale di espressione virtuale .....	62
LCD CONTRAST .....	71	Sound Style .....	16
Lista dei Parametri		Structure .....	40
EFFECT .....	41	SYSTEM .....	69, 74
MASTER .....	55	<b>T</b>	
MODELING TONE .....	29	Tabella di Implementazione MIDI .....	86
PCM TONE 1/PCM TONE 2 .....	25	Tempo .....	54
SYSTEM .....	74	Terminale di terra .....	21
Livello di Uscita .....	16	Tone	
		Cambiare .....	23
		Destinazione di Collegamento .....	40
		Modificare .....	24
		Modificare (Impostazioni Dettagliate) .....	24
		Tone Switch .....	23
		TUNER .....	71

<b>U</b>	
USB.....	<b>79</b>
USB audio .....	<b>66</b>
USB MIDI .....	<b>66</b>
User patch.....	<b>16, 22</b>
<b>V</b>	
V-LINK.....	<b>54, 59, 68</b>
<b>W</b>	
Wave pedal .....	<b>62</b>

**For EU Countries**



- UK** This symbol indicates that in EU countries, this product must be collected separately from household waste, as defined in each region. Products bearing this symbol must not be discarded together with household waste.
- DE** Dieses Symbol bedeutet, dass dieses Produkt in EU-Ländern getrennt vom Hausmüll gesammelt werden muss gemäß den regionalen Bestimmungen. Mit diesem Symbol gekennzeichnete Produkte dürfen nicht zusammen mit den Hausmüll entsorgt werden.
- FR** Ce symbole indique que dans les pays de l'Union européenne, ce produit doit être collecté séparément des ordures ménagères selon des directives en vigueur dans chacun de ces pays. Les produits portant ce symbole ne doivent pas être mis au rebut avec les ordures ménagères.
- IT** Questo simbolo indica che nei paesi della Comunità europea questo prodotto deve essere smaltito separatamente dai normali rifiuti domestici, secondo la legislazione in vigore in ciascun paese. I prodotti che riportano questo simbolo non devono essere smaltiti insieme ai rifiuti domestici. Ai sensi dell'art. 13 del D.Lgs. 25 luglio 2005 n. 151.
- ES** Este símbolo indica que en los países de la Unión Europea este producto debe recogerse aparte de los residuos domésticos, tal como esté regulado en cada zona. Los productos con este símbolo no se deben depositar con los residuos domésticos.
- PT** Este símbolo indica que nos países da UE, a recolha deste produto deverá ser feita separadamente do lixo doméstico, de acordo com os regulamentos de cada região. Os produtos que apresentem este símbolo não deverão ser eliminados juntamente com o lixo doméstico.
- NL** Dit symbool geeft aan dat in landen van de EU dit product gescheiden van huishoudelijk afval moet worden aangeboden, zoals bepaald per gemeente of regio. Producten die van dit symbool zijn voorzien, mogen niet samen met huishoudelijk afval worden verwijderd.
- DK** Dette symbol angiver, at i EU-lande skal dette produkt opsamles adskilt fra husholdningsaffald, som defineret i hver enkelt region. Produkter med dette symbol må ikke smides ud sammen med husholdningsaffald.
- NO** Dette symbolet indikerer at produktet må behandles som spesialavfall i EU-land, iht. til retningslinjer for den enkelte regionen, og ikke kastes sammen med vanlig husholdningsavfall. Produkter som er merket med dette symbolet, må ikke kastes sammen med vanlig husholdningsavfall.

- SE** Symbolen anger att i EU-länder måste den här produkten kasseras separat från hushållsavfall, i enlighet med varje regions bestämmelser. Produkter med den här symbolen får inte kasseras tillsammans med hushållsavfall.
- FI** Tämä merkintä ilmaisee, että tuote on EU-maissa kerättävä erillään kotitalousjätteistä kunkin alueen voimassa olevien määräysten mukaisesti. Tällä merkinnällä varustettuja tuotteita ei saa hävittää kotitalousjätteiden mukana.
- HU** Ez a szimbólum azt jelenti, hogy az Európai Unióban ezt a terméket a háztartási hulladéktól elkülönítve, az adott régióban érvényes szabályozás szerint kell gyűjteni. Az ezzel a szimbólummal ellátott termékeket nem szabad a háztartási hulladék közé dobni.
- PL** Symbol oznacza, że zgodnie z regulacjami w odpowiednim regionie, w krajach UE produktu nie należy wyrzucać z odpadami domowymi. Produktów opatrzonych tym symbolem nie można utylizować razem z odpadami domowymi.
- CZ** Tento symbol udává, že v zemích EU musí být tento výrobek sbíráán odděleně od domácího odpadu, jak je určeno pro každý region. Výrobky nesoucí tento symbol se nesmí vyhazovat spolu s domácím odpadem.
- SK** Tento symbol vyjadruje, že v krajinách EÚ sa musí zber tohto produktu vykonávať oddelene od domového odpadu, podľa nariadení platných v konkrétnej krajine. Produkty s týmto symbolom sa nesmú vyhazovať spolu s domovým odpadom.
- EE** See sümbol näitab, et EL-i maades tuleb see toode olemprügist eraldi koguda, nii nagu on igas piirkonnas määratletud. Selle sümboliga märgitud tooteid ei tohi ära visata koos olmeprügiga.
- LT** Šis simbolis rodo, kad ES šalyse šis produktas turi būti surenkamas atskirai nuo buitinių atliekų, kaip nustatyta kiekviename regione. Šiuo simboliu paženklinėti produktai neturi būti išmetami kartu su buitiniėmis atliekomis.
- LV** Šis simbols norāda, ka ES valstīs šo produktu jāievāc atsevišķi no mājsaimniecības atkritumiem, kā noteikts katrā reģionā. Produkts ar šo simbolu nedrīkst izmest kopā ar mājsaimniecības atkritumiem.
- SI** Ta simbol označuje, da je treba proizvod v državah EU zbirati ločeno od gospodinskih odpadkov, tako kot je določeno v vsaki regiji. Proizvoda s tem znakom ni dovoljeno odlagati skupaj z gospodinskimi odpadki.
- GR** Το σύμβολο αυτό υποδηλώνει ότι στις χώρες της Ε.Ε. το συγκεκριμένο προϊόν πρέπει να συλλέγεται χωριστά από τα υπόλοιπα οικιακά απορρίμματα, σύμφωνα με όσα προβλέπονται σε κάθε περιοχή. Τα προϊόντα που φέρουν το συγκεκριμένο σύμβολο δεν πρέπει να απορρίπτονται μαζί με τα οικιακά απορρίμματα.



Questo prodotto è conforme ai requisiti della Direttiva EMC 2004/108/EC.

Per le nazioni EU

